

TEMPERATURES

Octobre — Fêtes religieuses

28—55. Simon et Jude TRES FROID.

29—5. Narcisse TEMPS FROID

30—XXIIe dim après la Pentecôte NUAGEUX ET FROID.

L. O. BELAIR Distributeur Fargo Plymouth - Chrysler



L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1948



LABELLE

TEMPERATURE

Octobre — Novembre Fêtes religieuses

31—5. Quantin FROID et MENACANT.

1—Le Toussaint, fête d'oblation ORAGEUX.

2—Fête des Morts PLUIE PROBABLE.

L. O. BELAIR Distributeur Fargo Plymouth - Chrysler

VOL. 53 — No 41 — Joliette, vendredi 28 octobre 1949

Directeur: MARC FORTIN

5 SOUS LE NUMERO

Le Maire temporise l'ardeur des nouveaux conseillers



DE NOUVEAUX JUGES

Depuis son arrivée au pouvoir, Maurice Drew Plessis a doublé le nombre des Magistrats de la Province; en annonçant récemment la nomination de M. le Juge G. Héon, il a cru bon de déclarer que cette nomination "était justifiée par l'augmentation des affaires judiciaires à Montréal."

Bien que la même justification existe pour les Juges de la Cour Supérieure, Maurice Duplessis, par mesquinerie politique, s'entête à ne pas donner suite au pouvoir qui lui a été conféré par l'Assemblée Législative d'augmenter le nombre des Juges de la Cour Supérieure.

A PROPOS D'IMMIGRATION

Les dernières statistiques officielles indiquent que pour les années 1946, 1947 et 1948 le Canada a reçu un total de 125,414 immigrants, dont 61,620 se sont installés dans la province d'Ontario et 24,600 dans la province de Québec.

Ces chiffres démontrent le résultat des envoies aériennes organisées par l'Honorable George Drew pour transporter des immigrants dans la province d'Ontario afin de contrecarrer l'influence sans cesse grandissante des Canadiens français.

Et dire que pendant cette même période Maurice Drew Plessis refusait l'immigration dans la province de Québec d'immigrants bretons et normands et qu'un peu plus tard il essayait, au cours des dernières élections fédérales, de nous faire gober George Drew comme Premier Ministre!

LES VRAIS DEMOCRATES

LE CLAIRON reproduisait dans son numéro du 21 octobre, un discours prononcé à l'Assemblée Législative à la session de 1912 par l'Honorable T. D. Bouchard.

Nous en extrayons la pensée suivante qui reste d'actualité et qui caractérise, aujourd'hui comme hier, les vrais démocrates.

"Ceux qui sont sortis des couches les plus profondes du peuple, qui ont bu au calice amer de la misère, qui se sont abreuvés ensuite à la source fortifiante de la vie moyenne pour enfin se désalterer à la coupe généreuse de l'aisance, tout en restant attachés aux masses populaires non seulement par toutes les fibres de leur cœur, mais aussi par leur état social, sont eux aussi en position de connaître les besoins de ces masses et d'indiquer des remèdes qui peuvent leur être salutaires."

FIERE PAROLE!

Dans le débat le plus important du parlement canadien depuis 1867, le Très Honorable Louis St-Laurent a fièrement proclamé le principe de la souveraineté nationale: "jusqu'ici le Canada a eu l'unique mais aussi humiliante et peu enviable" (à suivre à la page 2)

De retour

Le Dr Bruno Robon nous prie d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'il s'établira définitivement à St-Jérôme à compter du 1er novembre prochain. Son bureau, situé au No 133, rue de Martigny (à l'angle de la rue Labelle) sera ouvert tous les jours, aux heures habituelles.

A LIRE

EN PAGE 4:
Au fil des souvenirs.



La politique canadienne

par Me G-E. LAPALME
député fédéral de Joliette - L'Assomption - Montcalm

... "LE POIDS DU JOUR" ...

Depuis 1946, M. Lionel Bertrand, député de Terrebonne aux Communes, tente d'intégrer dans notre législation sociale un système de secours à ceux que l'on appelle généralement les invalides.

Il ne fait pas de doute que toute la députation favoriserait une telle mesure s'il lui était donné le privilège de se prononcer en bloc. Présentement, avec nos règlements, l'heure accordée aux députés s'écoule avant que la mesure ne soit discutée à fond et tout est à recommencer.

Néanmoins l'idée fait son chemin et nous sommes convaincus qu'avant quelques années les gouvernements fédéral et provinciaux seront forcés de venir en aide aux victimes de la vie, de notre vie.

Il fut un temps où la charité privée pouvait suffire à alléger une partie des maux dont souffraient les invalides sans ressources. De plus, la loi de la jungle, issue du capitalisme à l'état pur, permettait qu'on laissât sur le pavé les estropiés du machinisme ou du simple hasard.

Les choses ont changé. Les accidentés du travail sont protégés, les vieillards reçoivent des pensions, les enfants ont droit à des allocations, les mères nécessiteuses peuvent compter sur l'Etat. Mais les accidentés de la rue, les infirmes que la naissance ou l'accident ont rendu inertes, les incapables de la maladie, que fait-on pour eux-là?

Autrefois, avec une population moins nombreuse et une mécanisation moins intense de la vie, les accidents étaient plus rares. Aujourd'hui, l'automobile roule sur plus de routes que les chars d'assaut des deux dernières guerres. La polio laisse périodiquement des victimes ici et là; elle les choisit jeunes comme si elle voulait que leurs infirmités les cloient plus longtemps sur place. En un mot, l'invalidité augmente dans nos rangs au moment même où on demande à notre vie un rendement supérieur.

(à suivre à la page 2)

Un autre deuil pour notre directeur

Le directeur de l'«Avenir du Nord», M. Marc Fortin, vient de nouveau d'être éprouvé. En deuil de sa mère depuis trois semaines seulement, il vient de perdre la sœur de son père, Mme Alfred Simard, (née Irma Fortin) de Québec, épouse du Dr Alfred Simard, le plus vieux médecin de Québec encore pratiquant.

Mme Simard est décédée subitement dimanche soir dernier à l'âge de 63 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, un fils, M. l'abbé Alfred Simard, professeur au Séminaire de Québec, une fille, Mlle Marguerite Simard, de Québec; un beau-fils, M. René Simard, de Lévis; deux belles-filles, Mme Paul Fecteau (Estelle Simard), de Montréal, et Mlle Gabrielle Simard, G.M.G., de Québec trois frères, MM. J.-Alphonse, Lucien et François Fortin; une sœur, Mme Charles Duval, (Gabrielle); un beau-frère, M. J.-Albert De Celles, de Montréal; ses belles-sœurs, Mmes Alphonse, Lucien et François Fortin. (à suivre à la page 2)

Entre Canadiens de bonne volonté

Le débat de la margarine

par Eugène L'HEUREUX

Depuis que la Cour Supérieure a déclaré inconstitutionnelle la loi fédérale prohibant la fabrication et le commerce de la margarine au Canada, toutes les Provinces, excepté Québec, ont décidé de traiter la margarine comme une marchandise ordinaire.

Ici, le Gouvernement provincial a fait passer une loi prohibant la fabrication et le commerce de la margarine.

Cette prohibition est naturellement agréable aux producteurs de beurre, tandis qu'elle provoque les protestations des consommateurs, qui désirent avoir le choix entre le beurre et la margarine.

Les uns sont pour la margarine, les autres contre. Trop souvent, l'attitude prise dépend soit du parti politique auquel on appartient, soit de l'intérêt personnel que l'on a dans l'affaire. Autrement dit, on juge la chose en partisan politique et en fonction des intérêts de classe. Bien peu, malheureusement, s'élèvent jusqu'au niveau de l'intérêt général.

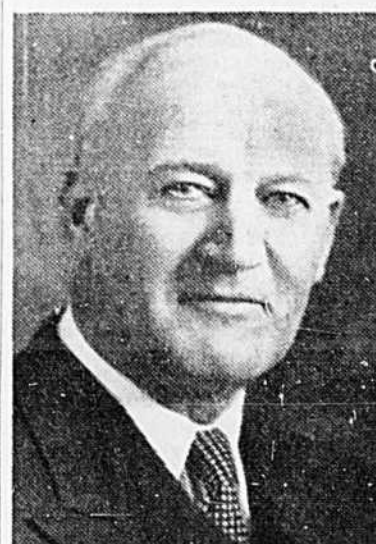
Pour sa part, l'«Opinion Libre» ne manque pas souvent l'occasion d'inviter ses lecteurs à étudier en (à suivre à la page 8)

Voyage d'études



L'abbé Emile DUBOIS, ex-aumônier militaire, maître ès sciences sociales de l'université de Montréal, actuellement en route pour l'Europe; il est bien connu à St-Jérôme où il était attaché à la paroisse mère comme prêtre auxiliaire. Il étudiera à l'Institut catholique de Paris et il observera sur place l'oeuvre des coopératives dans les pays scandinaves.

A la Chambre Canadienne



Robert A. Bryce de Toronto qui a été élu président de la Chambre de Commerce Canadienne, la fédération nationale des Chambres de Commerce et des Board of Trade, lors de son Assemblée Annuelle, à Montréal. M. Bryce a passé sa vie dans l'industrie minière dans le nord de l'Ontario et a été associé durant nombre d'années au mouvement des Chambres de Commerce du Canada.

Quatre absences à la séance de Comité la semaine dernière! Remarques du Maire à ce sujet Comité secret du Quatuor!

Le Conseil municipal est divisé au détriment des intérêts de la population.—Discussion sur l'adoption des minutes.—Amendement à la régie interne: nouvel avis —Plus de police aux séances du conseil.—Et la taxe locative?

Le Maire de St-Jérôme, Me Léopold Nantel, a servi une dure leçon à ses collègues du Conseil à la séance régulière de lundi dernier. "On ne doit pas prendre le maire pour un bonasse," a dit le premier magistrat de la ville. J'ai un devoir et une charge à remplir, et je veux continuer à prendre les intérêts de la ville de St-Jérôme tant et aussi longtemps que je serai maire. Vous avez également prêté serment de vous dévouer au service de votre ville. A la dernière séance du Comité, poursuivait Me Nantel, il n'y avait que deux échevins présents, MM. Lebeau et Giraldeau. Les quatre absents ne devaient pas tous avoir, le même jour, une raison assez grave pour leur faire manquer cette séance importante du Comité où plusieurs délégations, dont une venue de Montréal avec son procureur, voulaient rencontrer le Conseil municipal de St-Jérôme. Comme nous ne formions pas quorum, nous avons été forcés de retarder l'entrevue que nous demandaient ces gens. Et ceci est d'autant plus grave que, si mes informations sont bonnes, les quatre absents ont tenu, le même soir, un petit Comité privé dans un autre endroit que celui désigné pour ces réunions hebdomadaires. A bon entendeur, salut!" termine le maire.

Ces remarques du maire devraient faire réfléchir nos quatre conseillers qui ont décidé du Comité privé là où bon leur semblait et au jour qui ferait leur affaire. Il semble, et ceci est extrêmement grave, que ce même quatuor veut se passer du maire et des deux autres conseillers. Est-ce qu'il y a un groupe

qui gouverne et administre dans un Conseil municipal de toute ville ou municipalité et un autre qui reste dans l'opposition?... ou bien tous les conseillers et le maire ne doivent-ils pas travailler ensemble? Ceux qui ont mérité la confiance de la population jérômienne ont prêté serment de travailler dans les intérêts de leur ville. Si certains d'entre eux veulent former clique à part, ils feraient mieux de dévoiler dès à présent leur jeu afin que nous en ayons immédiatement la population de St-Jérôme. Nous prenons les intérêts des jérômiens et nous n'irons pas par quatre chemins pour avertir nos concitoyens des petits complots qui se trament chez un certain groupe où l'on aime mieux travailler en secret à tenter de battre le maire et ses autres collègues à la table du Conseil, plutôt que d'essayer de s'entendre avec eux afin de protéger nos intérêts et de développer St-Jérôme qui demande chaque jour qu'on s'occupe de problèmes beaucoup plus urgents que de chambardement de la régie interne. Et si la chose va plus loin, nous irons au fond de l'histoire et nous ferons rapport à la population du résultat d'une petite enquête que nous mènerons.

Il a été assez surprenant d'assister à une discussion sur l'adoption des minutes du Conseil. "C'est la première fois dans l'histoire de St-Jérôme qu'il y a difficulté sur l'adoption des minutes d'une séance de Conseil municipal", a déclaré le maire qui venait de demander aux conseillers d'appuyer les minutes qui étaient conformes et véridiques. (à suivre à la page 2)

... SEPT LIBERAUX SONT ELUS ...

QUATRE CANDIDATS MINISTERIELS ET TROIS LIBERAUX-INDÉPENDANTS VAINQUEURS; UN SEUL CONSERVATEUR

Les libéraux ont réussi à faire élire sept candidats dans les huit élections partielles tenues lundi dernier. Quatre candidats ministériels, trois libéraux indépendants et un seul conservateur ont obtenu la victoire.

Les ministériels élus ont conservé la forte majorité de juin dernier, malgré le faible pourcentage du vote. Dans Montréal-Laurier, M. J. Eugène Lefrançois a obtenu près de 10,000 voix de majorité sur son adversaire communiste; dans Montréal-Mercier, M. Marcel Monette, avait une avance de 7,000 votes sur son adversaire le plus sérieux, un libéral indépendant; et dans New-Westminster, en Colombie Britannique, M. William Malcolm Mott, avait une majorité de 2,000 voix sur son plus proche rival, M. Elmore Philpott, indépendant. Dans ce dernier comté le candidat C.C.F. n'a recueilli que la troisième place et le conservateur s'est classé quatrième. Dans Gatineau, M. J. C. Nadon a facilement fait son adversaire conservateur, le seul qui osa se présenter dans la province de Québec.

Les communistes ont marqué un recul alors que présentant des candidats dans trois comtés ils n'ont pu réussir à capter 1,500 votes en tout.

La victoire des libéraux indépendants élus ne comporte pas un blâme à l'adresse de M. Saint-Laurent ou de sa politique car ces candidats se réclamaient de lui et s'engageaient à le soutenir. Elle résulte de causes locales et ne diminue en rien la puissance de la représentation libérale aux Communes.

Dans Restigouche-Madawaska, au Nouveau-Brunswick, M. Paul-L. Dubé a remplacé M. Benoît Michaud décédé depuis les dernières élections générales; il a défait le candidat officiel libéral, M. J. Albert Pichette. Il en fut de même dans Kamouraska où M. Arthur Masse supplanta le candidat officiel, Me Gérard Lévesque. Dans Montréal-Jacques-Cartier, M. Edgar Leduc, qui avait été défait par M. Sarto Marchand, à la convention, a pris une douce revanche sur le candidat officiel l'emportant par une forte marge.

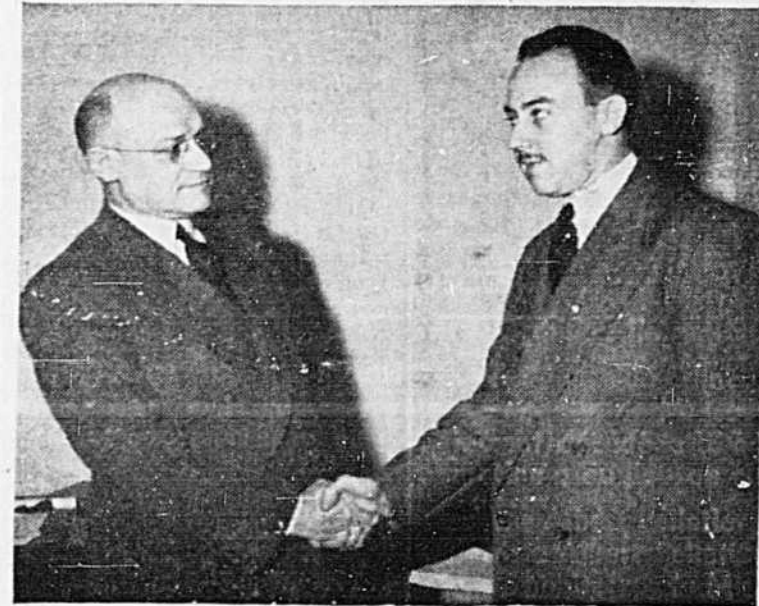
La situation des partis à la Chambre peut maintenant se lire comme suit:

Libéraux: 190	Progressistes-conservateurs: 41
C.C.F.: 13	Creditistes: 10
Indépendants: 5	Libéraux-indépendants: 3
Total: 262	

A l'élection de lundi, les conservateurs ont retenu le siège traditionnellement conservateur de Toronto-Greenwood qui avait survécu à la débâcle de juin dernier, M. J. MacDonell y fut élu par une majorité de 2,000 voix.

Rien n'est donc changé dans la situation générale aux Communes. Les oppositionnistes n'ont pas entamé la solide députation libérale qui continuera sous la direction de l'honorable Louis Saint-Laurent à appliquer la politique qu'il a toujours préconisée et qu'elle a commencé déjà avec courage de réaliser pleinement.

LE PERE ET LE FILS SE FELICITENT



M. J. EUGÈNE LEFRANÇOIS, de Montréal, député de Montréal-Laurier, et son fils ROLAND, président de la Fédération des Jeunes libéraux du Québec, ont tous deux raison de se féliciter mutuellement. En effet, le premier vient d'être élu député aux élections complémentaires du 24 octobre dernier tandis que son fils était élu quelques jours auparavant à la tête de la Fédération. (Photo Métro)

MONTREAL. — Il arrive parfois que plus d'un membre d'une même famille sont mêlés activement à la politique. Mais que le père et le fils aient, dans l'espace de moins de quinze jours, de bonnes raisons de se féliciter chaleureusement à cause de leurs activités politiques, cela est plutôt rare.

C'est pourtant le cas dans la famille de M. J. Eugène Lefrançois, le nouveau député de Montréal-Laurier, qui a été élu lors des élections complémentaires du 24 octobre dernier. Il y a à peine quinze jours, M. Lefrançois avait le plaisir de voir son fils être élu à la présidence de la Fédération des jeunes libéraux du Québec.

M. J. Eugène Lefrançois est depuis longtemps avantageusement connu dans la province de Québec, puisque depuis 1921, il a pris part à toutes les campagnes politiques fédérales et provinciales. Il est aussi depuis cinq ans directeur de l'organisation centrale libérale à Montréal.

Il est né à Montréal dans la paroisse St-Stanislas où il a toujours demeuré. Après avoir terminé ses études à l'Ecole St-Stanislas, il entra au magasin de son père, marchand de ferronneries, auquel il succéda en 1939. Il y a trois ans, il vendait ce commerce établi depuis 1908. Dès sa jeunesse, M. Lefrançois s'intéressa aux oeuvres de sa paroisse. Il fut président du cercle St-Stanislas de la Saint-Jean-Baptiste: il est actuellement vice-président de la Caisse Populaire St-Stanislas. Il fonda l'Amicale St-Stanislas dont il occupa tous les postes d'administration; il fut secrétaire-trésorier de la succursale de sa paroisse de la Société des Artisans dont il est directeur depuis 1946. Il s'occupait également des campagnes de la Fédération des oeuvres de charité canadiennes-françaises dont il fut le président en 1942, et aussi des campagnes de souscriptions de l'hôpital Ste-Justine.

En politique, M. Lefrançois fut fondateur et président pendant 10 ans de l'Association libérale Mercier et sénateur de l'Association St-Denis-Dorion. Il se présenta aux élections provinciales de 1936 mais ne fut pas élu. Depuis 1935, il a toujours été l'organisateur-en-chef de l'hon. Ernest Bertrand jusqu'à l'accession de ce dernier à la magistrature.

M. ROLAND G. LEFRANÇOIS Le président de la Fédération des jeunes libéraux du Québec a été admis au Barreau de la province après avoir étudié à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, à la Columbia University, de New-York et à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal. En 1942, il fut décoré de l'Ordre du Mérite universitaire et l'année suivante, boursier de la province.

Il est le fondateur et ancien président des Jeunes libéraux de Mercier et de Laurier. Il est conseiller junior du Club de Réforme (à suivre à la page 2)

AU CONSEIL MUNICIPAL

La Ville proteste contre les taux du téléphone — Nouvel emprunt de \$58 600. pour égout et aqueduc — Gravelage de rues — Travaux d'élargissement continués — L'évaluation des machineries nuit à la ville — Départ de plusieurs industries — Vente de pommes par le Kinsmen Club de St-Jérôme — Réclamation Spino refusée — Absence de quatre échevins à la séance de comité.

A la suite d'une lettre de la Ligue des Locataires de St-Jérôme, le conseil municipal a décidé de protester auprès de la Commission des Transports du Canada, contre l'augmentation des taux du téléphone demandés par la Compagnie Bell. Les allégués à cette protestation sont que le nombre des clients et par le fait même, des revenus de la Compagnie sont considérablement augmentés, ce qui compense pour les dépenses en améliorations faites par elle.

Le Ministère de la Santé de Québec ayant émis une ordonnance autorisant la construction de nouvelles conduites d'aqueduc et d'égout dans les rues Durand, Chartrand et de la Durantaye de même que dans les rues Parent et Jerm Boulevard, le Conseil autorise l'ingénieur de la Ville à mettre en marche immédiatement ces travaux afin de répondre aux besoins des résidents de ces rues et demande est faite au Ministère des Affaires Municipales d'autoriser la Ville à emprunter temporairement une somme jusqu'à concurrence de la somme de \$58, 600.00 pour payer ces travaux, en attendant l'émission d'un emprunt sur obligations. Ces travaux seront des travaux permanents.

Le Conseil autorise l'ingénieur de la ville à faire le gravelage dans certaines rues, dès cet automne, le tout conformément au règlement 492, emprunt de \$816, 300.00.

Cinq nouveaux permis de construction sont émis.

Les travaux d'élargissement à l'intersection des rues St-Georges et Montigny seront continués dès cet automne et l'ingénieur de la Ville est autorisé à faire enlever le trottoir actuel et faire les travaux de pavage et de trottoirs seront terminés au printemps.

Le trésorier est autorisé à négocier au fur et à mesure des besoins, les \$200,000.00 en Bons de la Victoire que détient la Ville, afin de rencontrer les dépenses (à suivre à la page 8)



DUPLESSIS RADOTE!

En lisant les lettres que le premier ministre du Québec adresse au premier ministre du Canada, on se demande sérieusement maintenant si Duplessis vraiment radote. Il n'y a pas d'autres raisons d'attribuer son attitude devant la loi qui abolira les appels au Conseil privé; son âge ne lui permet pas d'être aussi vif d'esprit et lucide qu'autrefois. Ce pauvre Maurice qui aime tellement sa province qu'il voudrait voir libérer de la férule anglaise, en veut à M. St-Laurent pour sa populaire et grande victoire de l'été dernier où tous les canadiens de toutes les races ont fait cause commune autour d'un grand et digne chef. Et le peuple s'aperçoit maintenant que le plus grand défenseur de l'autonomie canadienne est St-Laurent et que le Don Quichotte québécois n'est qu'un grand farceur qui ne veut que soulever les masses pour s'emparer plus facilement du pouvoir. Duplessis, le défenseur de l'autonomie provinciale, se fourne maintenant le nez dans les questions qui ne regardent que le fédéral; qu'il laisse le parlement d'Ottawa demander pour commencer l'abolition des Appels au Conseil privé et après il pourra revendiquer ses droits s'il les croit menacer.

Il est clair que Duplessis veut mêler les cartes; d'une conduite aussi démagogique, on ne peut conclure que le premier ministre de la province de Québec ne sait plus que faire pour garder son prestige qui a diminué à un tel point qu'il est affolé. Nous ne voulons plus d'un premier ministre radoteux!...

IL FAIT PLUS CHAUD

"Un point sur lequel tout le monde semble être d'accord est que la surface de la terre se réchauffe", lit-on dans le dernier bulletin de la Banque Royale du Canada. Les étés sont plus chauds et plus longs; les hivers plus doux. Rien ne produit plus d'effet sur les civilisations qu'un changement de climat. L'homme est poussé à agir énergiquement dans certaines régions et maintenu dans un état léthargique, à la fois physique et intellectuel, dans d'autres. Nous pensons et nous agissons par suite de la combustion qui se produit dans le corps humain, et le rythme de combustion dépend en grande partie de la nourriture et de l'exercice. Nous nous fatiguons rapidement quand la température est trop chaude et trop humide. C'est pourquoi nous apprenons à le prendre à l'aise dans les tropiques.

La température, qui change rapidement mais moins vite que le climat, a beaucoup d'importance sur notre santé. Il y a évidemment un rapport entre certains genres de température et certaines maladies. La fièvre des foies appartient à l'automne; ce qu'on appelle généralement les maladies infantiles et la paludisme, et en même temps diminue notre résistance aux maladies de tous genres. Dans le climat tempéré du Canada qui est favorable à une existence énergique, c'est la fatigue et l'épuisement qui causent le plus grand nombre de maladies. Quand aux rhumes, les médecins reconnaissent franchement qu'ils n'y connaissent pas grand-chose mais tout le monde a ses propres idées à ce sujet. Il y a des gens qui croient que les rhumes sont (à suivre à la page 2)

A LIRE

EN PAGE 3:
D'un Vendredi à l'autre En défense! "Jérômiades"

L'AVENIR DU NORD

Fondé en 1897
Journal hebdomadaire
publié à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir
du Nord Cie Ltée" et imprimé aux ateliers de
L'IMPRIMERIE NATIONALE, 150 Saint-Paul,
Joliette.

L'AVENIR DU NORD Cie Ltée
Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Janvier,
directeur politique
Vice-président: Arthur GOHIER, marchand, St-Hippolyte
Sec.-trésorier: Roland BOCK, industriel, Montréal
Directeur: Marc FORTIN, Saint-Jérôme
Publiciste: Reynold Cyr, St-Jérôme
Secrétaire: Louise Simard

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à
295, rue St-Georges Tél. 4350 Saint-Jérôme
(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.)

La politique...

(suite de la page 1)

Doit-on se contenter de regarder et puis ensuite de passer égoïstement notre chemin? N'est-il pas de notre devoir plutôt de nous serrer les coudes et de faire cause commune avec ceux qui n'ont pas ce que nous avons, c'est-à-dire la liberté de nos mouvements, la santé et le bien-être matériel?

Ceux qui sont à la merci des autres du fait de leur incapacité physique n'ont qu'un secours: l'assistance publique. Pour celui qui possède la jeunesse et un cerveau clair dans un corps inerte, l'assistance publique constitue une double déchéance. Pour y échapper, il faut des parents à l'aise ou être un vieillard pensionné.

Et puis ce n'est pas leur faute si tous ces invalides congénitaux ou accidentels sont ainsi atteints. Ils sont des victimes. La faute, c'est celle qui consiste à ne pas les voir.

Appartient-il au gouvernement fédéral seul d'apporter de la lumière à ceux "qui n'ont pas de soleil", selon l'expression de M. Bertrand? Les provinces ont une responsabilité pour le moins aussi considérable que celle du fédéral, et cette responsabilité offre un champ d'action splendide à l'autonomie en action.

Chaque semaine on nous demande, à nous, les députés fédéraux: "Voulez-vous m'obtenir la pension des invalides?" Et quand nous répondons qu'une telle pension n'existe pas, on nous réplique que les journaux en ont parlé. Oui, les journaux en ont parlé depuis 1945, depuis la conférence fédérale-provinciale, depuis la résolution Bertrand en 1946. Mais pendant tout ce temps, deux gouvernements provinciaux, le nôtre et celui de l'Ontario, ont parlé d'autonomie et n'ont rien fait. Les invalides, en plus d'être victimes de la vie, ont été les victimes d'une autonomie purement déclamatoire et électorale. Au lieu de recevoir du secours, ils ont lu les discours de M. Duplessis et de M. Drew. Sur ce point, d'ailleurs, ils rejoignent tout le monde à partir des instituteurs jusqu'aux mineurs.

Il est temps que les provinces, et en particulier la nôtre, pensent aux êtres humains avant de penser aux monuments et se rapprochent du fédéral pour édifier une législation applicable aux besoins de la société et non pas d'une société privilégiée.

Dans la société, s'il est une classe qui porte vraiment "le poids du jour" c'est celle de ces invalides dont M. Bertrand s'est fait le champion, de ces invalides dont le jour dure souvent toute une vie claustrée semblable à la nuit.

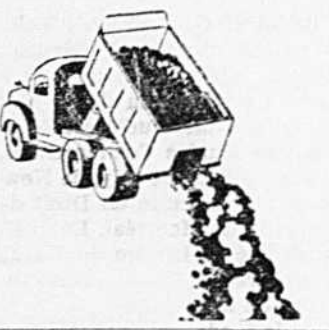
P. Laporte

SIGNELEZ 3377

LORENZO
DUBREUIL

Distributeur de
charbon BLEU et
"COKE LASALLE"

Rue de la Poterie
St-Jérôme



Mon apprentissage au cinéma

Été de 1949. — "Le Curé du Village". — Soleil africain. — Nous, les nègres... heureux.

Peter semblait ravi, ce matin-là, de conduire l'automobile de la compagnie à travers la métropole. La circulation était si facile... Nous croyions rêver. Jusqu'aux lumières rouges qui se contentaient de clins d'oeil. La vue d'une robe-soleil, tout à fait de mise par cette chaleur, nous combla. Un zut rompit le charme. J'avais oublié quelque chose. On a dû revenir à la maison.

Cet étudiant préposé au transport des artistes, je me rappellerai son prénom. Il évoque un drame vestimentaire. Oui, le complet à carreaux que je devais porter dans la première partie du film et que l'on ne verra pas... Quatre jours durant nous trainions ma valise à Saint-Damase et de Saint-Damase à Saint-Hyacinthe. Or, la journée où ma valise s'imposait, Peter me suggéra de la laisser aux studios quitta à l'aller quérir. Ce qui devait arriver, arriva. A la dernière minute, on tourne mon entrée au Bureau de Poste, avec mon complet beige. On s'aperçoit de l'erreur, on s'apprête à la corriger. De costume, point. Trop tard. A demi responsable, ce brave Peter, mais dorénavant toute personne s'avisant de... voici ma réponse. Remember Peter!

Pont Jacques-Cartier. Rendez-vous des voyageurs. L'été, en avance, prend un deuxième café; l'été en retard, l'été nous fixe drolément — encore du sommeil aux paupières. Enfin, personne ne manque! Départ pour la course de dix-huit jours.

La première maquette affirme que les hommes ont de plus beaux cils, et de plus longs, que ceux des femmes. Pour vous, messieurs... J'ai du temps, j'irai chez le coiffeur me faire arranger la moustache, à la Errol Flynn, paraît-il. (D'aucuns me trouveront une ressemblance avec cet acteur à tel gros plan... du curé et de moi, oh! l'espace de quelques secondes. Trop flatteur pour que j'y croie.) Question de la moustache réglée, rien de plus agréable que de visiter Saint-Hyacinthe. Quelle jolie ville et propre, et les maisons avec du style, et les haies bien entretenues, les fleurs, les arbres, beaucoup de saules pleureurs, et quand tout le monde se plaint à nous sourire... Vous pourriez rentrer n'importe où, maquillés, costumés, on ne vous regarderait pas comme des bêtes curieuses. A Saint-Hyacinthe, on se sent chez soi.

Saint-Damase. Nerfs tendus, vibrants, nous tournons les extérieurs. Feux du soleil, feux des lumières, comment n'avons-nous pas pris feu? Paul L'Anglais, en shorts de l'armée, commande notre bataillon. Ce commandant sympathique, ouvert et paternel, a reçu le baptême du feu. Il a gagné ses épaulettes et possède la grâce d'état inhérente au vrai producteur. M. Paul Gury, le metteur en scène, travaille dans la joie. Son équilibre nous reconforte. Parfois je m'amuse en moi-même à le comparer à un dompteur d'animaux: levez la patte, baissez la patte, tournez à gauche, à droite, avancez, reculez, trop, pas assez. Avouons qu'il avait affaire à de bonnes bêtes. Parfois, désemparés, nous allions alors, lui demander conseil. Parfois, nous nous surprenions à pratiquer le mimétisme. Cependant que M. Robert Choquette — présence inspiratrice —, texte sous le bras, l'oeil ardent, brûlait dans la fournaise de ses pensées.

Nous quitterons à regret Saint-Damase. Quelles gens polis, courtois! Un exemple. Sur la véranda où nous allions souvent nous asseoir, car les visiteurs s'emparaient volontiers de nos chaises, les dames de la maison se tenaient à l'écart, effacées, modestes. Ah! si les mouches avaient eu leur éducation, à l'heure du lunch, entre autres, eussions-nous répété ces vers du poète:

Au bourdon farouche
De cent sales mouches!

Du commencement à la fin, mon personnage ne laissera pas de m'inquiéter. Un franc vilain! "Ne pas blesser la mentalité villageoise", paroles de M. Germain exprimées par la bouche de son complotable. Un franc ridicule? Guère mieux. Un franc amoureux? Non plus. Le rival doit l'emporter sur Antoine Bellerose. Si bien que mon notaire sera tout cela, sans l'être. Quant à l'expérience acquise devant la caméra, elle vaut le prix du temps. Certes, il y a la côté technique, voir mécanique. On s'y habitue, et pour qui a toujours un rythme son jeu, la tâche devient agréable. Il y a la côté artistique. Nulle part ailleurs, je n'ai éprouvé une telle sensation d'isolement. Sensation merveilleuse. Décidément, j'aime le cinéma.

"Notaire perpétuel"... "une sinécure"... Mes camarades ne manqueront pas de me taquiner là-dessus. Je nomme aussi camarades ceux de la direction, du personnel, des diverses équipes de travail. Amusant, en effet, deux notaires à date, comme d'habitude. Sans doute, le public adorable qui m'a fait l'honneur de me suivre à la radio et au théâtre désirerait-il me voir interpréter de nouveaux rôles? Qu'il se rassure, M. Paul L'Anglais n'est pas homme à cataloguer un comédien.

Il m'aurait plu de m'étendre sur mon séjour à Saint-Hyacinthe, mais cet article me paraît assez long. Et puis, tout va si vite... Tenez, ce "curé du village", auquel je reste attaché, se classe déjà parmi les fiches à souvenirs, avant même qu'il soit projeté à l'écran.

Bonnes heures d'apprentissage, fructueuses, puissent-elles servir au progrès du cinéma canadien! Remercions ce dernier qui emploie des artistes d'ici; remercions le public canadien qui nous accueille avec tant de générosité, et qu'il sache combien cela nous émeut.

A travers...

(suite de la page 1)

causés par le manque de nourriture ou de boissons; d'autres pensent qu'on les attrape au contact de ceux qui sont enrhumés ou en s'exposant à un courant d'air.

Les vagues de chaleur offrent également des dangers aux Canadiens. Nous pouvons avoir des difficultés à diminuer notre feu intérieur assez vite pour compenser la différence en perte de chaleur. Nous sommes exposés à attraper des coups de chaleur plus ou moins sérieux à des températures qui n'offrent aucun inconvénient pour les habitants des tropiques. Nous sommes enclins à nous exposer au soleil après avoir mangé trop d'aliments sucrés, gras et féculents. Nous élevons ainsi la température intérieure du corps pendant que nous absorbons la chaleur de l'extérieur.

UNE RELIGION

Que de mauvaises conditions économiques puissent contribuer à la diffusion du communisme, il n'y a aucun doute, faisait remarquer récemment à Dublin Mgr Fulton Sheen, mais croire que la où ces conditions sont bonnes, le communisme ne peut pénétrer, c'est une grave erreur. Les conditions économiques, ajoutait-il, n'étaient pas trop mauvaises au paradis terrestre lorsque le premier Rouge y fit irruption. Le communisme c'est une religion. Seule une religion le dominera. Juger les pays communistes non par leurs idées mais selon que leur politique s'accorde ou non avec celle de l'Ouest, comme on le fait actuellement aux Etats-Unis (allusion évidente à la Yougoslavie) c'est une erreur dangereuse, conclut l'éminent orateur.

Remerciements...

(suite de la page 3)

Charrette, Eva Bouchard, L. Piche, Ferdinand Gauthier, Chez Lise, Mme Pelletier, Nadeau Coiffeuse, Marie-Rose Corbeil, Jeannette Bellerose, Pierrette Bellerose, Gracia Rochon Larose, Laurette Monette Malon, Margot Lapointe, Elzire Beaulieu, C. E. Huot, Rita Roy, A. Charbonneau, E. Poirier, Conrad Léveillé, Jean Lalonde, Louis Tourangeau, Gaby Leveillé, Geo. Hamel.

BONS: Salon Micheline, Salin L. Lanthier, Salon Jeannette, Salon Gaby, Salon Symone, Salon Loretta, Salon Fémina, Photo Renaissance, Mlle Jeanne, Echo du Nord, Imprimerie Beaucage, Snow White, Marché St-J-Baptiste, Autobus Jérôme, Nettoyage Gauthier, Théâtre Rex, Théâtre du Nord, Mme G. Corbeil, René Locas, Roland Desjardins, Marché St-Antoine, Marché St-Louis, Mme A. Corbeil, Euclide Leroux, Wonder Bread, H. Fauvelle, Laiterie Casavant.

GATEAUX, BONBONS, BISCUITS: Le Lunch Car, Fr. Dagenais, Harry Lauzon, Mme Dussault, Victory Bar, Bar B.Q. W. Clément, Pâtisserie Vachon, Restaurant Diana, Isidore Auger, Rest. J. E. Gagnon, Chez Léo, Biscuiterie du Nord, Georges Cyphiot, René Martin, Raoul Belisle, Srs Bon Conseil, Marg. Gingras, Boulangerie Giraldeau, Boulangerie Maisonneuve, Fer-

dinand Gauthier, Raoul Bellerose, Antonio Danis, Desroches, R. Bédard, Tourangeau, Mme Levert, et autres, sans cartes d'identification.

Mme Ant. Jacob rédactrice

Père et fils...

(suite de la page 1)

de Montréal, conseiller du Jeune Barreau de Montréal de 1943-45, membre de la Fraternité Alpha Kappa Psi, chapitre Chi (New York), membre de l'Association du Barreau canadien, du Canadian Club, de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, du club Kiwanis Saint-Laurent, secrétaire trésorier de la succursale de sa paroisse de la Société des Artisans, conseiller juridique de la Caisse Populaire St-Stanislas, secrétaire de l'Orchestre symphonique des Jeunes de Montréal et président de l'équipe volante lors des campagnes de souscriptions de la Fédération des oeuvres de charité (1947-48) et de l'hôpital Ste-Justine.

M. Roland G. Lefrançois est membre de l'Étude Hyde & Ahern. Avant d'avoir été élu président de la Fédération, il était président général de l'Association de la jeunesse libérale du district de Montréal.

En février de cette année, il épousait Mlle Thérèse Jean, fille de l'hon. Joseph Jean, et président du Comité central féminin de la Jeunesse libérale de Montréal.

Le Maire...

(suite de la page 1)

M. l'échevin Lapointe en a proposé tout d'abord l'adoption, moins la résolution concernant le changement dans le département de la voirie et le renvoi du contre-maire qu'il a déclaré "n'être pas compétent". On sait que le même conseiller avait voté, la semaine dernière, en faveur du maintien en fonctions des mêmes officiers de ce département, alors qu'il voulait en réalité la destitution de M. Ménard et plusieurs autres changements. Le maire a fait remarquer à M. Lapointe: "Je ne suis toujours pas pour vous faire l'école et vous expliquer qu'est-ce que vous avez à faire! Est-ce que les délibérations ne se sont pas faites en français, dans la langue que parle l'échevin Lapointe?" "a-t-il dit: "Si vous êtes trompés", ajoutait M. Nantel, "apprenez-le à vos dépens!"

Les membres du Conseil ont alors compris à la fin qu'il s'agissait seulement d'adopter les minutes qui étaient conformes et avaient été rédigées d'après la séance du Conseil du 17 octobre.

A la seconde lecture d'urgence sur la régie interne, proposée par M. Chartrand, appuyé par M. St-Vincent, lecture qui permet d'étudier un règlement clause par clause, le maire a déclaré qu'il était illégal parce qu'il comportait des amendements autres que ceux prévus par l'avis de l'amendement présenté la semaine précédente, telle que l'abolition des séances générales de Comité. M. Chartrand retire alors son règlement pour donner un nouvel avis d'amendement généralement le règlement de régie actuellement en force.

Dans cette amendement sur la régie interne, il serait question de supprimer la présence du constable aux séances régulières du Conseil. Pourtant, la police n'est pas là pour persécuter les gens mais pour faire respecter l'ordre et le décorum qui sont de mise dans toute corporation bien organisée...

Il y a aussi la fameuse taxe locative. On se demande si M. l'échevin Lapointe donnera suite à la promesse qu'il avait faite lors de sa campagne électorale aux élections municipales, et proposera l'abolition de cette taxe lors de la prochaine séance du Conseil?...

M. F.

Potins...

(suite de la page 1)

ble distinction d'être le seul pays souverain à n'avoir pas l'autorité d'amender sa propre constitution. Cela justifie l'étranger de croire que nous souffrons d'un complexe d'infériorité nous empêchant d'affirmer que nous sommes capables de prendre l'initiative et complète responsabilité de la direction de nos affaires à nous... Le Canada est souverain ou il ne l'est pas. S'il l'est, il lui faut se conduire en peuple adulte et prendre ses responsabilités. S'il ne peut le faire, qu'il retourne à l'adolescence et qu'il continue d'aller se chercher des tuteurs à l'étranger."

Autre deuil...

(suite de la page 1)

tin, et de nombreux neveux et nièces dont M. Marc Fortin. Les funérailles ont eu lieu hier matin à Québec, en l'église St-Sauveur et l'inhumation au cimetière de Beauceville.

Dans les circonstances, cette nouvelle mortalité est une bien dure épreuve et nous prions M. Marc Fortin et tous les membres de la famille de bien vouloir accepter nos plus sincères condoléances.

L'Avenir du Nord pénètre partout

L'Externat...

(suite de la page 3)

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Affiliation de l'Externat classique de Saint-Jérôme. Conformément aux prescriptions du rescrit pontifical du 8 mai 1919 (art. 4) et au pouvoir accordé par la charte civile du 14 février 1920 (art. 7, par. d et e).

L'Externat classique de Saint-Jérôme sollicite son affiliation comme maison d'enseignement classique, à l'Université de Montréal.

et s'engage à observer pour sa part les clauses de ce

Statut d'affiliation

1. L'Externat classique de Saint-Jérôme accepte les règlements universitaires relatifs au baccalauréat, dans la Faculté des arts, et obligera en conséquence ses élèves à subir les épreuves collégiales et les deux examens universitaires. Si les élèves de rhétorique n'ont pas obtenu le minimum de points exigé au premier examen, ils ne seront pas, règle générale, admis à suivre les classes de sciences et de philosophie.

2. L'Externat classique de Saint-Jérôme s'engage encore à accepter toutes les modifications qui pourraient être apportées au programme du baccalauréat.

3. L'Université de Montréal s'engage de son côté à ne modifier le programme du baccalauréat, dans la Faculté des arts, qu'après avoir pris l'avis de l'Externat classique de Saint-Jérôme comme des autres collèges affiliés, sur l'assentiment des deux tiers de ces collèges, avec le consentement des Ordinaires respectifs et, pour les collèges tenus par des congrégations, avec l'approbation des autorités qui les dirigent.

4. L'Externat classique de Saint-Jérôme accepte que toute demande d'exception aux règlements généraux du baccalauréat soit laissée à l'approbation exclusive du recteur.

Cette convention ayant été agréée de part et d'autre, l'Université de Montréal affilié l'Externat classique de Saint-Jérôme et l'associe au groupe de collèges classiques qui constituent sa Faculté des arts.

Signé à Montréal, le 24 octobre 1949:

Pour l'Externat classique de Saint-Jérôme:

(Signé) Victorien Théoret, ptre, Supérieur.

Pour l'Université de Montréal:

Le recteur:

(Signé) Olivier Maurault, pss.P.D.

Le Secrétaire général:

(Signé) Edouard Montpetit.

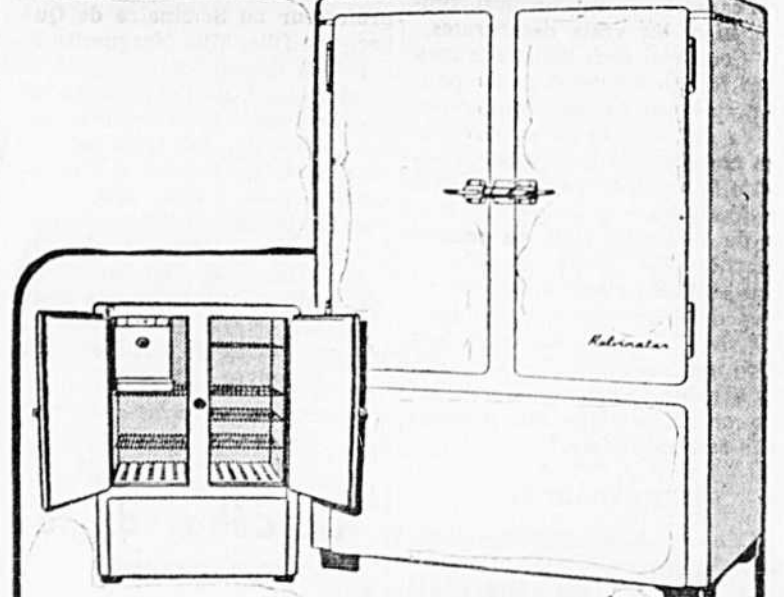
LES OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

4 1/2% à échéance du 1er novembre 1959
ont été appelées au remboursement
le 1er novembre 1949

Prière de présenter ces obligations au remboursement munies de tous les coupons payables après le 1er novembre 1949. Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

3117W

ACTUELLEMENT! UN GRAND RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE POUR LA FERME



C'est Kelvinator mais certainement

Avez-vous besoin de plus d'espace dans votre réfrigérateur? Vous faut-il un grand compartiment pour aliments congelés? Vous pouvez avoir ces DEUX commodités avec le nouveau réfrigérateur Kelvinator R-22! Il est GRAND — 17 pieds cubes d'espace réfrigéré — y compris un évaporateur en ACIER INOXYDABLE qui peut contenir 30 livres d'aliments congelés et cubes de glace. Pourvu de deux tiroirs à cubes de glace et l'espace pour quatre supplémentaires si désiré.

Venez vous renseigner au sujet de ce nouveau grand Kelvinator de 17 pieds cubes — que vous pouvez obtenir ACTUELLEMENT!

Paielements par termes peuvent être accordés.

Accessoires Electriques Inc.

Boyer & Mongrain

249 RUE ST-GEORGES TEL.: 3952 ST-JEROME

LIVRAISON IMMÉDIATE POSSIBLE

Présenté grâce
à la courtoisie de

L.O. BELAIR

- Chrysler
- Plymouth
- Fargo
- Pièces Chrysler

201, rue St-Georges

Tél.: 4351

St-Jérôme



l'étudiant
Tél. 3459
Pour
le collégien
"REMINGTON"
"RAND"
Location — Vente
— Réparation —
BIJOUTERIE BENOIT ENRG.
285 rue St-Georges St-Jérôme



CHENIER

Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant notre commerce local.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

Soutenons nos industries. Elles sont un gage de la prospérité de notre vaillante population ouvrière.



LABELLE

LES MEILLEURS PRIX
EN VILLE
Chez HARRY
Le plus grand choix
de St-Jérôme
Tél. 3463
328, rue St-Georges St-Jérôme

Vendredi, 21 octobre 1949

Directeur MARC FORTIN

Page 3

D'UN VENDREDI... À L'AUTRE...

EN DEFENSE!

Nous avouons avoir été surpris (qui ne l'aurait pas été?) de lire une lettre ouverte signée par M. Arthur St-Jean et paraissant la semaine dernière dans un journal de St-Thérèse! L'auteur de l'article qui manie la plume comme un couteau anglais, a visé ses arguments dans de mauvais filets et nous ne perdons pas une ligne de plus pour le démontrer!

Nous l'avons déclaré bien souvent dans cette colonne, nous ne voulons pas mêler la politique provinciale ou fédérale à la politique municipale qui ne regarde que St-Jérôme et sa population. Nous n'avons jamais, il nous semble, pris parti pour un conseiller plus qu'un autre parce qu'il pouvait endosser la politique que nous adoptions sans nous cacher, au provincial et au fédéral. Pourquoi alors nous accusés d'entretenir des préjugés politiques dans nos critiques sur la question municipale? Est-ce parce que nous n'endossons pas, M. St-Jean, votre politique de tout chambarder dès votre entrée en fonctions? Est-ce parce que nous voulons conserver notre bibliothèque municipale que vous semblez ne pouvoir digérer, et que vous aimerez voir disparaître? Si c'est cela, M. St-Jean, le fond de votre pensée, nous en avons des "préjugés politiques" et nous les garderons. Mais! une suggestion si vous permettez, avant de changer de sujet: attendez un peu de mieux connaître le rouage des affaires municipales avant d'agir, et là, s'il y a des changements à faire dans les départements de la ville, nous serons heureux de vous approuver si vous avez de bonnes raisons d'exiger le renvoi ou le changement d'un employé municipal.

Remarquez bien que nous ne voulons pas défendre l'ancien Conseil, mais rétablir les faits et corriger l'histoire que vous nous racontez dans le "Progrès de Terrebonne". MM. Lauzon et Lessard n'ont pas été rejetés par la population; ils ont décidé d'abandonner la politique municipale pour des raisons personnelles qu'ils pourraient vous donner si vous leur demandez.

Vous n'avez pas été élu, M. St-Jean, par la plus grosse majorité de la population! Vous savez comme nous que 63% seulement des personnes dont le nom était inscrit sur la liste de votation, se sont prévalues de leur droit de vote. Et comme vous avez obtenu 1337 voix sur 4,300 votes possibles, on peut conclure qu'environ 31% de la population seulement, a exprimé son désir de vous voir siéger au Conseil municipal de votre ville.

En jetant un coup d'œil sur le passé, comme vous nous le proposez, M. St-Jean, vous admettez avec nous que le dernier Conseil a réussi à faire voter la population de St-Jérôme, 12 nouveaux règlements, tandis que les Conseils précédents ne pouvaient obtenir d'emprunts qu'en se faisant autoriser par des ordonnances de Québec, justement parce que la population renversait les règlements d'emprunts qui leur étaient présentés.

Vous écrivez que MM. Lauzon, Lessard et Dunnigan manquent de savoir-vivre. Nous croyons que ce sont trois citoyens très respectables et qu'ils ont autant de savoir-vivre que les membres actuels du Conseil! Vous voulez peut-être écrire "savoir-faire"? Si c'était la votre pensée, vous avez manqué de savoir-dire!...

La dette de la ville n'a pas triplé, M. St-Jean. Elle a doublé, et c'est la population qui l'a voulu, en votant en faveur du règlement d'emprunt de \$816,300!

Voilà quelques petits points que nous avons voulu relever et nous sommes assurés que vous accepterez nos remarques comme une critique constructive. Administrez bien nos affaires, les affaires d'une ville qui ne doit cesser de progresser parce qu'elle demande plus chaque jour, et nous serons avec vous pour vous aider de notre collaboration, ne manquant jamais de signaler à la population jérômienne le magnifique travail que vous pourriez accomplir dans son intérêt. Nous n'avons pas de préjugés politiques, et si vous aimez à donner de nouveau votre opinion sur ce sujet ou sur tout autre point de la politique municipale, nous serons heureux de publier vos lettres ouvertes dans "L'Avenir du Nord".

"JEROMIADES"

La campagne de souscription lancée en faveur de l'Externat classique de St-Jérôme va bien, mais nous sommes encore loin de l'objectif. Encore un effort généreux de la part de toute la population, et nous serons en mesure de bâtir immédiatement dans nos murs une nouvelle maison d'instruction supérieure qui sera ouverte dès l'an prochain à nos enfants. Nous félicitons les premiers donateurs de cette belle œuvre; nous invitons ceux qui peuvent faire quelque chose pour l'Externat de suivre leur exemple.

63% seulement de ceux qui avaient droit de suffrage lors des dernières élections municipales se sont présentés au scrutin. Cette constatation devrait nous faire réfléchir! C'est une marque de désintéressement déplorable dans une ville de l'importance de St-Jérôme où le développement et les exigences des citoyens demandent à chaque jour des travaux considérables et coûteux.

Le Conseil municipal de St-Jérôme, dirigé maintenant par un nouveau groupe, veut revenir à l'ancien système pour ce qui est des séances du Conseil et de la procédure à suivre. Ainsi, on n'aurait qu'une réunion du Conseil à tous les quinze jours et on pourrait faire immédiatement changer le sens d'une proposition qui aurait été adoptée sans pour cela présenter un avis de motion. C'est absolument ridicule de vouloir en revenir au temps où St-Jérôme n'était qu'une paroisse. Demandez à ceux qui désirent faire ces changements s'ils accepteraient de modifier également leur genre de vie en revenant aux coutumes d'autrefois; c'est aussi absurde que si on leur enlevait l'électricité et l'eau courante dans leur maison. St-Jérôme a besoin d'une séance hebdomadaire de son Conseil municipal pour régler toutes les questions le plus rapidement possible et ne pas retarder les travaux qui demandent une exécution immédiate.

On voudrait aussi tenir les séances de Comité à un autre endroit qu'à l'hôtel-de-ville; on a déjà commencé!... Que nos représentants qui ont mérité la confiance de leurs concitoyens continuent de s'en montrer dignes. La charge de conseiller d'une ville comme la nôtre n'est pas une sinécure de nos jours, et ceux qui

NOUVELLE DE LA LEGION CANADIENNE

Vétérans de St-Jérôme: N'oubliez pas samedi soir prochain, le 29 oct. 1949, au local de la légion canadienne, rue Vaillancourt, grande danse de l'Halloween, tous les légionnaires et leurs amis ou amis sont invités, à 9 hrs P.M. Il y aura un orchestre, et prix de présence.

Les costumes sont facultatifs et le prix d'admission n'est que de .50 par tête. Venez donc en foule car vous serez assurés d'une bonne soirée.

Au local de la légion il y a toujours de la gaieté.

Invitation à tous les vétérans devant l'église de St-Jérôme, vendredi le 11 novembre, jour de l'armistice, à 11:00 hrs A.M. on sonnera le "Last Post" pour nos vétérans qui sont tombés au champ d'honneur; tous ceux qui peuvent assister sont priés de le faire sans autre invitation.

Le dimanche suivant, le 13 novembre, nous aurons une parade au cimetière de St-Jérôme; le "fall in" sera à 2:00 hrs dans la cour du collège, de là jusqu'au

cimetière où il y aura allocation, du cimetière à l'église afin de déposer une couronne au pied de la plaque commémorative; nous demandons à tous les vétérans de la ville d'être présents, afin de pouvoir honorer la mémoire de nos camarades qui ont si vaillamment donné leur vie au service du pays. N'oublions pas que vous, nous ou des milliers d'autres aurions pu être de ce nombre.

Mercredi soir le 2 novembre, au local de la légion, assemblée générale; tous les légionnaires sont invités; venez constater par vous-mêmes les progrès accomplis par la branche de St-Jérôme.

Il y aura cette année une vente de coquelicots dans les rues de St-Jérôme le 11-12-13 novembre, la vente de ces coquelicots sert à une bonne cause: prendre soins de vétérans infirmes. DONC DONNEZ GENE-REUSEMENT.

A. R. BELANGER,
Publiciste.

REMERCIEMENTS DES FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle remercient la population jérômienne de son encouragement à l'occasion de la partie de cartes du 18 octobre dernier. C'est une preuve tangible que les Jéromiens veulent faire un succès des organisations en faveur de notre Externat Classique.

Trois tables d'honneur furent formées des distingués visiteurs suivants: M. l'abbé Desjardins, aumônier du cercle, MM. les abbés Theoret, Comtois et Vézina, professeurs de l'Externat Classique, R. P. Gagnon, o.f.m., prédicateur des retraites scolaires, M. et Mme Godfroy Lapointe, M. et Mme Geo. Hamel, Mmes E. Lucas, J.-E. Menard, Isaie Danis.

Un grand merci à nos frères les Chevaliers de Colomb qui nous ont secondés le soir de la partie de cartes. La Direction me prie de remercier M. Dagenais, employé du Marché Central, pour ses nombreux services rendus. Mentionnons un fait plutôt rare: la distribution de 80 prix de présence, grâce à la générosité des donateurs de beaux cadeaux. Félicitations à Mme Louis Bohémier, organisatrice, à ses assistantes et aux sœurs dévouées qui l'aideront dans cette tâche difficile.

Voici la liste de ceux qui nous ont donné de si beaux cadeaux. Nous prions les personnes dont les noms seraient oubliés par erreur, ou faute de cartes, de communiquer avec la rédactrice du cercle.

Dons en argent: Mgr Emile Dubois, M. J. L. Blanchard, député provincial, M. L. P. Raymond, O.D., Hôtel Maurice, Lucien Thinel, Mme Geo. Hamel, Laurette Footwear Co. Ltd., Ubald Rose, J. E. Gingras, René Martin, Apex Venetian Blind, Restaurant du Nord, Imprimerie St-Georges, Plomberie Lafrenière, Mme Arthur Boisvenu, Victor Piché, Mme Eug. Courtemanche, Anna Gibeault, Johnny Gibeault, Marcel Savage, Société Coopérative agricole de la Rivière du Nord, Chs. Aubry, L. G. Rolland, un ami, Mme Juliette Francoeur.

CADEAUX: MM. J. N. Bousquet, agent de Molson, Henri Parent, L. Charbonneau, Pcie Ste-Paule, Lavolette Eng., Marcel Thomas, Laiterie Sévigny, Laiterie Paquin, Langlois Ferrierie, René Gascon, A. Prud'homme, Pcie Prud'homme, Pâ-

tisserie Hercule, Jacques Toupin, Wilfrid Francoeur, C. Fréchette, L. Tourangeau, Autour du Monde, Eug. H. Lalonde, Rest. Scully, Roger Picard, Rest. Jacob, Salon Léonne, Luc St-Germain, Ant. Chalifoux, L. O. Bélaire, Rendez-vous du Bicycle, St-Jérôme Auto, St-Jérôme Wholesale, Bowling St-Vincent, Canadian Novelty Shop, Victory Bus, C. H. Lane, Armand Carrière, Quincaillerie Gauthier, Camille Huot, Cie Rolland, La Poterie, A. Dubois, Ferronnerie St-Jérôme, Srs Grises, Parfumerie Chalut, Abattoir St-Jérôme, Arm. Tourangeau, J. Beauchamp, Ar. Paquette, Donat Léveillé, A. Beauchamp, Alphonse Ranger, Maison du Cadeau, J. A. Rochon, Hôtel Plouffe, Dominion Rubber, L. Marcoux, Laurent Textile, Roland Théoret, E. G. Barrière, E. H. Lanthier, E. Gosselin, J. E. Bricot, L. Piché, J. P. Beaulieu, Le Rouet du Nord, Armand Tardif, Maison H. Calvé, J. S. Morand, J. W. Cyr, Huot et Frères, Le Bazar, Chez Harry, Dapper Dan, Litner Eng., A. L. Poirier, René Dumouchel, Lingerie du Nord, Maison Marchand, Raoul Pilon, Bijouterie Benoit, Roger Binette, Woolworth, Restaurant Léo, St-Louis et Lavictoire, Allaire et Frère, H. Grover, Auguste Lauzé, Henri Dufour, L. C. Taillon, Godfroy Lapointe, Marché Domestique, Lemay et Frère, Ferr. A. Thibault, J. A. Lecouedec, Foyer de la Musique, Lorrain Auto, D. D. Desjardins, Regent 5 10 15c, P. E. Dorion, Guillaume Cadieux, A. Charbonneau, Lionel Gauthier, A. Boiteau, J. C. Leduc, Maison Castonguay, Wilfrid Cyr, Magasin Exclusif, René Pilon, Usines Gauthier, Les Scouts de St-Jérôme, Electro Service, Monaco, Lionel Leroux eng., St-Jérôme Bedding, Bijouterie Mercier.

Mesdames et mesdemoiselles: Maison Janine, Z. Laurin, Lucienne Renaud, Eva Méreineau, M. Maher, Simonne Huot, Marc Chaloux St-Pierre, J. C. Meloche, L. Tourangeau, L. Bohémier, une amie, Juliette Eng., Fernande Brissette, Chez Louise, Lingerie du Nord, Salon Symone, B. Lortie, Alcide Demers, une bienfaitrice, Léo St-Louis, Chez Blanche, Lionel Piché, E. Delorme, Collons, Edgar Juteau, Une amie, Antonio Jacob, Léopold Locas, J. Leblanc, Ernest (à suivre à la page 2)

ont été élus ont le devoir d'accomplir leur tâche comme ils ont juré de le faire.

Marc Fortin

L'EXTERNAT CLASSIQUE DE ST-JEROME

DECRET DE MGR L'ARCHEVEQUE DE MONTREAL — NOMINATIONS FAITES PAR MGR CHARBONNEAU — AFFILIATION DE NOTRE EXTERNAT A L'UNIVERSITE DE MONTREAL.

Pour répondre aux vœux de la population de St-Jérôme et à la demande de Monseigneur Emile Dubois, Prélat Domestique de la maison de sa Sainteté et Curé de St-Jérôme, Nous décrétons la fondation d'un Externat Classique de St-Jérôme. La direction de cette œuvre d'éducation religieuse et d'enseignement secondaire est confiée à notre clergé séculier et Monsieur l'abbé Victorien Théoret en est le supérieur. Cette institution, fondée par Monseigneur Emile Dubois, portant le nom d'"Externat Classique de St-Jérôme", en est déjà à sa deuxième année d'existence et s'engage à suivre les programmes des collèges classiques affiliés à l'Université de Montréal. Nous espérons beaucoup de fruits de cette œuvre si bien secondée par toute la population jérômienne et Nous la bénissons en demandant au Seigneur de répandre sur elle de nombreuses grâces de lumière et de force.

Donné à Montréal le vingt-quatre octobre, mil neuf cent quarante neuf.

(Signé) Joseph Charbonneau,
Archevêque de Montréal.

le 7 octobre, 1949.

NOMINATIONS POUR LA REGIE INTERNE DE
L'EXTERNAT CLASSIQUE DE SAINT-JEROME

Monseigneur Emile Dubois, P.D. — Supérieur honoraire et Directeur Spirituel de l'Externat Classique.

Monsieur l'abbé Victorien Théoret, ptre. — Supérieur, Préfet des Etudes et Procureur de la maison.

Monsieur l'abbé Robert Comtois, ptre. — Vice-Supérieur et Directeur de la maison.

(Signé) Joseph Charbonneau,
Archevêque de Montréal.
(à suivre à la page 2)

FILM — DOCUMENTATION — SERVICE

AMIS, LISEZ JUSQU'AU BOUT!

Chers Lecteurs,

Si vous êtes du nombre de ceux qui ont assisté hier à la soirée du CONSEIL DU FILM de Saint-Jérôme, nul doute que vous êtes encore sous le charme de ces deux heures si agréables!

Sans doute, votre voix a-t-elle laissé échapper une exclamation comme celle-ci: "Quelle belle soirée!" ou encore: "Les films que l'on nous a présentés étaient magnifiques". C'est qu'il y a toujours moyen de s'instruire tout en se reposant et en se récréant.

Mais, si, hélas! vous n'étiez pas des nôtres, alors, vous avez manqué quelque chose de splendide.

Rassurez-vous, tout de même, car, tel que le déclarait notre Président, le Dr Rosaire Lapointe, la population jérômienne aura de nouveau l'occasion de jouir de ces belles représentations.

Pour le moment, voici le message que nous avons à vous communiquer. Il est tout probable que la question du film vous intéresse; peut-être même, êtes-vous un assidu de nos théâtres? De toute façon, le film et surtout le film documentaire pénètre partout de nos jours.

Or, le Conseil du film de St-Jérôme a justement pour but la distribution absolue gratuite de films documentaires aux Associations de notre ville.

En plus, le Conseil du film met à votre disposition une machine à vues et un écran. Vous n'avez qu'à en faire la demande pourvu que vous apparteniez à une Association.

Mais, actuellement, ni la machine à vues, ni l'écran ne sont notre propriété; ils appartiennent à l'Office National du Film qui a bien daigné nous les prêter.

VOILA OU NOUS VOULONS EN VENIR

Nous vous demandons votre coopération, chers lecteurs, pour nous aider à défrayer le coût de cet achat.

Pour tout montant versé, nous vous ferons parvenir un reçu, lequel vous servira de pièce justificative quand viendra le moment de régler votre impôt sur le revenu.

En plus, un Tableau d'honneur donnera la liste de tous ceux qui nous auront fait parvenir un montant. Serez-vous parmi les premiers sur cette liste d'honneur? Déliez votre bourse et laissez parler votre cœur! Tout envoi devra être adressé comme suit:

"Le CONSEIL DU FILM",
156 rue Lavolette,
Saint-Jérôme, P. Q.

Vous remerciant d'avance pour votre collaboration, nous vous disons sincèrement,

Vos tout dévoués et reconnaissants,

Le CONSEIL DU FILM, de Saint-Jérôme.
Dr Rosaire Lapointe, président,
M. J. Paul Soumis, vice-prés.,
R. Frère Urbain, dir., secrétaire,
Mlle Henriette Chalut, trésorière,
M. l'abbé B. Pleau, avertisseur moral

et les directeurs qui sont:
Mme Georges Hamel,
MM. Paul Castonguay,
Noël Boucher,
Dorothée Gagnon,
Marcel Léonard,
Alfred Charbonneau.

M. Luc Forest, notre très dévoué et très sympathique animateur est le représentant régional de l'Office National du Film.

Ce sont toutes ces personnalités qui ont mené à bien et même au succès les activités de l'année 1948-49 pour les débuts du Conseil du film de Saint-Jérôme.

Examen de la vue 4755 Exercices visuels
L. P. RAYMOND, O.D.
SPECIALISTE - OPTOMETRISTE
professeur à l'Université de Montréal
348 ST-GEORGES ST-JEROME

NOUVELLES DE LA PAROISSE DE SAINT-JEROME

PROCHAINS MARIAGES

Demain, le 29 octobre, seront célébrés, en l'église de Saint-Jérôme, les mariages suivants:

A 7 h., le mariage de M. Edgar Villeneuve, fils de M. et Mme Oscar Villeneuve, avec Mlle Rose Beauséjour, de Saint-Jérôme, fille de M. Lucien Beauséjour de Montréal, et de Mme Beauséjour, décédée.

A 8 h. 30, Mlle Gisèle Bélanger, fille de M. Joseph Bélanger, et de Mme Bélanger, décédée, épousera M. Noël Lefebvre, de Villeray, fils de M. Geoffroy Lefebvre, décédé, et de Mme Lefebvre.

DECES

M. J. Camille Allaire

En l'église de Saint-Jérôme, le 20 octobre, ont eu lieu les funérailles de M. Camille Allaire, époux de Jeannette Paiement, décédé le 18 à Laprairie, à l'âge de 44 ans. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Jérôme.

Madame Albert Pelletier

Mme Albert Pelletier, née (Claire) Giroux, est décédée, à l'hôpital de la Miséricorde, à Montréal, le 21 octobre, à l'âge de 23 ans. Son service funéraire a été chanté en l'église de Saint-Jérôme, le 24 octobre et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

M. Paul-Emile Deschambault

Le 20 octobre, à l'hospice Saint-Jérôme, est décédé M. Paul-Emile Deschambault, veuf de Stéphanie Pépin. Le défunt était âgé de 80 ans. Ses funérailles ont eu lieu le 22 octobre, en l'église de Saint-Jérôme.

FETE DE LA TOUSSAINT

Mardi prochain, le 1 novembre, ce sera la grande fête de la Toussaint. L'Eglise, en ce jour, comme pour stimuler ses enfants, fait briller sous leurs yeux l'image de la gloire qui entoure les élus de toutes les nations, de tous les âges. Les offices du matin ont lieu, à l'église paroissiale de Saint-Jérôme aux heures habituelles du dimanche. Dans l'après-midi à 3 heures auront lieu les Vêpres de la Toussaint, suivies de l'exercice du mois du Rosaire. Et le soir à 7.30 heures il y aura chant des Vêpres des Morts, sermon de circonstance, puis chant d'un Libera.

Le 2 novembre, c'est la Commémoration des fidèles défunts: L'Eglise nous rappelle le souvenir de ceux qui nous ont précédés dans la tombe et qui dorment leur dernier sommeil en attendant le jugement dernier. Tous les prêtres disent, ce matin-là, trois messes. L'office paroissial a lieu à 9 heures et consiste en un service solennel pour tous les défunts.

Hospice St-Jérôme Faites ça... et vous vivrez!

Journée de la "livre", journée de charité, aussi journée de bénédiction. Celui qui tend la main et celui qui ouvre sa bourse pour donner au pauvre et à l'orphelin, ouvre le Cœur de Jésus, source de bénédictions sur les foyers.

Les religieuses et le personnel de l'Hospice désirent remercier sincèrement, par l'entremise du journal, les chères Dames organisatrices et leurs zélées collaboratrices pour le grand succès de cette journée de charité.

Merci à toute la population de St-Jérôme qui, comme par le passé ne se laisse pas vaincre en générosité, en répondant si largement à nos dévouées sollicitudes.

A nos remerciements nous ajoutons nos prières ferventes pour tous nos chers bienfaiteurs.

Le prix de présence, lampe de bureau, tiré au sort fut gagnée par Mme René Maurice.

En reconnaissance pour tous nos bienfaiteurs défunts, il y aura une grande messe de Requiem le 3 novembre et une grande messe le 4 novembre pour tous nos bienfaiteurs vivants.

Les Soeurs Grises de la Croix.
24 octobre 1949.

Dans nos prières, ne multipliez pas les paroles, comme font les païens qui s'imaginent d'être exaucés à force de paroles. Ne leur ressembliez pas, car votre Père sait de quoi vous avez besoin avant que vous le lui demandiez. (Mt 6, 7-8)

Le mérite de la prière ne consiste pas dans la récitation de longues formules, mais dans la ferveur des sentiments de l'âme. La prière nous dispose à recevoir utilement les dons de Dieu; elle nous rappelle notre faiblesse et notre dépendance absolue à son égard.

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

Honneur à Mlle C. Lamarche

Mlle Claire Lamarche, fille de M. et Mme Edouard Lamarche, de St-Sophie, a passé son 2ième baccalauréat avec grande distinction à l'Ecole Supérieure de Musique d'Outremont et a mérité le trophée Frédéric Pelletier. Mlle Lamarche se prépare maintenant à son 3ième et dernier baccalauréat. Nos félicitations à cette jeune personne qui fait honneur à sa paroisse et au comté de Terrebonne.

Peintures
JAPAL
Glidden



Préparez dès maintenant les plans de votre maison et consultez-nous sur le choix des couleurs!
Nos couleurs modernes ajouteront du charme, de la beauté et de la chaleur à votre "home".

174, ave Parent - Tél. 3464 - St-Jérôme

ROGER BINETTE

Enrg.

Peinture - Papiers - Tentures - Vitrage

LITTERATURE

AU FIL DES SOUVENIRS

... "L'ARENA" ...

Le projet de construction d'un Arena dans la Ville de St-Jérôme, nous remet en mémoire les Arenas qui existèrent dans notre ville, depuis vingt ans ou un peu plus.

Vous souvenez-vous du premier Arena construit "dans le Domaine" et qu'on appelait "L'Arena St-Onge"? Il n'était ni très grand ni très moderne et surtout, il n'était pas à l'épreuve du feu... Mais tout de même, quoique très loin du centre (pour le temps) il était fort achalandé et sa destruction attrista les sportifs du temps.

Puis, quelques années plus tard, on construisit "L'Auditorium", en arrière de l'église, qui, bien que passablement grand, n'était pas lui non plus à l'épreuve du feu et était surtout une menace pour notre temple. La hache des démolisseurs mit, quant à celui-là, fin à ses jours.

Tout de même qu'il fut populaire et combien fréquenté, cet Auditorium dont j'aurai l'occasion de reparler dans une autre chronique. En hiver, la direction avait appointé et presque tous les jours s'il vous plaît, des "instructeurs" de patinage. Je me souviens encore de plusieurs jeunes filles, dont moi-même, qui ne manquaient ni les mardis ni les mercredis après-midi de se rendre à l'Auditorium, faire leurs poussettes. Je vous assure que nous aurions fait rougir ou rire (ça dépend de l'humeur qu'on a) Barbara Ann Scott. Mais ces jours-là, la glace n'était pas très fréquentée n'était pas, non plus, très bien éclairée.

De plus, il y avait moins de spectateurs pour applaudir à nos tours d'équilibristes! Car vous savez, les pauvres "instructeurs", s'ils patinaient à merveille et jouaient encore mieux au hockey, n'avaient pas, pour la plupart "barbe au menton". Alors, que vous leur disiez: "Quand la donzelle accrochée à leur bras se mettait à donner de l'avant, puis de l'arrière, il leur arrivait de tout lâcher... quitte ensuite à faire des tours de force pour les remettre sur pieds. Il faut dire aussi que leur salaire consistait "en patinage gratuit"... On en a toujours eu pour son argent, en ce bas monde!

Mais St-Jérôme ne possédait pas que des commencentements. Nous avions aussi nos étoiles! Par exemple Mme Jean Léveillé faisait bien des ennuies et pas un de ces messieurs ne dédaignait de l'inviter faire un tour de glace, même les plus habiles. Et il y en avait d'autres aussi, dont les noms m'échappent, sa sœur, par exemple.

L'Avenir du Nord, dans le temps, avait une équipe de hockey qui faisait courir tout St-Jérôme. Jean Berchmans Parent avait mis la main, pour son club, sur des étoiles comme Clément Fortier, Camille de Martigny, "tit Toine" Carrière, Lafortune, Jacques Sigouin. Quant aux autres, bien que j'aie quelque part, une photo de cette "célèbre" équipe, je ne puis me souvenir de leurs noms.

Je vous prie de croire cependant que tout le monde n'était pas toujours d'accord sur la haute valeur des décisions du "Juge" Hermann Barrette. Et même en prenant le chemin "du pénitencier" on avait la liberté de rouspéter un peu.

Puis il y eut notre dernier Arena, témoin de joutes fameuses et dans notre histoire sportive et dans l'histoire du hockey amateur de la Province. Pauvre Arena qui après avoir résisté à un incendie assez violent, s'écroula bêtement sous la neige, ensevelissant sous ses débris, bien de jeunes espoirs.

L'Arena! Si cela évoque le hockey, le patinage entre temps, cela évoque aussi les gaies mascarades, beau temps, mauvais temps et en belle saison, des expositions, des exhibitions de lutte, de boxe, et que sais-je encore!

Que sera le prochain? Remettra-t-il de nouveau St-Jérôme "sur la carte"?

Quoi qu'il en soit, il sera le bienvenu des jeunes et des moins jeunes, les premiers qui y essaieront leurs jeunes jambes et les autres... qui tenteront de les retrouver!

CHANTAL

LA RANCON DE LA NEGLIGENCE

Des dents, de remplacement crochues, inégales, et qui chevauchent les unes sur les autres, sont souvent une partie du prix que l'on doit payer pour la perte prématurée, faute des soins voulus, des dents de lait. Si vous croyez à tort que les premières dents ont peu d'importance, vous pouvez rendre votre enfant infirme des dents. Voyez à ce que votre enfant consulte un dentiste au moins deux fois par an. Un moyen de se tenir les dents propres et saines, c'est de se les brosser. Pour être utile, ce

nettoyage doit se faire après chaque repas.

LES GRANDS FAUCHEURS D'ENFANTS

Les accidents causent plus de morts chez les enfants que toute affection prise en particulier, et la statistique révèle que la majorité de ces accidents surviennent à la maison. Beaucoup de ces accidents peuvent se prévenir. Dans bien des cas, des parents étourdis et en souciants attirent des malheurs en laissant traîner des allumettes, du poison, des couteaux et d'autres objets dangereux. De nature, les enfants sont curieux. C'est aux parents à faire attention.

Le rhume vous guette....

IL POURRAIT EN ETRE AUTREMENT

Beaucoup ne prendront un rhume au sérieux que lorsqu'il reviendra. Soyez prévenant en ayant toujours sous la main de quoi l'enrayer dès la première apparition, et prévenir ainsi les complications. Complications regrettables parfois.

Essayez notre nouvelle formule, le SPECIAL R 75

Pharmacie

René Dumouchel

313, Labelle, Tél. 3558 St-Jérôme

Exotisme

Au fronton d'un théâtre new-yorkais éclatent présentement les lettres de feu qui attirent les spectateurs venus de tout un continent: SOUTH PACIFIC. La pièce, extraite d'un livre relatant des histoires vécues dans les îles du sud, en plein Pacifique, demeure le grand succès théâtral américain.

Le Cercle du Livre de France est allé chercher aux Iles Sous-le-Vent son dernier livre du mois: MOURIR EN HOMME, dont le sous-titre est une traduction en maori: KIA MATE TOA.

En lisant ces deux livres on retrouve, dans la douceur des îles, les traces de ceux qui par leurs écrits ont apporté à l'Europe et à l'Amérique la lumière et les parfums de Tahiti et de tant d'îlots océaniques: Pierre Loti, Joseph Conrad, Maugham, etc. Cela est si vrai que dans MOURIR EN HOMME, le héros conseille, à son ami qui l'interroge, de relire Loti s'il veut connaître les secrets de ce continent morcelé et parsemé dans les mers du sud.

Il y a une littérature de l'exotisme, mais dans celle-ci il faut faire la part très large de l'exotisme océanique et à l'oriental.

Pour faire de Tahiti et de la couronne d'îles semblables à elle une sorte de Paradis terrestre, il n'a fallu que quelques récits de découvreurs. La poésie littéraire a ensuite paré de toutes les couleurs ces terres qui évoquent la Croix du Sud, le soleil, l'amour, la vie insouciance et libre. Les mutins de la Bounty, en y faisant escale, ajoutèrent à la légende. De notre temps, c'est dans le Pacifique Sud qu'Alain Gerbault est allé chercher refuge et pour exprimer l'aventure, il a trouvé ce titre étincelant: A LA POURSUITE DU SOLEIL. Le peintre Gauguin, dont les œuvres dispersées sont retournées à Paris ces jours-ci pour une exposition, aurait pu de même expliquer ses toiles.

Ce qu'on a vu et ce qu'on a décrit de l'archipel, c'est le climat, la végétation, la mer, c'est le côté extérieur de l'indigène et surtout de la femme primitive. Les œuvres rapportées ne sont pas en profondeur, tout comme la vie de ces lieux, d'ailleurs.

L'Orient a donné autre chose, l'Orient mystérieux et immense, porteur de tant de civilisations que l'homme oriental contemporain semble demeurer un témoin de tous les siècles. On a essayé, dans nombre d'œuvres littéraires, de fouiller la jusqu'aux origines du monde. Certes les auteurs ne sont pas demeurés insensibles à la beauté des choses, mais ils ont surtout regardé celui qui évolue dans ce milieu millénaire: l'homme de l'Orient.

D'un côté donc, une terre vierge et des êtres primitifs vivant dans un éternel printemps; de l'autre, une civilisation antérieure à la nôtre et des hommes dont les ancêtres ont fait le monde.

L'exotisme nous intéresse par ces deux contraires. L'un et l'autre de ces contraires auront encore longtemps leurs découvreurs et ceux-ci à leur tour, malgré le rapprochement de notre univers, pourront intéresser et récréer d'autres générations en continuant de déposer à notre porte tous les parfums et tous les mystères de ces mondes si différents du nôtre.

G.-E. L.

QUAN IL EST MORT

Le sergent instructeur. — Voyons, Lebidon, quand un homme doit-il être enterré avec les honneurs militaires?

Silence: Lebidon regarde droit devant lui.

Le sergent instructeur. — Eh bien, vous ne trouvez pas? Lebidon. C'est quand il est mort, sergent.



Willie Giroux

Bijouterie diamantaire
MONTRES "BULOVA", "GLADSTONE" et "WALTHAM"
TEL. 4787
461, rue St-Georges ST-JEROME



Alphonse Ranger

Entrepreneur-Electricien
Réparations générales
Spécialités: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques.
Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.
SERRURIER
Tél. 4672
266, rue Labelle Saint-Jérôme

MUSIQUE

MARIAGE

Dernièrement, en l'église de Sainte-Adèle, fut célébré le mariage de mademoiselle Jacqueline Giroux, fille de M. et Mme J.-Ovide Giroux, d'Outremont et de Saint-Adèle, avec M. Armand Brunet, fils de M. et de Mme Armand Brunet, de Notre-Dame-de-Grace.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le mariage de mademoiselle Claire Dufresne, fille de M. et Mme Léonidas Dufresne, de Val-David, avec M. Jean Morin, fils de M. et Mme Albert Morin, de Montréal.

DEPLACEMENTS

M. et Mme Gaby Gaudry et leurs fils, de Québec, étaient les hôtes de M. Charles-Edouard Marchand, père de Mme Gaudry, en fin de semaine dernière.

Mesdemoiselles Pierrette Bouchard et Lizzie Smith, étudiantes à l'Hôtel-Dieu de Montréal, ont fait un court séjour à Saint-Jérôme, la semaine dernière.

Mme Emile Teasdale et Mlle Claire Teasdale sont retournées à Shawinigan Falls, après un séjour de quelques semaines à St-Jérôme.

M. et Mme Marc Fortin sont revenus de Québec, où ils ont assisté aux funérailles de Mme Alfred Simard, cette semaine.

M. et Mme Joseph Meloche, de Montréal, étaient de passage à Saint-Jérôme, en fin de semaine.

M. et Mme Denis Papineau étaient les invités de Mlle Marie Hillman, au début de la semaine.

M. et Mme Paul Beauséjour et leurs enfants, Manon et Pierre, étaient de passage à Montréal, dimanche dernier.

Mlle Madeleine Rossignol assistait vendredi soir dernier, au concert de Nelson Eddy, à Montréal.

NAISSANCE

Le 21 septembre dernier, au docteur et à madame Louis Fortin (Françoise Fortin), est né un fils, baptisé le 25, sous les prénoms de Joseph, Edouard, Florian, Louis, Marquis. Parrain et marraine, M. Claude Fortin et Mlle Luce Fortin, oncle et tante de l'enfant, porteuse. Mme Florian Fortin, grand-mère de l'enfant.

Chronique de Tante Louise

EST-CE VRAIMENT LA CHANCE?

Ne vous arrive-t-il pas entre vous, chères nièces, de parler de celles qui sont heureuses en ménage? Evidemment ce qui fait le plus souvent le thème des conversations entre femmes ce sont les potins, les commérages et les scandales causés par les ménages qui ne vont pas. Et alors on plaint la pauvre femme de ce qu'elle a enduré un "mari comme ça". Mais si on rencontre une épouse heureuse, et celle-ci pourra avoir plus d'un enfant, on règle la question de cette simple phrase: "Comme elle est chanceuse!"

Il me semble que la vie n'est pas tant une question de chance; il est clair que, sans doute, celle qui fait l'objet de l'envie de ses voisines parce que son ménage va bien, qu'elle n'enguirlande pas son mari à propos de tout et de rien, qu'elle n'étale pas dans des conversations de trottoir tous les malheurs qui l'accablent, a reçu une éducation et des principes plus solides que ses compagnes. C'est une chance, oui.

Mais combien se sont sorties de nos écoles normales avec tous les premiers prix et les diplômes et ont irrémédiablement compromis l'avenir de leur foyer et gâté sans retour toutes leurs chances de bonheur.

La vie de ménage est affaire de principes et d'amour, donc de sacrifices et de dévouement. Et c'est si facile de voir à ce que tout aille bien; c'est si simple de faire de temps en temps un petit sacrifice pour que ça marche. La dispute pour le port du pantalon n'a jamais servi à établir solidement une maison, un foyer.

Que chacun des deux époux s'adonne à son devoir propre dans toute la mesure de ses moyens, qu'il donne à son foyer ce qui lui est possible de donner. Et qu'ensuite le père et la mère coopèrent loyalement à la vie de la famille, à l'éducation des enfants, et tout marchera sur les roulettes. Il faudra faire sans doute, de temps en temps, de petits sacrifices d'orgueil et de volonté personnels, il faudra aussi penser aux autres, ce qui fait mal à l'égoïsme habituel, mais tout cela aura une récompense immédiatement: tout le monde sera heureux.

C'est une recette bien simple, mais elle a fait ses preuves. Et dans mon propre ménage j'aime mieux la mettre en pratique que de lancer des quelconques et d'attendre que la chance vienne à mon secours.

Car la chance, si elle existe, peut-elle durer toujours? Et c'est si long la vie, quand on s'imagine n'être pas chanceux.

Les Amis de l'Art

EXPOSITION A ARVIDA

Les Amis de l'Art en collaboration avec la Société des Arts et Métiers d'Arvida présentent jusqu'au 3 novembre, au Centre des Récréations, une exposition réunissant des œuvres de Octave Bélanger, Mme Andrée de Groot, Adrien Hébert R.C.A., Maurice Le Bel, Agnès Lefort et Louis Muhlstock.

Pour vos cadeaux

Willie Giroux

Bijouterie diamantaire
MONTRES "BULOVA", "GLADSTONE" et "WALTHAM"
TEL. 4787
461, rue St-Georges ST-JEROME

Alphonse Ranger

Entrepreneur-Electricien
Réparations générales
Spécialités: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques.
Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.
SERRURIER
Tél. 4672
266, rue Labelle Saint-Jérôme

MUSIQUE

MONDANITES

MARIAGE

Dernièrement, en l'église de Sainte-Adèle, fut célébré le mariage de mademoiselle Jacqueline Giroux, fille de M. et Mme J.-Ovide Giroux, d'Outremont et de Saint-Adèle, avec M. Armand Brunet, fils de M. et de Mme Armand Brunet, de Notre-Dame-de-Grace.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le mariage de mademoiselle Claire Dufresne, fille de M. et Mme Léonidas Dufresne, de Val-David, avec M. Jean Morin, fils de M. et Mme Albert Morin, de Montréal.

DEPLACEMENTS

M. et Mme Gaby Gaudry et leurs fils, de Québec, étaient les hôtes de M. Charles-Edouard Marchand, père de Mme Gaudry, en fin de semaine dernière.

Mesdemoiselles Pierrette Bouchard et Lizzie Smith, étudiantes à l'Hôtel-Dieu de Montréal, ont fait un court séjour à Saint-Jérôme, la semaine dernière.

Mme Emile Teasdale et Mlle Claire Teasdale sont retournées à Shawinigan Falls, après un séjour de quelques semaines à St-Jérôme.

M. et Mme Marc Fortin sont revenus de Québec, où ils ont assisté aux funérailles de Mme Alfred Simard, cette semaine.

M. et Mme Joseph Meloche, de Montréal, étaient de passage à Saint-Jérôme, en fin de semaine.

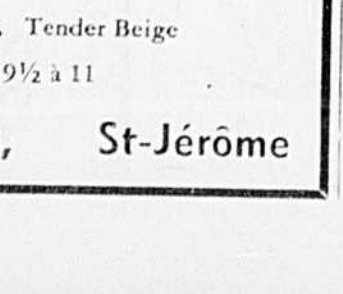
M. et Mme Denis Papineau étaient les invités de Mlle Marie Hillman, au début de la semaine.

M. et Mme Paul Beauséjour et leurs enfants, Manon et Pierre, étaient de passage à Montréal, dimanche dernier.

Mlle Madeleine Rossignol assistait vendredi soir dernier, au concert de Nelson Eddy, à Montréal.

NAISSANCE

Le 21 septembre dernier, au docteur et à madame Louis Fortin (Françoise Fortin), est né un fils, baptisé le 25, sous les prénoms de Joseph, Edouard, Florian, Louis, Marquis. Parrain et marraine, M. Claude Fortin et Mlle Luce Fortin, oncle et tante de l'enfant, porteuse. Mme Florian Fortin, grand-mère de l'enfant.



CHANTS LAURENTIENS

... PLENITUDE ...

L'automne flamboie sur tous les monts. Les Laurentides, ces belles courtisanes du soleil, se parent de maillots rouges avant de se cacher dans leurs manteaux d'hermine.

J'ai devant moi, dans un clair rayon, un journal. Il a 53 ans de vie pleine.

C'est Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost, qui l'ont fondé.

L'AVENIR DU NORD
Combien de précieux souvenirs dans ses pages. Et puis cette manchette: "Saint-Jérôme a une population de 20,242 âmes."

Si le curé Labelle revenait, son premier mot, en bourrant sa pipe de plâtre, serait:

— Je vous l'avais bien dit...
Si le roi noir a donné un chemin de fer comme pénitence à une dévote, il a pris le chemin du paradis par la porte de l'immortalité.

Il est loin le temps où les gamins du village craignaient de s'égayer dans les bois de la compagnie Rolland.

Aujourd'hui vous avez là la belle paroisse de Saint-Antoine des Laurentides.

Dans mes souvenirs, j'entends encore claironner la "bande du docteur Jules".

C'était la fanfare locale, la seule dans le Québec qui soit centenaire.

Le docteur Jules-Edouard Prévost la fonda en 1849. Quelle oeuvre chez cet autre roi du Nord.

Il jeta la joie dans les cœurs des premiers colons, au nombre de 500 dans tout le canton.

Lui aussi, arrivé dans la Reine du Nord avant monseigneur Labelle, s'il revenait pourrait s'écrier:

— Je vous l'avais bien dit...

Adolphe NANTEL

"COURRIER DE TANTE LOUISE"

LA VIE VAUT-ELLE D'ETRE VECUE?

Q. — Je n'ai connu ma mère que quelques années seulement. Comme elle n'avait pas marié, elle me plaça encore toute jeune chez une de ses sœurs mariées qui avait déjà deux enfants auxquels d'autres vinrent par la suite s'ajouter si bien que l'on me trouva un jour de trop et je fus placée dans une institution. Lorsque je fus devenue trop vieille pour y demeurer on me plaça comme bonne dans une famille et je dus me débrouiller seule pour gagner ma vie. Ceux de mes parents que je connaissais ne tiennent pas à me recevoir. Je suis seule et sur le point de faire une bêtise en me jetant dans les bras de mon patron actuel. Je ne sais que faire car il me semble qu'avec lui je pourrais au moins un peu de bonheur car je le trouve gentil. Dans mon désarroi je m'adresse à vous pour savoir quoi faire. J'en suis à me demander si la vie vaut la peine d'être vécue. — SEULE.

R. — La vie vaut tout de même la peine d'être vécue si on la vit bien et si on s'applique à y rechercher le vrai bonheur dans l'accomplissement de son devoir d'état. Il y a des vies qui sont infiniment tristes et la vôtre en est un frappant exemple. Mais à votre âge il n'y a pas à désespérer. La vie peut se charger, si vous y mettez un peu de votre, de vous donner la part de bonheur à laquelle vous avez droit.

Ne désespérez pas de la vie. A l'heure où vous vous en attendez peut-être le moins elle vous apportera les plus doux moments de votre existence.

Q. — Adevant une rupture de fiançailles, la jeune fille doit-elle (à suivre à la page 7)



LUNDI PROCHAIN
"Veronique"
avec
Lionel Daunais, Marthe Lapointe, Dolorès Drollet, Jeanne Maubourg et Georges Toupin



Flush Door
Planche murale
St. Jerome Lumber & Furniture
ENRG.
Jean Marinier, prop.
Manufacture de portes et châssis — Bois préparé
— Moulure — Peinture — Ferronneries —
AVE MOREAU TEL. 4654 ST-JEROME

BEURRE ET CREME GLACEE

● Surveillez nos annonces.
● Produit de haute qualité.
● Encourageons les nôtres

Crèmerie de Terrebonne
Athanasie Comtois, prop.
Tél. 603 r 31 Terrebonne, P. Q.

(Ind.)



SPECIAL CETTE SEMAINE :
BAS NYLON
51 — 45 — 42 — Gauge
IRREGULIER DE
\$1.85 — — \$1.65 — — \$1.40
Spécial: \$0.85 la paire
COULEURS: Gray Eve, Tender Beige
GRANDEURS: 9 1/2 à 11
303 rue St-Georges, St-Jérôme

Rés. 660 St-Georges
Tél. 6341
St. Jerome Lumber & Furniture
ENRG.
Jean Marinier, prop.
Manufacture de portes et châssis — Bois préparé
— Moulure — Peinture — Ferronneries —
AVE MOREAU TEL. 4654 ST-JEROME

DERNIER APPEL POUR L'EXPOSITION

de l'Année-Sainte

INVITATION SPECIALE AUX AUTEURS CANADIENS

Etabli à Québec depuis à peine deux semaines, le secrétariat du Comité Canadien pour l'Exposition de l'Année-Sainte doit terminer, pour le 1er novembre, la cueillette du matériel canadien qui sera expédié à Rome pour cette Exposition. Il s'agit, on le sait, d'une vaste exposition sur l'activité catholique dans les différents pays du monde. Cette Exposition durera pendant toute l'année 1950 et sera ouverte aux mil-

lions de pèlerins qui se rendront à Rome pendant l'Année-Sainte.

Le Comité Canadien pour l'Exposition de l'Année-Sainte a pris contact, depuis une quinzaine de jours, avec toutes les institutions susceptibles de fournir du matériel canadien pour cette Exposition. Journaux, revues, postes de radio, maisons d'éditions, institutions d'enseignement, associations, services et mouvements d'Action Catholique ont tous été invités à faire parvenir au secrétariat du Comité Canadien une abondante documentation sur leur travail et leurs activités.

Déjà, la documentation s'accu-

mule. Comme il ne reste qu'une semaine pour terminer la cueillette du matériel, le Comité Canadien lance un dernier appel à tous ceux qui sont intéressés à lui faire parvenir de la documentation. Les pièces illustrées et photographiques seront particulièrement appréciées, étant donné qu'il s'agit de matériel pour une Exposition. Le Comité lance une invitation particulière aux écrivains canadiens qui ont déjà publié des volumes ou brochures d'esprit chrétien. Comme il est impossible de rejoindre personnellement ces milliers d'auteurs, le Comité les invite à faire parvenir une copie de chacune de leurs œuvres au Secrétariat, à l'adresse suivante:

Comité Canadien pour l'Exposition de l'Année-Sainte (secteur français, a/s M. l'Abbé David Lambert, 3, boulevard Charest, Québec.

Les Amis de l'Art

A l'occasion de la clôture de sa Campagne de Souscription, l'Association Les Amis de l'Art proclamera en l'Auditorium Le Plateau, vendredi le 28 octobre, 49, le nom du détenteur du billet chanceux.

Les auxiliaires sont priés de faire parvenir au Secrétariat dans le plus bref délai, les livrets qu'ils ont encore en mains.

Cours de danse de ballet: une série de 24 cours comprenant des causeries sur la danse sera donnée par Roland Lorrain danseur, ainsi que des exercices exécutés par chacun des élèves. Pour autres détails et formule d'application, on est prié d'appeler FR 1119.

Cours de Peinture: A la Municipale, dimanche le 30 octobre, cours de peinture de Mlle Irène Sénécal.

Evénements Artistiques: Au Plateau, le 29 oct., concert de la Chorale Trois Etoiles. — Au théâtre des Compagnons, le 29 oct., Le Quatuor Loewenguth. — Au His Majesty, le 30 oct., Le Choeur de Paur. — Au Monument National, le 30 oct., en matinée, "La Cathédrale". — Au Plateau, le 3 nov., récital conjoint de Louise Roy et Gérard Desmarais.

Billets à prix réduits sur présentation de la carte de membre aux endroits suivants: Au Monument National, en soirée et en matinée, "La Cathédrale". — Au Gesù, jusqu'au 5 nov., VLM présente Les Compagnons de la chanson et "La Caverne des splendeurs" de Félix Leclerc, pièce primée lors du concours dramatique

NOS FUTURES ETOILES



Les deux prochains concurrents du concours NOS FUTURES ETOILES, Michèle Bonhomme, soprano, et Guy Piché, ténor, de Montréal, seront entendus dimanche soir, le 30 octobre, de 9 heures à 9 h. 30. Rappelons que les intéressés ont jusqu'au 15 novembre pour s'inscrire auprès du réalisateur de la série, Mme Berthe Lavoie, Société Radio-Canada, 1231 ouest rue Ste-Catherine, Montréal.

des Amis de l'Art. (Billets à prix réduits, les samedis en matinée). Au Gesù, le 31 oct., concert de Louise Darios.

Expositions: Au Secrétariat de l'Association, le public est invité à visiter le samedi et dimanche après-midi de 2 à 5 heures, l'exposition de peinture canadienne, œuvres de Leslie Coppold, Stanley Cosgrove, Maurice Le Bel, Gérard Morisset, Gentile Tondino et Robin Watt. — Au Collège Jean-de-Brébeuf, jusqu'au 31 octobre, œuvres de Jean-Maurice Lemelin.

Théâtre Molson

La délicieuse opérette d'André Messager, "Véronique", sera à l'affiche de la prochaine émission du "Théâtre lyrique Molson", le lundi 31 octobre. Le "Théâtre lyrique Molson" est radiodiffusé chaque lundi soir, de 9h. à 10h., par le réseau français de Radio-Canada.

Les principaux interprètes de cette opérette, qui renferme quelques-uns des airs les mieux connus et les plus aimés du répertoire français, seront Dolorès Drolet, Jeanne Maubourg, Lionel Daunais et Georges Toupin.

Comme d'habitude, l'orchestre sera sous la direction de Jean Deslauriers; Albert Duquesne sera le narrateur et Roger Beaulu, l'annonceur.

Le public est invité à assister à l'émission radiodiffusée de la scène de l'Auditorium du Plateau. On se procure des billets en écrivant au "Théâtre lyrique Molson", boîte postale 7200, Montréal. On est prié de joindre à chaque demande une enveloppe affranchie et adressée au nom du destinataire.

Herva Nelli à Radio-Carabin

HERVA NELLI, soprano réputée, sera l'invitée d'honneur à Radio-Carabin, le 2 novembre.

Herva Nelli est née à Florence en Italie et grandit dans une ambiance musicale très profonde. Quand ses parents émigrèrent à Pittsburg, Herva avait déjà commencé ses études de chant qu'elle continua au Pittsburg Musical Institute pendant deux ans. Elle fut soliste au Boston Opera House et au New York City Center avec la Compagnie San Carlo Opera. Depuis deux ans, elle fait partie de la Compagnie La Scala Opera et a chanté à l'Académie de Musique de Philadelphie, à Pittsburg, Detroit, Montréal, Buffalo et au City Center. Au printemps dernier, Toscanini la choisit comme soliste avec la Symphonie de la NBC pour interpréter les rôles de soprano dans "Aida". Mlle Nelli parle quatre langues et se dévoue entièrement à son art. Elle est tellement exceptionnelle que le temps lui manque pour accepter tous les engagements qu'on lui offre en Amérique et en Europe.

Cette semaine, le petit Jean-Paul nous revient avec un monologue plein de brio. Dans un autre sketch, Roger sort avec sa Rosina. Sa Rosina n'est pas sa blonde, c'est son auto, puis son auto, c'est sa plus fidèle blonde. Roger Garand l'as comique de Radio-Carabin saura bien se tirer d'affaire dans ces deux rôles.

Il existe un radio

Rogers Majestic

Pour chaque usage et... Pour chaque bourse!



MODELE R-229

• Sans égal par son rendement et l'élégance de son meuble, le Rogers Majestic R-229 (tel que ci-dessus) est cependant le radio-phono le meilleur marché au Canada. Admirez ses lignes élégantes, appréciez sa musicalité parfaite, découvrez enfin son rendement incomparable! Ondes normales, change-disques automatique, cadre-antenne. Meuble en noyer, en acajou ou en chêne cerné, avec ferrures bronzées.

PRIX \$159.95



R-118 — Un petit modèle de table en plastique, possédant une musicalité, une sensibilité et une sélectivité exceptionnelles. Ondes ordinaires; cadre-antenne à même; rendement parfait AC/DC. Couleurs: marron, ivoire ou brun. PRIX: \$29.95

Tout le monde le dit, moi, je préfère

ROGERS



MAJESTIC RADIO

ENTREZ LES VOIR CHEZ VOTRE MARCHAND AUTORISÉ:

TEL.: 3973

MAGASIN EXCLUSIF

AMEUBLEMENT AU COMPLET
Lingerie pour dames et demoiselles
Réfrigérateurs — Machines à laver — Fourneaux
Termes faciles — Votre crédit est bon
Gérant: M. Hébert
329, RUE LABELLE,
St-Jérôme

TEL.: 4732

C. FRECHETTE

Radiotechnicien
Diplômé
229, RUE SAINT-GEORGES,
St-Jérôme
Rés. 445, ave. Parent

Téléphone 218 96, RUE PRINCIPALE

ERNEST PICHE

Entrepreneur Electricien
Vente et service: "FRIGIDAIRE"
Sales & Service

Ste-Agathe-des-Monts

Téléphone 617-r-5

BELISLE & FRERE

Magasin Général

St-Janvier, P. Q.

Téléphone 117

G. VAN CHESTEING

SPECIALITE: Service et Vente du réfrigérateur "Kelvinator", domestique et commercial
radios, laveuses, accessoires électriques.

St-Jovite, P. Q.

Téléphone 42-w 69 RUE ST-PIERRE

J.-E. SAVARD

Marchand de
MEUBLES, PRELARTS, TAPIS

Terrebonne, P. Q.

Le vin est divin, ayez-en toujours sous la main



Il coûte si peu et vous permet de faire tellement mieux!

ACHETEZ-EN
PLEIN GALLON
PAR ÉCONOMIE ET POUR
MIEUX RECEVOIR AUSSI

T.G. BRIGHT (QUÉBEC) LTEE, LACHINE

"Pourquoi accepter moins que la plus belle de toutes les VALEURS?"

Attendez une Chevrolet et vous obtiendrez le plus pour votre argent

C'est votre argent que vous dépensez, et vous avez droit à la meilleure valeur d'auto, en retour. Tout le Canada dit que cela signifie la Chevrolet — la plus belle de toutes les valeurs... la voiture qui donne des VALEURS SUPÉRIEURES sous tout rapport. Que d'avantages de belle voiture! Le style de la carrosserie Fisher, la performance du moteur à soupapes en tête, la facilité de la direction à équilibre axial, le confort supérieur de la voiture la plus longue et la plus lourde de sa catégorie... et que d'autres avantages encore! Et elle les offre tous aux plus bas prix! Alors, pourquoi accepter moins que la plus belle de toutes les valeurs? ... Placez votre argent dans une Chevrolet... le meilleur placement!



Exigez ces
VALEURS
SUPÉRIEURES
exclusives à la
Chevrolet
dans sa catégorie!

Le Moteur à Soupapes en Tête,
Champion Mondial
Le moteur particulièrement efficace qui crée la tendance de l'industrie.

La Construction Maniacier de la Carrosserie Fisher
de l'acier soudé à de l'acier tout le tour pour un maximum de solidité, de silence et de sûreté.

La Direction à Équilibre Axial
donnant le maximum de facilité de direction avec un minimum de fatigue pour le conducteur, ou de "dandinement"... et ne se trouvant ailleurs que sur des autos plus coûteuses.

Les Freins Hydrauliques
Certi-Safe
(avec garnitures Dab-Life sans rivets)
Assurant des arrêts plus rapides et plus sûrs pour vous et votre famille.

Le Style et le Luxe de la Carrosserie Fisher
qui ne se trouve ailleurs que dans des autos plus coûteuses.

Le Pare-Brise Courbe avec Visibilité Panoramique
donnant cette vue plus étendue qui est synonyme de sûreté supérieure, une exclusivité Chevrolet dans sa classe.

La Voiture la Plus Longue et la Plus Lourde de sa Classe
avec la VOIE LA PLUS LARGE, offrant plus de place, plus de confort de roulement, meilleure tenue de route et plus de sûreté.

Les Roues à Base Large de 5 Pouce
(avec pneus à très basse pression)
les jantes les plus larges de tout le domaine des bas prix, donnant une plus grande stabilité de roulement.

Possession — Utilisation — Entretien Très Économiques
et une plus grande valeur en échange; car les Chevrolet sont les plus en demande — neuves ou usagées.

C-1949BF

BROSSEAU & MARCHAND Ltée

977, RUE LABELLE,

TEL.: 3758

SAINTJEROME, P. Q.

LE CIVISME
c'est une foule de petites choses!



La propriété publique est votre propriété

Nous respectons pour la plupart la propriété d'autrui et nous exigeons le respect de ce qui nous appartient! Ne devrions-nous pas alors appliquer les mêmes principes à la propriété publique? ... les parcs du voisinage, les édifices du

gouvernement, etc. Ces propriétés vous appartiennent; soyez-en fiers... abstenez-vous d'en abuser de quelque manière que ce soit... et empêchez les autres d'en abuser. L'intérêt public ne saurait échapper au civisme.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING
THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

RADIO-CARABIN: Soyez aux écoutes tous les mercredis soirs de 9 à 10 hrs. CBF Montréal et le réseau français de Radio Canada.

LETRE DU PAPE A L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES INDUSTRIELS

L'Association Professionnelle des Industriels vient de recevoir de Sa Sainteté Pie XII, par l'entremise de Mgr J.-B. Montini, une lettre à l'occasion du cinquième congrès patronal qui sera tenu au Château Frontenac, à Québec, les 14 et 15 novembre prochain. Voici la lettre du Vatican parvenue à l'A.P.I. par l'entremise de Son Excellence Monseigneur Antoniutti, Délégué Apostolique au Canada.

Du Vatican, le 14 octobre 1949.
SEGRETERIA DI STATO
DI

SUA SANTITA
N. 211450

Monsieur le Directeur,

A l'heure où l'Association professionnelle des Industriels du Canada se propose de tenir son cinquième Congrès Patronal, vous avez tenu avec une filiale dévouée à soumettre au Saint-Père l'objet de vos prochains travaux.

Sa Sainteté, très sensible à ce nouveau témoignage de fidele attachement au Siège Apostolique, me charge de vous exprimer et Ses remerciements et Sa vive satisfaction pour le choix que vous venez de faire du thème de vos conférences. Dans Son Allocution du 7 mai dernier aux représentants de l'Union Internationale des Associations Patronales Catholiques, le Saint-Père, en effet, louait les patrons catholiques qui l'écoulaient de leur "zèle à faire pénétrer dans le monde de l'économie la doctrine sociale chrétienne", mais, précisait-il, "la mise en oeuvre et l'application de cette doctrine ne peuvent être l'ouvrage d'un jour. Sa réalisation exige de tous les participants une sagesse clairvoyante et prévoyante... Elle requiert enfin un désintéressement tel que seule, une authentique vertu chrétienne, soutenue par l'aide et la grâce de Dieu, peut l'inspirer".

Puisque ce sont ces directives éclairées et l'enseignement positif qu'elles accompagnaient que vous vous proposez d'étudier lors de vos conférences, le Saint-Père ne peut qu'appeler sur vos travaux ces mêmes grâces si nécessaires de sagesse et de vertu; en gage de Sa paternelle bienveillance, Il vous accorde volontiers, ainsi qu'aux organisateurs et aux membres de ce prochain Congrès, la Bénédiction Apostolique.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mon religieux dévouement.

J. B. MONTINI
Subst.
M. J.-G. Lamontagne
Directeur de l'Association
professionnelle des Industriels
Montréal.

A la chasse

SACHEZ CHASSER !

Un jeune homme suit, en rampant lentement, quelque piste abandonnée depuis longtemps par le gibier. Il tremble d'impatience. Son fusil flambant neuf est prêt à faire feu. Il ne lui vient même pas à l'esprit que sa position au plus épais du fourré lui enlève toute chance d'apercevoir un animal. C'est un chasseur novice de l'espèce la plus dangereuse et de ces centaines comme lui sont lâchés aujourd'hui dans la forêt.

Il entend soudain le craquement sec d'une branche morte, puis un froissement dans le feuillage. Il voit bouger un rameau. Son coeur bat violemment tandis qu'il scrute l'épais sous-bois. Quelque chose de gros et de vivant se dessine là derrière. Son esprit enfiévré a vite fait d'imaginer une tête surmontée de bois splendides. Il épaulé et tire. Une chute molle, un léger

sursaut dans les feuilles mortes et puis le silence retombe.

Il se rue les yeux écarquillés vers l'endroit où sa proie s'est affaissée. Sans mouvement et sans vie, le souffle éteint, un homme git là, recroquevillé, le cou portant une plaie béante.

Ce qui précède est tiré d'un article du numéro de novembre de SELECTION du Reader's Digest. C'est le récit d'une de ces tragédies qui se produisent chaque année, durant la saison de la chasse. Père et fils, frère et frère, ami et ami; les détails seuls varient.

Cela peut vous arriver. Un chasseur expérimenté ne tirera pas un de ces coups mortels. Il s'assurera d'abord de la cible à viser. Si c'est la première fois que vous chassez, ne laissez pas votre impatience fausser votre jugement. Avant de tirer... prenez la précaution de bien voir votre gibier.

Hérauts

Revue pour les Jeunes

QUELQUES TMOIGNAGES

Connaissez-vous "Hérauts", le trésor de la jeunesse, comme on l'appelle?

"Les magazines illustrés, en couleurs, sont très en faveur auprès de la jeunesse: "Hérauts" a ce genre à la mode. Images à foison, de toutes grandeurs, de toutes formes, de toutes couleurs. Les sujets les plus divers y sont traités; on n'a donc pas à craindre, comme d'aucun le font, qu'il y ait surtout des histoires pieuses et des sermons dans ces pages. Du sport à la broderie, on trouve de tout: Science et magie, travail du bois, des faits d'histoire et des histoires, des esquisses biographiques tirées de tous les domaines, toutes les professions, tous les métiers, sans oublier le champ sportif ou... artistique, des récompenses pour les gagnants, une section réservée aux grands métiers de l'aviation et de la marine, etc".

Ainsi, non seulement par le choix des romans illustrés, irremplaçables sans pour cela verser dans la naïveté, mais aussi par les à-côté dont elle s'agrémente, cette revue répond parfaitement aux besoins de nos enfants, dans nos foyers catholiques et tranquilles". — Georges Henri D'AGNEAU.

"Les "funnies", les histoires en images que donnent les journaux enfants comme "Hérauts" sont non seulement inoffensives, mais instructives. C'est contre les "comics" idiots qu'il faut partir en guerre car ils sont les premiers ennemis de la lecture". — Odette OLIGNY.

La revue "Hérauts" est publiée par les Editions FIDES, 25, rue Saint-Jacques, Montréal-1, à 20 numéros par année. Le prix de l'abonnement est de \$2.00.

Elections à l'Assemblée générale de l'ONU



Voici les sept personnalités directrices des débats de l'Assemblée générale des Nations Unies réunie pour sa quatrième session ordinaire au siège de l'Organisation. Debout derrière le Général Carlos P. Romulo (Philippines), Président de l'Assemblée, on voit les présidents des grandes commissions qui se partagent les tâches principales de l'Assemblée: de gauche à droite, MM. Lester Pearson (Canada), Hernán Santa Cruz (Chili), Carlos Stolk (Venezuela), Hermod Lannung (Danemark), A. Kyrou (Grèce) et M. Lachs (Pologne).

Germaine BERNIER.

"Parmi les revues de langue française, l'une des plus répandues est sans contredit "Hérauts". Elle remonte à 1944 et, depuis 1947, a adopté une formule spécialement mise au point dans un double but: distraire l'enfant en lui présentant des romans illustrés, de toutes grandeurs, de toutes formes, de toutes couleurs. Les sujets les plus divers y sont traités; on n'a donc pas à craindre, comme d'aucun le font, qu'il y ait surtout des histoires pieuses et des sermons dans ces pages. Du sport à la broderie, on trouve de tout: Science et magie, travail du bois, des faits d'histoire et des histoires, des esquisses biographiques tirées de tous les domaines, toutes les professions, tous les métiers, sans oublier le champ sportif ou... artistique, des récompenses pour les gagnants, une section réservée aux grands métiers de l'aviation et de la marine, etc".

Ainsi, non seulement par le choix des romans illustrés, irremplaçables sans pour cela verser dans la naïveté, mais aussi par les à-côté dont elle s'agrémente, cette revue répond parfaitement aux besoins de nos enfants, dans nos foyers catholiques et tranquilles". — Georges Henri D'AGNEAU.

"Les "funnies", les histoires en images que donnent les journaux enfants comme "Hérauts" sont non seulement inoffensives, mais instructives. C'est contre les "comics" idiots qu'il faut partir en guerre car ils sont les premiers ennemis de la lecture". — Odette OLIGNY.

La revue "Hérauts" est publiée par les Editions FIDES, 25, rue Saint-Jacques, Montréal-1, à 20 numéros par année. Le prix de l'abonnement est de \$2.00.

L'Institut, fondé grâce à un don de \$4,000,000 d'Alfred Sloan, Jr., président de la General Motors, a été inauguré en avril 1948. Les progrès réalisés par une étroite collaboration entre chercheurs et cliniciens sont déjà considérables. La découverte d'un agent chimique qui pourra attaquer les cellules cancéreuses sans affecter les cellules normales est depuis des années le but des recherches anticancéreuses. Plus de 1,500 agents chimiques divers ont été étudiés à l'Institut Sloan-Kettering. Six d'entre eux se sont montrés d'un effet sélectif satisfaisant contre un ou plusieurs types de cancer de la souris. Bien qu'actifs, une vingtaine d'autres produits l'étaient dans une plus faible mesure. Selon l'article de SELECTION c'est là un bilan fort encourageant. Chaque semaine des dizaines de nouveaux agents chimiques sont soumis à l'Institut par des laboratoires commerciaux, des fabricants de produits chimiques, par des universités et des médecins.

Le plus important des laboratoires de Sloan-Kettering est

l'immense Memorial Hospital situé tout à côté. Les malades du Memorial Hospital ne servent jamais de cobayes. Néanmoins presque tous les incurables qui s'y trouvent demandent qu'on essaie sur eux les nouveaux traitements.

On estime que, tant qu'un traitement encore inconnu pouvant guérir le cancer de façon certaine n'aura pas été découvert, des interventions chirurgicales et des procédés thérapeutiques améliorés, servis par un diagnostic établi suffisamment tôt, peuvent arracher à la mort le tiers ou la moitié des personnes qui meurent chaque année du cancer.

Théâtre Ford

"Colomba", adaptation radiophonique du roman bien connu de Prosper Mérimée, sera — le jeudi 3 novembre — la pièce à l'affiche du "Théâtre Ford", programme commandité par la société Ford du Canada et radiodiffusé chaque jeudi soir, de 9 h. à 10 h., par le réseau français de Radio-Canada.

Adaptation d'un film du même nom, faite grâce à la collaboration de la Compagnie France-Film, "Colomba" est l'histoire d'une farouche jeune fille de la Corse du siècle dernier, une jeune fille qui se racroche au passé et qui, pour empêcher son frère d'épouser une jeune fille moderne, le pousse à satisfaire aux lois traditionnelles de la vendetta.

Les principaux rôles seront tenus à la radio par Hélène Loisel, Roland Chenail et François Rozet.

L'opération

montaigne

De quelle dénomination les stratégies en chambre parentent l'opération qui, comme chaque année, vient de se dérouler dans les meilleures conditions?

Depuis un certain temps déjà le branle-bas avait été donné et les participants aux manœuvres de septembre avaient envahi les magasins d'armement:

RADIO-CANADA REVIENT A L'HEURE SOLAIRE

Le réseau français de Radio-Canada reviendra à l'heure solaire le dimanche, 30 octobre, en même temps que plusieurs villes de la province de Québec.

Certaines régions avaient abandonné l'heure d'été depuis un mois et on y devait écouter les émissions de Radio-Canada une heure avant l'heure indiquée.

A compter du 30 octobre, il n'y aura donc plus de malentendu possible. Toutes les régions suivront l'heure normale de l'est que Radio-Canada adoptera également.

Par suite de ce changement, l'horaire de certains jours se trouvera modifié.

Le dimanche, on entendra le récit à 10 h. 30 du matin, le

Musée d'Art de Radio-Canada à 4 h. 30 de l'après-midi, l'Album de musique que nous aimons à 9 h. 30 du soir et le Concert symphonique, sous la direction d'Alberte Pizzini, à 10 h. 30.

Le mercredi soir, le Recueil des Artistes de renom sera tendu à 10 h. 30.

Le vendredi soir, Radio-Canada diffusera les Concerts populaires de l'Orchestre de Toronto à 8 h. 30, la Chronique littéraire à 10 h. 15, et les récitals Cycle de Chopin à 10 h. 30.

Le samedi soir, on entendra à 6 h. 30 l'Orchestre symphonique de la NBC, sous la direction de Toscanini, à 7 h. 30 les Stars de chez nous et à 8 h. 30 le Québec.

mallottes, nouvelles, plumiers en crocodile, règles, compas et cahiers... En même temps, les murs se couvraient de vu d'affiches mobilisant les troupes et, au jour fixé, l'armée des écoliers, bien reposés, le teint hâlé, se dirigea courageusement vers les positions qui leur avaient été assignées.

L'opération s'est déroulée sans incident. A peine signalé-on quelque grosse douleur chez les conscrits dit trois ans qui, à l'idée de quitter leur maman, ont tout à coup senti fondre tout leur courage...!

Il n'y a que le temps qui s'est obstinément refusé de se mettre au diapason des circonstances. Alors qu'on imagine toujours la rentrée des classes dorée par les rayons un peu pâles d'un soleil dont les forces déclinent de jour en jour, c'est par une chaleur accablante que la jeunesse a repris le chemin des écoles.

Seuls, les universitaires examinent la situation d'un air détaché... N'ont-ils pas encore devant eux quelques semaines pour leur permettre de jouir de la plus belle saison de l'année: l'été finissant qui est comme une jolie femme dont les charmes

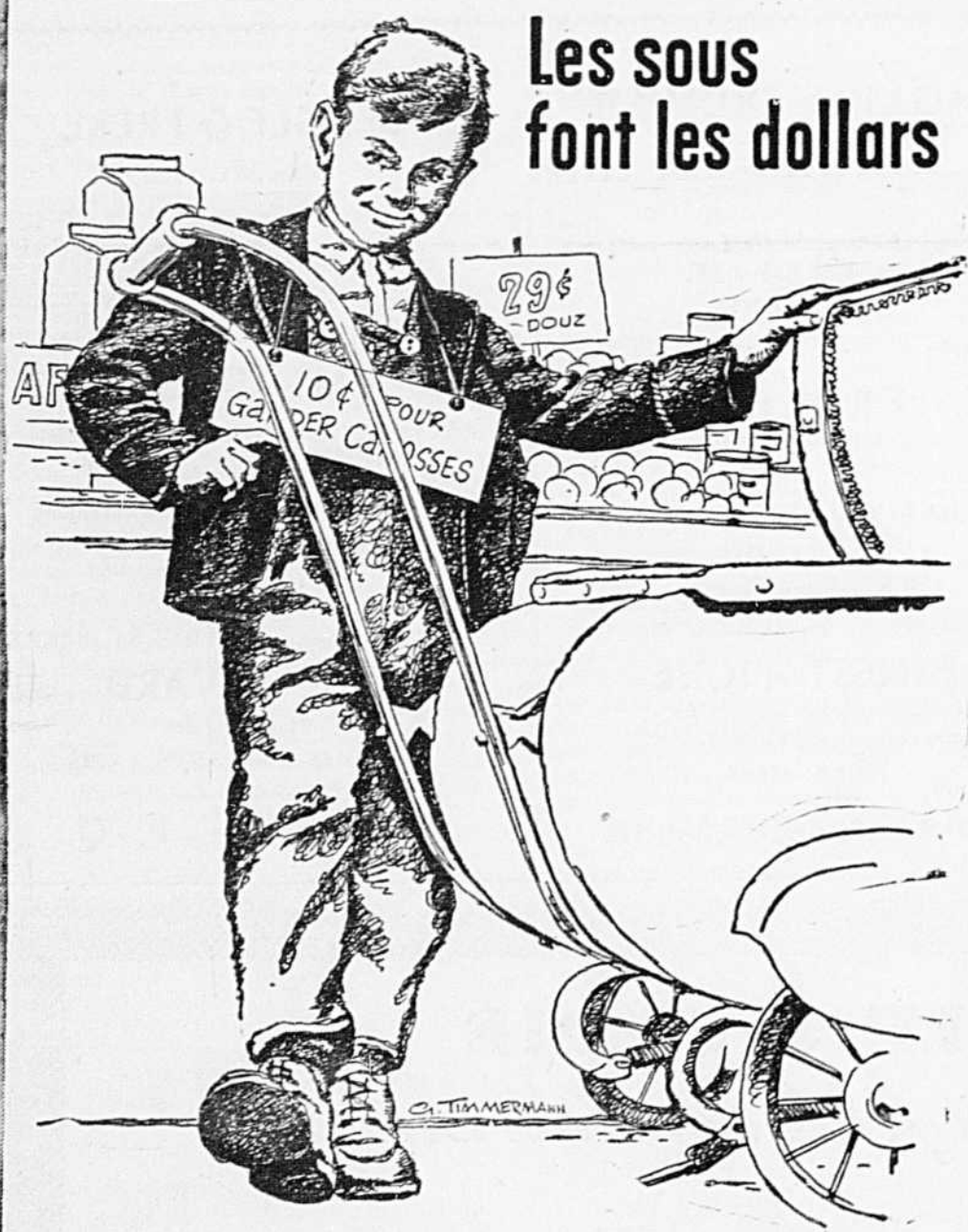
menacent chaque jour d'être touchés par les ans inexorables. Nous donnerons à cette opération le nom de Montaigne. On pourrait à ce choix trouver beaucoup de raisons. Il nous suffira de celle-ci: l'auteur de l'Essai a écrit qu'il préférait ne tesse bien faite à une bien pleine.

Toute la pédagogie est de ces quelques mots. La tête faite c'est aussi tout le gain que nous souhaitons à ceux qui viennent de reprendre le chemin des études.

Source d'énergie

Les céréales sont d'abord des aliments producteurs d'énergie, mais elles contiennent aussi, en diverses quantités, la plupart des éléments nutritifs de base. Les céréales de grain entier, celles de l'intégrité à été respectée au cours de la transformation industrielle, ont un teneur plus élevée en minéraux et en vitamines que les céréales raffinées. Quelques-unes des céréales prêtes à servir, appartiennent à la catégorie des céréales de grain entier.

Surveillez l'étiquette "grain entier".



Les sous font les dollars

Tous, nous voulons faire des sous afin de jouir un jour d'un certain bien-être. Mais peu d'entre nous peuvent atteindre leur but sans faire des économies.

Les Obligations d'épargne du Canada, 4^e émission, sont maintenant en vente. Elles constituent un moyen commode d'économiser. Elles s'achètent des courtiers de placement, dans les banques ou des patrons par

tenues sur le salaire.

Achetez-en dès maintenant, vous constaterez bientôt comment il est facile et rapide d'accumuler ainsi d'importantes économies. En cas de besoin, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encassées en tout temps, à n'importe quelle banque, à leur prix d'achat. Et elles rapportent des intérêts tant que vous les conservez.

Accumulez des économies — Achetez des Obligations d'épargne du Canada 4^e émission

On a toujours une raison d'économiser

EN VENTE

Le cancer

pourra-t-il être vaincu?

L'immeuble de 14 étages de l'Institut Sloan-Kettering, en plein cœur de New York, est le plus grand centre anticancéreux du monde entier, lit-on dans le numéro de novembre de SELECTION du Reader's Digest. On y poursuit des recherches avec la conviction, acquise au cours de la dernière guerre, que les savants, poussés par des nécessités urgentes, en attaquant ensemble chaque problème, peuvent mener à bien, en quelques années, des œuvres qui demandaient d'ordinaire des décades d'efforts dispersés.

ADRESSEZ-VOUS À
HFC
POUR

VOS EMPRUNTS

\$50 - \$100 - \$300 - \$500 OU PLUS

● Prêts accordés sur votre propre signature. Pas besoin d'endosseurs ni de garanties négociables. Le service est prompt et courtis à la HFC. Voyez le tableau — Remboursements échelonnés suivant vos possibilités. Téléphonez ou venez vous-même aujourd'hui.

Montant du prêt	No de mois	Versement mensuel
\$101.68	6	\$18.00
\$214.79	12	\$20.00
\$490.46	18	\$32.00
\$700.58	24	\$36.00

La plus importante, la plus ancienne maison de prêts personnels, au Canada DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

HFC HOUSEHOLD FINANCE

M. Moustreau, gérant
403 rue St George
Deuxième étage Téléphone 5640
ST JEROME, P.Q.

Heures de bureau: 9 à 5 du lundi au vendredi
Prêts consentis aux citoyens des villes: toutes les villes ayant une population de 750 habitants ou plus

ELLE OBEÏT au moindre toucher!

Les acheteurs de la nouvelle Ford disent que sa docilité tient du prodige. Faites, vous aussi, l'expérience de cette direction rectiligne, commandée du bout du doigt... des freins Ford, plus sensibles de 35 pour 100... de la parfaite souplesse des changements de vitesse... et vous serez de leur avis.



Et quelle PUISSANCE!

L'entraîné, "l'atout" que la nouvelle Ford met à votre service tient vraiment du prodige. C'est que la Ford "49" fournit 100 CV — grâce à son fameux moteur V-8 à monture Equi-Power, garantie de souplesse, d'entretien et d'une plus longue durée utile. Les usagers nous disent que l'augmentation de leur millage-essence atteint 10 pour 100.

TOUS ADMIRENT...

- ✓ son confort
- ✓ son caractère économique
- ✓ son roulement
- ✓ sa puissance
- ✓ sa sûreté
- ✓ sa docilité

C'est un CHEF-D'OEUVRE!



SUSPENSION ultra-élastique!



La nouvelle suspension Mid-Ship est vraiment merveilleuse — et voici pourquoi: les nouveaux sièges de la Ford, aussi larges qu'un divan, sont disposés entre les essieux, là où les à-coups du roulement sont entièrement neutralisés. Les ressorts AV Hydra-Coil et les ressorts AR Para-Flex assurent un confort absolu. Et un nouveau centre de gravité surbaissé rend la tenue de route de la Ford aussi rigoureuse que celle des plus lourdes voitures de grand luxe.

SÉCURITÉ sans égale!

On se sent plus en sûreté — et on l'est véritablement — dans une Ford "49" parce que sa nouvelle carrosserie Lifeguard, en acier très épais, et une nouvelle armature ultra-rigide, constituent une sauvegarde plus complète que jamais (de 59 pour 100 exactement). Champ visuel intégral, grâce à de grandes glaces en verre inéclatible.



Conduire une FORD...

quelle DIFFÉRENCE!

DEMANDEZ UNE PROMENADE D'ESSAI AU PLUS PROCHE DÉPOSITAIRE FORD!

SIMARD AUTOMOBILE INC.

MONTEE MONTIGNY,

TEL.: 3583

SAINT-JEROME, P. Q.

PETITES ANNONCES

ST-JEROME BEDDING

René Perreault, prop. manufacturier de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés au prix les plus modiques. Livraison gratuite. Ouvert de 9 h à 5 h. 55 B. rue St-Jérôme, tél. 587.

A LOUER

Maison 3 pièces chauffées. Chambre de bain avec douche. S'adresser à 210 Montigny, tél. 5937. (21-28)

A LOUER

3 pièces chauffées. Frigidaire, eau chaude à l'année. Linoléum. S'adresser à 22 rue Dubois, apt. 2, ou 24 rue Dubois, St-Jérôme. (18)

VENDEURS DEMANDES

BONS VENDEURS demandés pour ville de Saint-Jérôme. Assurez-vous un salaire de \$40.00 à \$50.00 par semaine, en distribuant à domicile 200 produits Jito garantis, thé, café, etc. Bel assortiment de SETS DE TOILETTE. Léger capital requis. 30 jours d'essai SANS RISQUE. Renseignements: JITO, 5130, St-Hubert, Montréal. (28-4-11-18)

TERRAIN A VENDRE

A St-Antoine des Laurentides, avec Normand - 50 x 18, avec clôture, hangar de 12x20, égouts et aqueduc à la porte. S'adresser: tél. 5827. (18)

HOMMES ET FEMMES MAIGRES Gagnez 5 à 15 livres en même temps que plus d'énergie. Essayez le fameux tonique Ostrex en tablettes, pour deux fois plus de résultats. Votre peau reflète la santé, vous recouvrirez votre gaieté. - Seulement 60c. - En vente à toutes les pharmacies.

ON DEMANDE

Vendeurs et vendeuses - Gros profit. Temps libre ou complet. S'adresser: St-Jérôme, M. Freddy Charette, 681 rue St-Georges; Ste-Adèle en Haut, Restaurant Rousseau; Ste-Thérèse, M. Philippe Gravel, 27 rue St-Jean. (28-4-11-18)

RESTAURANT A VENDRE

\$3,000, comptant. Balance à termes faciles. Cause: autre entreprise. S'adresser à Paul's Sandwich Shop, 333 rue Labelle, St-Jérôme. (28-4-11-18)

A VENDRE

P-228. - Joli cottage en briques, 7 pièces, chauffage central à air chaud, nouvellement construit, très moderne, situé rue Cherrier. Prix \$10,500.00.

P-227. - Joli cottage bois et papier stucco, 4 pièces avec bain, cave 6' en ciment, terrain 80 x 100, coin Giguère et Rivière du Nord. Prix \$6,700.

P-226. - 2 logements 7 pièces, briques, situé rue Brière coin Beaulieu, prix \$15,000. Conditions de paiement très faciles.

P-202. - 4 logements en brique, 3 pièces avec bain, rue Montigny, face hôpital, nouvelle construction. Prix \$13,500.00.

P-203. - 4 logements en brique, 4 pièces avec garage, ultra-moderne, situé rue St-Georges Ste-Paul, revenu annuel de location \$2,140.00. Prix \$20,000.00 lib. P-219. - Joli cottage en bois et bardeaux d'amiante, avec bain, cave, terrain 50 x 118, situé rue Normand St-Antoine, prix \$6,500.00 lib. CX-433. - Maison construite en bois, fondations en pierre, 7 pièces, très chaude, située Village Ste-Sophie, près église, prix \$2,000.00 lib. CX-432. - Maison en bois 7 pièces, située Lac des Seize-Illes, près église, terrain 265x200. Prix \$5,000.00.

TF-23. - Ferme de 69 arpents, 12 en bois balance en culture, Rang St-Henriette, Ste-Monique, avec tout le roulant comprenant tracteur, instruments aratoires, etc. Prix \$10,000.

TF-22. - Terre à bois 98 arp. avec camp 12x16 écurie, située Côte St-Patrick, St-Colomban, \$1,200.

TF-21. - Petite ferme de 13 1/2 arpents 12 en culture, balance en bois, maison 3 pièces en blocs de ciment, situé Rang Ste-Marguerite, prix \$1,600, lib.

TF-20. - Ferme 150 arp. 60 en culture, balance bois, chauffage et service, 5 vaches, 2 chevaux, 2 cochons, 16 poules, sucrerie 800 érabes, situé Côte Honoré, échangerait pour maison à St-Jérôme. Prix \$8,000. Instruments aratoires compris.

CX-431. - Hôtel 21 chambres, grill, taverne, dans les Laurentides, chiffre d'affaires \$55,000.00. Conditions: \$12,000 comptant, balance \$1,000 par année avec intérêt à 5%.

CX-430. - Cottage bois et papier brique, nouvellement construit, terrain 200x150, borné par un lac artificiel, rue Prince, St-Jovite, intéressant pour location de chambres. Conditions avantageuses. Libre à l'acheteur.

CX-355. - Magasin général avec propriété 7 pièces, établi depuis plusieurs années, chiffre d'affaire \$60,000. Situé village des Laurentides. Echangerait pour une propriété à St-Jérôme ou Montréal. Conditions avantageuses.

Pelletier, Morin & PELLETIER, MORIN & CIE LTEE ASSURANCES & IMMEUBLES 304-A, rue St-Georges, ST-JEROME TEL.: 4712.

A VENDRE

Jeep fini camionnette. - Valeur plus de \$2,000.00 pour seulement \$1,675.00. Aussi: fusil no 16 Winchester à répétition, ainsi que cartouches pour fusil 12. - S'adresser à Armand Plourde, Mont-Rolland. (28-4-11-18)

Funérailles...

(suite de la page 10)

ance Co. Ltd., J. J. Richer, J. B. Beaulieu, F. Cyr, Arthur Doré, MM. et Mmes Albert Cyr, Alcide Cyr, Omer Talbot, René Gascon, Conrad Brunet, Noël Boucher, J. L. Thibodeau, P. E. Gauthier, E. Larin, Rosaire Lauzon, M. Pierre Pelletier, Miles Réjane Cardin, E. Lawton, Pierrette L'Espérance, Gisele Lauzon, Rita Talbot, Adrienne Larin, Madeleine Parent, A. A. Lemay, Madame Germain Levert, MM. et Mmes B. Chaloux, H. Desautels, Mme Max Filion, M. et Mme Germain Lauzon, M. et Mme Gustave Moquin, M. et Mme Lucien Paquette, M. et Mme Lucien Parent, M. et Mme Jules Millaire, M. et Mme C. A. Michaud, M. et Mme Marcel Brousseau, M. et Mme Claude A. St-Pierre, M. et Mme Bob Leach, Ordre des Forestiers Catholiques, Mme Louis Prevost, M. et Mme Paul Raymond, M. J. W. Cyr, Notaire Jules Jarry, M. Léopold Nantel, maire, Mmes Mariette Proulx, Jeannine Proulx, Famille Barrette, M. et Mme B. Vincent, M. et Mme P. E. Cadieux, M. et Mme Marcel Léonard, M. et Mme L. Montpetit, M. et Mme A. Gobeille, Mlle D. Gobeille, M. et Mme H. Trudel, Mlle Huguette Du Montel, Mlle Rolande Bourgoin, M. Roger Picard, M. et Mme Paul Dawson, et plusieurs autres.

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord

(28-4-11-18)

STENOGRAPHE BILINGUE

travaillerait quelques heures tous les soirs de la semaine sauf le lundi. - S'adresser à C.P. 630, St-Jérôme. (28-4)

SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN RESEAU D'EGOUT

Des soumissions scellées, dans une enveloppe portant la suscription "SOUMISSION" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 8 heures de l'après-midi le 7 novembre 1949.

On ne prendra les soumissions, en considération, à moins qu'elles ne soient rédigées sur les formules fournies par les ingénieurs Lalonde & Valois, Canada Cement Building, Montréal, au bureau duquel on peut voir ces formules ainsi que les plans et devis, si les soumissionnaires désirent se procurer une copie des plans et devis, ils devront faire le dépôt mentionné au devis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne et payable à la Municipalité du Village de Ste-Adèle, et le montant ainsi déposé devra être égal à dix pour cent du montant total de la soumission.

Le chèque de l'adjudicataire sera confisqué s'il refuse de passer un contrat pour ces ouvrages ou si après avoir accepté le contrat il ne l'exécute pas selon les plans et devis.

La Municipalité du Village de Ste-Adèle ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La Municipalité du Village de Ste-Adèle.

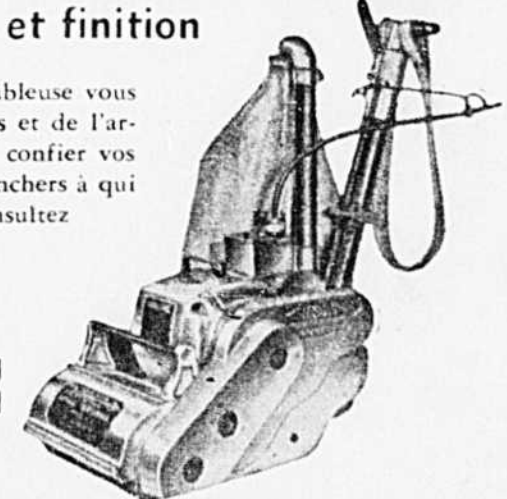
J. E. SAUVE, Secrétaire-trésorier.

Sablage et finition

Ma nouvelle sableuse vous sauve du temps et de l'argent. Avant de confier vos sablages de planchers à qui que ce soit, consultez

ROLAND LABELLE

Entrepreneur général



Téléphone: 3528 (W. Labelle) SAINT-ANTOINE DES LAURENTIDES, P. Q.



AUTOMOBILISTES

Conduisez-vous un produit General Motors. Si oui, un nom que vous devriez avoir toujours à la mémoire c'est Lorrain Auto Ltee où vous aurez toujours un service efficace, prompt et courtois sur toutes pièces approuvées par la par la compagnie General Motors.

Les pièces G. M. authentiques font bien et économisent du temps et de l'argent. Donc, pour une réelle économie consultez Lorrain Auto Ltee, la maison aux milliers de pièces et accessoires approuvés par l'usine General Motors.

Lorrain Auto Ltee

312 RUE ST-GEORGES TEL: 3551-2 ST-JEROME

CADET ROUSSELLE... ENITALIE

Parmi les films qui ont montré à la biennale de Venise dans le but de faire mieux connaître le Canada sur le plan de l'éducation visuelle et de la cinématographie, un dessin animé de l'Office national du film en marge du chant de folklore Cadet Rousselle, a valu à ses auteurs des commentaires de presse qu'il convient de noter.

Depuis l'organe officiel du Saint-Siège jusqu'aux journaux de Venise et de Rome, la presse quotidienne semble avoir accueilli très favorablement la façon de présenter cette histoire du personnage d'un chant populaire canadien, laquelle se situe entre les desordres de la Révolution française et les rigueurs du régime de Napoléon (Osservatore Romano). On a qualifié ce film de petit chef d'œuvre (Il Gazzettino), de nouvelle interprétation graphique qui serait en quelque sorte du Braque au cinéma (Giornale delle Sera), de leit-motiv d'un chant populaire pour enfants dont la grâce ingénue s'harmonise sans cesse avec le rythme de la mélodie dans un film qui s'inspire de nouvelles techniques et nous rappelle par ses lignes simples et modernes le style de Braque (La Liberté).

Cadet Rousselle, le premier de la série de films pour enfants, écrit par ailleurs Arnaldo Baccaria dans l'hebdomadaire Fiera Letteraria, traduit en dessins animés une petite chanson au rythme d'une ronde enfantine et raconte de façon humoristique les aventures grotesques du personnage de ce nom. Cadet Rousselle possède tous ses biens en trois exemplaires: trois chevaux, trois chapeaux, trois souliers, trois épées, trois chiens, etc. Il est caractérisé par les airs prétentieux qu'il affecte de prendre. La ronde enfantine Cadet Rousselle est passée dans l'imaginaire populaire au Canada français entre la Révolution française et la dictature napoléonienne. Elle fut aussi très populaire en France durant nombre d'années. C'est une excellente idée qu'a eue George Dunning de ressusciter ce vieil air et il a réussi un court métrage qui, à part quelques petits défauts, constitue une perle en son genre. L'agencement habile, soigné et minutieux des couleurs apparente parfois le

travail de Dunning à celui de Chagall. Bien que montré à des enfants, le film a toutefois connu un accueil très enthousiaste auprès des adultes. Le nom de George Dunning est à retenir puisqu'on ne trouve rien chez lui des clichés de Disney et aussi parce qu'il attache — contrairement à tant d'autres — une grande importance à la peinture elle-même.

Courrier de...

(suite de la page 4)

elle remettre sa bague? — PIERROT.

R. — Selon moi, oui, car elle lui a été donnée comme gage en cette occasion. Si la rupture vient d'elle, il me semble qu'elle n'a pas de raison de garder aucun souvenir de cette idylle et si la rupture vient du fiancé, c'est à lui d'insister pour que la jeune fille garde le bijou, et à elle à savoir si elle doit accepter.

Q. — Prochainement, je serai invitée à une nocé: ce sont des amis de ma famille. Pour la circonstance, je veux inviter à m'accompagner, un jeune homme que je connais depuis peu. Est-il tenu d'offrir un présent à la mariée, ne la connaissant pas du tout? — MADEMOISELLE DISCUSSION.

R. — Oui, il est préférable de faire un cadeau, mais il n'est pas nécessaire que ce soit quelque chose de très coûteux.

Q. — Je dois être marraine, je veux savoir si je dois garder mes gants. Est-ce que la porteuse les garde aussi? — MIREILLE.

R. — Vous gardez vos gants. La porteuse les enlève pour deshabiller l'enfant au moment des onctions.

Q. — Connaissez-vous un procédé pour enlever une tache de rouille sur un pantalon de gabardine brun. — ROSE-ANETTE.

R. — Non, je n'en connais aucun il vaut mieux confier le travail à un dégraisseur.

L'ENNEMIE DE LA JEUNESSE

En 1900, la tuberculose était la principale cause de la mortalité au Canada. Elle est tombée aujourd'hui au septième rang. C'est une belle victoire, mais cela ne suffit pas, car la tuberculose demeure la cause principale de mortalité chez les personnes de 15 à 45 ans. La tuberculose est donc encore une grande cause d'épuisement pour la nation, plus grande qu'il ne le semble à première vue. La radiographie de la poitrine découvre les cas de tuberculose clandestins. Assurez-vous que vous êtes en bonne santé. Vous pouvez vous faire passer aux rayons X tout ensuite et gratuitement.

FASCINATION FATALE

Les alumettes et les briquets piquent la curiosité des enfants. N'importe quelle sorte de feu les fascine. Un jet de flamme leur cause une vive émotion. Les pédiatres font remarquer qu'il faut soigneusement guider et surveiller cet attrait du feu jusqu'au moment où l'enfant est assez vieux pour comprendre le danger que présentent les poeles, les fournaies et les autres producteurs de feu et de flamme.

Avis légal

Canada
Province de Québec
District de Terrebonne
No. 10780

COUR SUPERIEURE
DAME ALICE MATTE
Demanderesse;

vs
GEDEON ETHIER
Défendeur.

A V I S

Dame Alice Matte, de Ste-Thérèse, épouse contractuellement commune en biens de Gédéon Ethier, marchand de Ste-Thérèse, a formé contre son mari, une demande en séparation de biens.

SAINT-JEROME, ce 15ème jour d'Octobre, 1949.

(signé) de Martigny & Marchessault
Procureurs de la demanderesse
Vraie copie
de Martigny & Marchessault
Procureurs de la demanderesse

Changement d'horaire

en vigueur
DIMANCHE, 30 OCTOBRE, 1949

Renseignements complets des Agents du

Pacifique Canadien

Entrevue avec Jeanne Quintal



JEANNE QUINTAL sympathique artiste montréalaise qui interprète le rôle de la veuve Sirsis, dans le film "Le Curé de Village", scénario et dialogue de Robert Choquette, Mise en scène de Paul Gury. C'est une production "Québec-Productions" et une réalisation Paul L'Anglais.

Une autre de nos charmantes artistes montréalaises vient de faire ses débuts au cinéma dans le film qui vient de tourner la Québec-Productions. Il s'agit de Jeanne Quintal dont les auditeurs connaissent bien la voix dans différents programmes radiophoniques.

Mlle Quintal que nous avons rencontrée entre deux prises de vue au studio a bien voulu nous faire quelques confidences que nous sommes heureux de vous communiquer amis lecteurs.

Lorsque nous lui avons demandé de nous décrire les impressions qu'elle a ressenties à son entrée dans le studio pour la première fois, elle nous a répondu avec le sourire qu'elle caractérisait: "Je croyais entrer dans un monde étrange, un monde qu'aurait créé l'auteur des Mille et une nuits."

Puis, ce fut le tournage, autre surprise! Ce n'est pas comme un roman mais comme mille et une pièces d'un casse-tête que l'on rassemble. Chaque phrase fait les frais d'une scène de tournage, et souvent l'on tourne dans une heure des scènes qui se passent à plusieurs jours de distance dans le film.

Il faut donc des génies pour qu'à la fin toutes ces scènes prises à des intervalles différents forment un tout qui reconstituera non seulement le scénario de l'auteur mais aura créé ses personnages qui n'étaient qu'imaginatifs.

Tout cela est réalisé grâce à l'esprit d'équipe qui règne à la Québec-Productions. A Paul Gury, le metteur en scène qui ne perd jamais le contrôle de lui-même et s'efforce de donner confiance à tous afin que l'on garde la foi dans le personnage que l'on doit créer. A Paul L'Anglais le réalisateur qui encourage chacun et s'efforce d'être partout à la fois pour que personne ne puisse être pris à l'improviste quelque soit son genre de travail. En un mot tous, techniciens comme mes camarades ont donné le maximum de leur talent pour que le film "Le Curé de Village" soit une réalisation qui fasse honneur à la Québec-Productions.

Et voilà ce que nous a déclaré Mlle Jeanne Quintal. Nous aurions voulu lui poser plusieurs autres questions, mais son metteur en scène réclamait sa présence sur le plateau.

Tél. 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.
RODRIGUE BELANGER
ASSURANCES GENERALES
Coin St-Georges et Latour Saint-Jérôme

POUR VOS PROVISIONS DE
GLACE - BOIS - CHARBON
APPELEZ 3961
CAMILLE GOHIER
583, rue Labelle Saint-Jérôme

Ajustement de verres de contact. Prescriptions de verres. Bureau les lundis, jeudis et vendredis soirs. Examen de la vue. Ouvert tous les jours.
J.-MAURICE VILLENEUVE, B.A.O.D.
Spécialiste - Optométriste

EDOUARD LABELLE
PLOMBERIE GENERALE
Installation système à chauffage
Ouvrage métal en feuille
S'adresser à: 201, rue Cherrier Saint-Jérôme (2-4-49)
Tél.: 5639

Papier bardeaux de différentes couleurs
Papier à couverture et lambris
Goudron et asphalte
Feuilles amiantées unies ou carrelées
BOIS DE TOUTES DIMENSIONS
Veneer de toutes épaisseurs en pin rouge et merisier.
Portes unies ou à panneaux Ten Test Wallboard, etc.

THE EAGLE LUMBER
Co. Ltd.
Manufacturiers du plancher de bois franc de marque "Perfection"
300 rue St-Janvier, St-Jérôme
Tél.: 3529

CARTES D'AFFAIRES

BUREAU 402, rue Labelle Téléphone 3526
RESIDENCE Téléphone 5566
LEOPOLD NANTEL, c.r.
AVOCAT - PROCUREUR
Saint-Jérôme Qué.

C.-A. LORRAIN & FILS Inc.
Assurances générales
310, rue St-Georges Tél. 4775 St-Jérôme

Le jour: 4515 Le soir: 6256
GONTRAN LATOUR
Courtier en assurances générales
320, rue St-Georges St-Jérôme.

AVEZ-VOUS DU TROUBLE AVEC VOTRE RADIO?
Si oui, appelez:
C. Fréchette
Radio-technicien diplômé
229, rue St-Georges SAINT-JEROME Tél. 4732

Legault & Legault
AVOCATS et PROCUREURS
L.-L. LEGAULT, K.C.
Fernand LEGAULT, B.A., LL.B.
Tél. 60 295, rue Main
LACHUTE
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
10 ouest, rue Saint-Jacques
MA. 3866 — MONTREAL

Paul Larose
B.A., LL.B.
AVOCAT
84, rue Blainville
SAINT-THERESE
Résidence 185

Mario Beaudry
C.R.
B.A., LL.M.
Avocat & Procureur
Sainte-Agathe des Monts
Résidence 159, Tour du Lac 43, St-Vincent
Tél. 374 Tél. 217

RESIDENCE: St-Janvier, Terr. Tél. 269-W
J.-Marc Vermette
LL. L.
Notaire - Commissaire
EDIFICE "THEMIS"
Suite 904
10, Ouest, rue St-Jacques
Tél. LA. 7268 — Montréal

" Rés. 4237
Téls: Bureau 4233
Louis Nicolas
ARCHITECTE
Bureau: 298, rue Labelle Suite 5
Résidence: 420, Blvd Melançon Saint-Jérôme, Qué.

Louis Mignault
Arpeateur - Géomètre
533, ave Parent rue St-Joseph
Tél. 3366 STE-ADELE
ST-JEROME TEL. 196-J

PHILIPPE PICHETTE
Entrepreneur, plomberie, chauffage
305 rue Montigny Tél. 3791 Saint-Jérôme

RENE ST-VINCENT Enrg.
J.-C. CADIEUX, propriétaire
ASSURANCE GENERALES
Représentant les meilleures compagnies faisant affaire au Canada
Bureau: 558 rue Fournier SAINT-JEROME
Résidence: Tél. 4533

Armand Parent
A.P.A.
Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec
Classe "A"
Bureau: 500, avenue du Palais
Rés.: 389, Blvd Melançon
Tél. 3671 Saint-Jérôme, Qué.

Gaston Gibeault

C. R.
AVOCAT
de GIBEAULT & FAUTEUX
Tél. 60 — 3, rue Préfontaine
Sainte-Agathe des Monts

Paul Brosseau
A.P.A.
COMPTABLE - VERIFICATEUR
Spécialités:
Rapport Ir. pôt sur le Revenu
Service de Comotabilité
Tél. 3833
356 rue De Villeneuve
St-Jérôme, Qué.

YVON BOCK
AVOAT
2 est, rue Bellechasse
MONTREAL
CA. 8313

LACROIX
et **RAYMOND**
AVOCATS
296, rue Labelle Chambre
Tél.: 61 et 1142
Saint-Jérôme
Gaston LACROIX, C.R.
Raymond RAYMOND

IMPRIMERIE BEUCAGE
Tél. 3373
Jean-Paul Beucage, prop.
Impressions de tous genres
252 LAVIOLETTE ST-JEROME

EXAMEN DE LA VUE
André Racine, o.d.
Spécialiste - Optométriste
Licencié en optométrie de l'Université de Montréal
Traitements électriques
Pour rendez-vous
316, rue St-Georges Tél. Bureau: 4513
Saint-Jérôme " Rés.: 6105

Quelques lignes de la Gâtineau

IL EN COUTE PLUS CHER

Si vous achetez aujourd'hui une auto neuve au même prix qu'il y a dix ans, croiriez-vous faire une bonne affaire?

Si vous achetez aujourd'hui UNE MEILLEURE auto, plus puissante et A MEILLEUR MARCHÉ que celle de 1939, croiriez-vous faire une bonne affaire?

Si vous VENDIEZ aujourd'hui une auto neuve, meilleure que celle de 1939 et dont la construction vous aurait coûté beaucoup plus cher, vous attendriez-vous à en obtenir un prix PLUS ÉLEVÉ ou PLUS BAS qu'il y a dix ans?

Quand on pense à toutes les augmentations pratiquées depuis 1939 dans le prix de la main-d'œuvre et des matières premières, on admet sans hésitation qu'un article acheté aujourd'hui au prix de cette année-là constitue une véritable aubaine.

Et pourquoi tant de marchandises coûtent-elles tellement plus cher qu'il y a dix ans? Parce que la matière première a beaucoup monté et que les salaires se sont considérablement accrus depuis la déclaration de la deuxième Grande Guerre. Il est plus coûteux aujourd'hui de produire n'importe quel article manufacturé et c'est pour cette raison que presque tous les prix ont haussé.

Il en coûte également plus cher aux compagnies d'électricité pour produire l'énergie électrique. Le prix des générateurs, transformateurs, poteaux, fils et isolateurs neufs s'est accru de beaucoup depuis dix ans. De même l'administration et l'entretien du réseau reviennent beaucoup plus cher parce que les salaires se sont élevés. Autrement dit, la production de l'électricité — comme celle des autos, des poêles, des vêtements, etc. — coûte bien plus cher.

C'est le cas pour la Gâtineau Power, comme pour les autres compagnies d'électricité, et cependant les clients de la Gâtineau paient le courant électrique moins cher qu'en 1939.

Depuis quelques années, la Gâtineau dépense de fortes sommes d'argent pour améliorer son réseau et donner un service mieux réglé et plus sûr à sa clientèle. En outre, ses dépenses pour la production de l'électricité ont atteint un chiffre plus élevé que jamais. Ses revenus sont toutefois restés à peu près les mêmes, parce que la baisse de son prix de vente a compensé pour l'augmentation de la clientèle.

Or il est facile à comprendre que si la production de l'électricité revient plus cher, il faut que les revenus qu'elle rapporte augmentent.

SAVIEZ-VOUS QUE... le prix du matériel acheté par les compagnies d'électricité a augmenté de plus du tiers depuis 1939?



Gâtineau Power Company

Conférence forestière à Genève



Les autorités des questions forestières d'Europe ont tenu à Genève des discussions relatives à la coordination des politiques forestières du continent et à l'augmentation de la production générale du bois. La réunion était patronnée par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) des Nations Unies. Sur notre photo, un inspecteur des forêts de Suisse expose devant un groupe de délégués les principes essentiels de la conservation des forêts.

Au Conseil...

(suite de la page 1)
au compte du règlement 492, pour travaux d'aqueduc, de voirie et d'égouts, etc.

Le Conseil prend communication d'une lettre du notaire Albert Ménard, avisant qu'un comité de citoyens est formé portant le nom de Comité des Citoyens de la Paroisse Ste-Paul, lequel comité a pour but d'étudier et soumettre au Conseil municipal, diverses questions d'ordre et d'intérêt général. Dans cette première lettre, le Comité demande l'installation de deux boîtes d'alarme, dont une à l'intersection des rues Bélanger et Fournier et l'autre à St-Georges et Aubry. Le Comité soumet également que

l'évaluation des machineries nuit considérablement au progrès de Saint-Jérôme en empêchant l'établissement de nouvelles industries et demande que le conseil étudie la possibilité de réduire cette évaluation.

Faisant suite à ceci, l'échevin Arthur St-Jean fait remarquer que déjà plusieurs industries sont parties de Saint-Jérôme pour aller s'établir en dehors de la ville et que d'autres plus importantes encore projettent également d'aller s'établir ailleurs, à cause de la taxe sur les machineries, notamment la National Heating Co. Ltd.; or dans ce dernier cas, M. St-Jean suggère que les autorités de cette compagnie soient invitées à venir rencontrer le conseil à sa prochaine séance de comité de jeudi pour discuter de ce

que la ville peut faire.

Après informations prises auprès de l'aviseur légal de la Ville sur la demande de M. Joseph Proulx, propriétaire du Collège Commercial, Proulx pour exemption de taxes, le Conseil décide de reconnaître cet établissement comme institution enseignante, tout comme il est déjà reconnu par le gouvernement et que par conséquent, il a droit à cette exemption.

Autorisation est donnée au Kinsmen Club de Saint-Jérôme d'organiser une vente de la pompe dans la ville au profit de ses œuvres charitables.

Le trésorier de la ville est autorisé à payer une somme de cent dollars à M. Wilfrid Desjardins en règlement d'une réclamation pour dommages causés sur son terrain lors de la construction d'aqueduc et d'égout.

Une cotation de \$150.00 de St-Jérôme Lumber Co. est acceptée pour réparations des dommages causés à la propriété de M. Legault, Ave. Aubry, par le dynamitage.

Une demande de M. Jean Gibeault pour transporter son poste de patates frites est refusée. Le Conseil adopte une résolution de remerciements à l'adresse de M. Léopold Nantel, maire de la ville de St-Jérôme, Mme J. C. Marchand et Antoinette Foucher, pour des dons de volumes à la bibliothèque municipale.

Conformément à l'avis de reconnaissance de résolution déjà donnée, la résolution offrant un montant de \$2,500.00 à Spino Construction Co., en règlement de sa réclamation pour travaux supplémentaires exécutés lors de la construction des conduites d'égout collecteur dans le sud de la Ville, est abrogée, refusant ainsi toute offre de règlement à la Compagnie, la Ville s'en tenant aux clauses du contrat intervenu entre les parties et à l'avis légal

fourni par M. C. L. de Martigny à ce sujet, lequel déclare qu'il ne croit pas la Ville tenue de payer pour ces travaux supplémentaires.

L'échevin Godfrey Lapointe donne avis de reconsideration de résolution relativement à l'engagement des contremaîtres Ménard, Richard et autres. Cette résolution sera donc reconsiderée à la séance du 7 novembre prochain. L'échevin Joseph Chartrand donne avis d'amendement au complet du règlement de la Régie des séances du Conseil, après que le maire eut déclaré hors d'ordre l'avis précédemment donné qui ne portait que sur les dates des séances.

Avant de terminer la séance, le maire fait une mise au point concernant l'absence au dernier comité de quatre échevins alors qu'il a appris que ces mêmes échevins se sont réunis en un autre endroit le même soir. Le maire ajoute qu'il veut bien coopérer mais qu'il ne veut pas être dupé et que si la chose se présente de nouveau, il se fera un devoir d'attirer l'attention à ce sujet.

Le débat...

(suite de la page 1)

semble leurs problèmes de toute nature, en vue de s'entendre plutôt que de se diviser au gré des intérêts secondaires, des passions violentes et des préjugés aveugles. Toutefois, nous formulons ici un vœu, c'est que cette union temporaire ou permanente des classes ait pour but véritable la réalisation du bien commun et non le succès de telle ou telle coterie toujours habile à peindre en couleurs sociales et patriotiques ses desseins plutôt égoïstes.

Il est possible que la prohibition décrétée contre la margarine serve l'intérêt général. Et le contraire est possible.

En attendant des plus amples informations, nous croyons que la Société bénéficierait d'une concurrence raisonnable entre le beurre et la margarine, pourvu, bien entendu, que cette dernière soit un aliment sain, comme la chose paraît maintenant démontrée. En

peu de mots, voici nos raisons pour penser ainsi.

Les lois d'exception, surtout celles qui ont un caractère prohibitif, sont un mal nécessaire, qu'il faut circonscire. Moins il y a de ces lois d'exception quand elles ne sont pas nécessaires par la morale ou le salut public, mieux c'est, pour la bonne administration publique.

Malgré nos préférences pour la classe agricole, nous ne souhaitons pas la multiplication, en sa faveur, des lois d'exceptions imposant des restrictions au reste de la population.

Certes, il faut maintenir et développer toutes nos industries productrices. Pour cela, certaines mesures de protection s'imposent. Mais on aurait tort d'oublier que la satisfaction des consommateurs doit être le premier objectif de la production en général et de toute production particulière. Trop souvent, le capitalisme, afin d'augmenter ses profits, a renversé cet ordre, qu'il faudra retablir, si nous voulons préserver l'économie vers sa véritable fin et satisfaire équitablement tous les consommateurs.

Sauf erreur, notre Province est l'un des rares endroits où la margarine, produit pour le moins inoffensif, est aussi durement traitée par les lois. Cela ne comporte-t-il pas une certaine signification?

Ce dont nos cultivateurs ont actuellement le plus grand besoin, ce n'est pas une loi d'exception qui les protège au détriment et au mécontentement des consommateurs, mais une loi de CLASSIFICATION des produits agricoles, qui leur fasse reconquérir même le marché domestique, en trop grande partie perdu; c'est une loi qui permette aux agriculteurs soigneux d'exiger des prix plus élevés que les négligents et qui, pour cela, ouvre une ère nouvelle de progrès agricole, grâce à une multiplication d'initiatives inspirées par le désir d'obtenir les plus hauts prix, en livrant la meilleure marchandise.

Voilà la protection qui servirait efficacement notre agriculture. Une petite expérience personnelle en pomiculture m'a même à conclure que faute d'une classification officielle, nos produits agricoles sont l'objet d'un marchandage sans fin qui encourage l'anarchie des prix et invite les producteurs à suivre la nefaste loi du moindre effort, ce grand ennemi de tout progrès.

Les Compagnons de la chanson...



Fidèles à la promesse qu'ils avaient faite l'an dernier, LES COMPAGNONS DE LA CHANSON reviennent au micro de Radio Canada vendredi, le 28 octobre, pour une série de 12 émissions qu'on entendra tous les mardis et vendredis, de 7h45 à 8 heures du soir, jusqu'au 6 décembre inclusivement. Au milieu d'eux, le réalisateur de la série: Noël Garvin.

L'indépendance...

(suite de la page 9)

La nouvelle législation qui vient d'être adoptée ou qui le sera bientôt par le parlement canadien, abolissant les appels au Conseil Privé et lui permettant d'amender lui-même sa Constitution, coupe les derniers liens juridiques qui le retiennent à la mère-patrie: désormais le Canada jouira d'une indépendance absolue.

Le but du présent article n'est pas de louer un parti quelconque d'avoir réalisé le désir avoué de toute une population; c'est de montrer l'évolution de notre existence politique. Héritiers maintenant d'une patrie bien à nous, d'un passé historique et politique dont nous pouvons être fiers, il ne s'agit pour nous que d'être dignes de la mission que la Providence nous a confiée: faire un Canada uni, plus grand et plus fort.

Et il faudra penser que cette mission, Dieu ne l'a pas confiée seulement au tiers de la population, mais au 13 millions de Canadiens qui doivent aujourd'hui être fiers de vivre en un si grand pays.

Roland GAUVREAU

Le Comité consultatif BLACK HORSE



LOUIS BOURDON
maître de cérémonies à
"Connaissez-vous la musique?"



LÉON LORTIE
de l'Institut de Chimie,
Université de Montréal



HENRI GIRARD
critique, ancien
directeur de revue



MARCEL DESJARDINS
réducteur sportif
bien connu

Connaissez-vous...

l'origine du mot "hockey"?



"Hockey" est un vieux mot anglais signifiant "crosse"; il désigne le bâton recourbé du bout avec lequel on joue le jeu du même nom; il est lui-même dérivé d'un vieux mot français, "hoquet" qui signifiait "houlette de berger".



Connaissez-vous l'origine du jeu de hockey? Saviez-vous que même le hockey sur glace n'a pas été inventé au Canada? ... Plusieurs peintures hollandaises des 16e et 17e siècles représentent un jeu ressemblant beaucoup au hockey actuel et qui se jouait avec une crosse semblable au bâton de golf moderne.

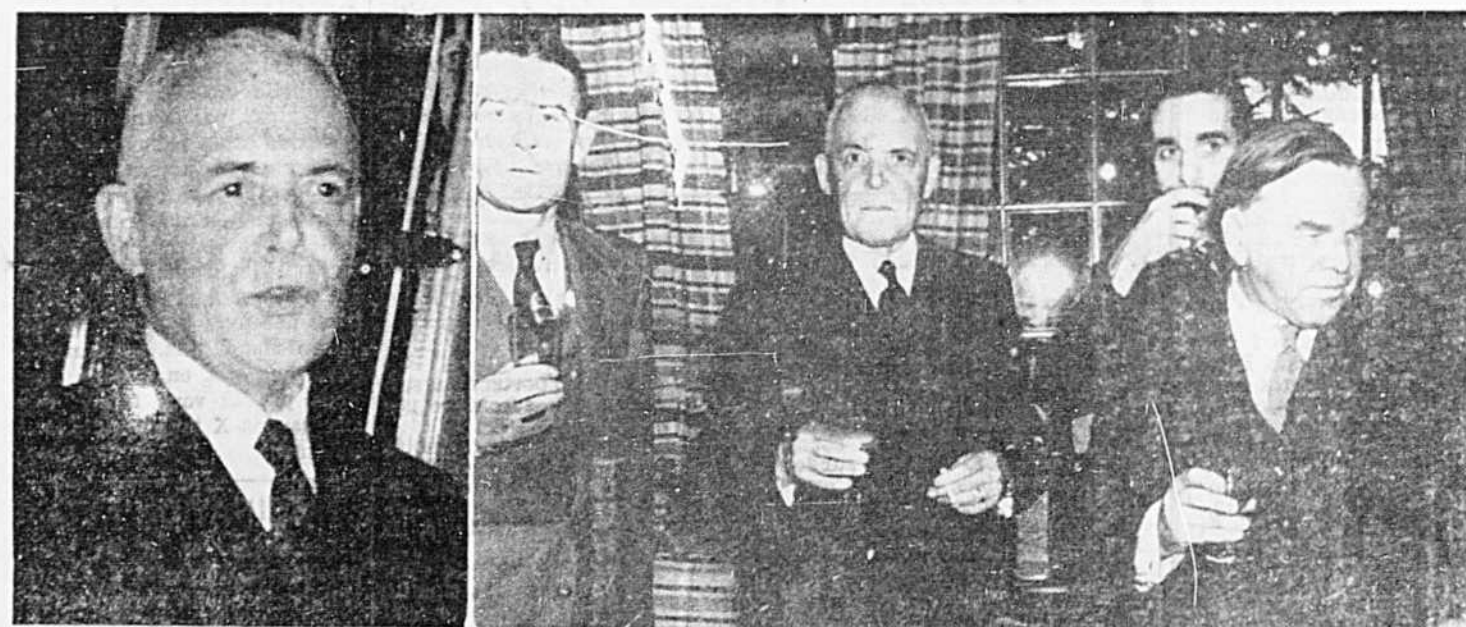


Connaissez-vous l'endroit où s'est disputée, au Canada, la première joute de hockey? Les uns disent que c'est Montréal, et les autres Halifax ou Kingston... Il semble bien que l'honneur revienne à l'une de ces trois villes. De toute façon, les documents disponibles permettent d'établir que les premières joutes organisées eurent lieu vers l'année 1881 à Montréal, entre la Victoria et l'équipe de l'université McGill, et à Kingston, entre l'équipe du Collège royal militaire et celle de l'université Queen's.

Connaissez-vous quelque fait bizarre ou intéressant dont vous aimeriez à nous faire part? Alors n'hésitez pas, car notre comité consultatif vous versera \$25 si l'article ou les renseignements que vous nous enverrez servent à préparer l'une de ces annonces. Tous les envois deviennent notre propriété. Ecrivez à la Brasserie Black Horse, Station L, Montréal, P.Q.

BRASSERIE DAWES BLACK HORSE

LE PREMIER MINISTRE DU CANADA CHEZ LES HEBDOMADAIRES



Photographies prises au cours du congrès des Hebdomadaires de langue française, tenu à Val David, les 14, 15 et 16 octobre, et qui a réuni plus de 125 congressistes venant de toutes les parties de la province. En haut, à gauche, le premier ministre du Canada adressant la parole aux représentants de la presse hebdomadaire; la photographie de droite, prise au cours du coquetel qui précède le dîner de clôture du congrès des hebdomadaires canadiens-français nous montre le Premier Ministre du Canada, le t. b. M. Louis St-Laurent avec, à sa gauche, M. Lionel Bertrand, député de Terrebonne aux Communes et organisateur du congrès, nouveau secrétaire de l'Association, et, à droite, M. Claude Henri Grignon, préfet du

comté de Terrebonne et auteur bien connu.

Au centre, on voit le Premier Ministre entouré des officiers et membres de l'Association des Hebdomadaires à l'issue d'une réception, tandis que dans la photo du bas les dames, qui ont participé au congrès, entourent Mme St-Laurent.

Dans le groupe de droite on voit, de haut en bas, au moment où ils adressent la parole, l'hon. Edouard Rinfret, ministre des Postes; M. Adrien Bégin, directeur de La Tribune de Lévis, nouveau président de l'Association des Hebdomadaires et M. Daniel Johnson, député de Bagot, représentant de l'hon. Maurice Duplessis.

(Photo-montage de "La Photographie Artistique", de Québec).

Nos Nouvelles Sportives

... LES QUILLES ...

LIGUE DES MARCHANDS DE ST-JEROME AU BOWLING ST-VINCENT

L'équipe du Barbier Lionel Plouffe reste toujours en tête avec deux points d'avance sur le Dapper Dan après avoir vaincu le Pepsi-Cola 4-0.

J. P. Plouffe avec 172 et 412 et R. Quevillon avec 146 et 412 furent les meilleurs pour le Barbier. E. Gohier avec 130 et 344 et F. Lebeau avec 132 et 344 furent les meilleurs pour le Pepsi-Cola. Le A. Bouvrette Enrg. a vaincu le Paul Sandwich Shop 4-0. Les meilleurs pour le A. Bouvrette Enrg. furent M. Desjardins qui gagne le bon de la maison Dapper Dan avec 174 et 440 et G. Wilson avec 156 et 412. Pour le Paul Sandwich Shop N. Filion est le meilleur avec 144 et 404.

Le Magasin Dapper Dan a vaincu le A. Langlois Ltée 3-1 ce fut A. Beauchamp avec 155 et 409 qui fut le meilleur le Dapper Dan et P. Corbeil avec 143 et 374 pour le A. Langlois Ltée.

M. Desjardins du A. Bouvrette Enrg. gagne le bon de un dollar donné par le Magasin Dapper Dan pour cette semaine avec un triple de 440.

POSITIONS DES EQUIPES

Equipes	pi	pg	pp	pins	pts
1—Lionel Plouffe Barbier	18	15	5	12185	21
2—Dapper Dan	18	14	4	11159	19
3—A Bouvrette Enrg.	18	11	7	10566	14
4—Pepsi-Cola	18	4	14	10370	7
5—Paul Sandwich Shop	18	5	13	10203	6
6—A. Langlois Ltée	18	5	13	10087	5

LES DIX MEILLEURS MOYENNES JOUEES A DATE:

1—J. P. Plouffe: L. Plouffe Barbier	2568	18	142.12
2—M. Desjardins: A. Bouvrette Enrg.	1713	12	142.9
3—E. Dugas: L. Plouffe Barb.	2556	18	142.
4—H. Turcotte: L. Plouffe Barbier	2037	15	135.12
5—G. Payer: L. Plouffe Barbier	2027	15	135.2
6—F. Lebeau: Pepsi-Cola	1613	12	134.5
7—G. Wilson: A. Bouvrette Enrg.	1181	9	131.2
8—R. Lécuyer: Paul Sandwich Shop	1175	9	130.5
9—R. Charbonneau: L. Plouffe Barbier	1562	12	130.2
10—G. Beauchamp: Dapper Dan	2339	18	129.17

La direction de la salle de quilles St-Vincent invite la population à venir tous les mercredis soirs à 8.30 heures, applaudir nos quilleurs qui sont supportés par de généreux marchands bien connus dans St-Jérôme et les environs.

PARTIES JOUEES LE 19 OCT.

PEPSI-COLA	DAPPER DAN
R. Traversy 94 106 130 330	G. Beauchamp 101 132 81 314
E. Gohier 107 107 130 344	D. Langlois 86 128 144 358
A. Desloges 100 78 101 279	R. Chartrand 120 104 120 344
F. Lebeau 102 109 132 343	M. Bouvrette 121 104 140 365
M. Raymond 112 97 78 287	A. Beauchamp 108 155 146 409
515 497 571 1593	536 623 631 1790
0 points	3 points

L. PLOUFFE BARBIER	A. LANGLOIS LTEE
J. P. Plouffe 111 172 129 412	M. Piché 118 132 106 258
G. Payer 103 99 191 393	F. Brosseau 84 114 89 287
R. Charbonneau 87 156 104 347	M. Léonard 113 98 82 296
R. Quevillon 137 129 146 412	P. Corbeil 143 102 129 374
E. Dugas 87 146 100 333	R. Piché 107 137 124 368
525 702 670 1897	566 587 530 1683
4 points	1 point

A BOUVRETTE ENRG.	UNITED AUTO PARTS
J. Benoit 134 84 103 321	A. Lebeau 122 87 96 305
L. Bombardier 105 115 74 294	E. Bourque 95 106 110 311
G. Wilson 131 125 156 412	F. Fortin 157 106 134 397
M. Desjardins 120 136 174 440	R. Pilon 89 125 105 319
G. Gingras 124 136 130 390	A. Francoeur 83 152 94 329
614 606 637 1857	546 576 539 1661
4 points	0 points

PAUL SANDWICH SHOP	RED TAXI
J. Laclees 127 103 93 323	Laplante 98 130 108 336
R. Laclees 91 105 98 294	Ouellette 164 97 133 394
G. Laroche 98 71 90 259	
N. Filion 137 144 123 404	
M. O'Reilly 118 86 106 310	
571 509 510 1590	
0 points	

Hommes et jeunes gens!

Nous voilà rendus à la saison rigoureuse! Pensez aux vêtements plus confortables, plus pesants pour vous protéger contre le froid.

Chapeaux, casquettes, gants, mitaines, polaires, coupe-vent, sous-vêtements, complets, foulards, chandails, chemises en laine, bas, pantalons d'hiver, salopettes, etc.

Pour mieux vous servir, nous avons toujours un choix très varié de vêtements pour accommoder ceux qui veulent s'habiller selon leur goût particulier avec ce qu'il y a de mieux pour la température actuelle.

Pratiquiez l'achat chez nous, pour avoir la garantie d'entière satisfaction pour le prix et la qualité de vos achats de vêtements contre le froid.

J.-W. CYR

314 RUE ST-GEORGES, TEL.: 4232 ST-JEROME

Narbonne	117	120	125	382
Durocher	121	144	108	373
Fauvelle	100	125	108	333
Total	600	616	582	1798

AVENIR DU NORD				
L. Ball	79	112	130	321
L. Nicolas . . .	90	94	100	284
C. Contant . . .	51	68	59	178
Y. Poirier . . .	108	127	85	320
R. Raymond . .	65	93	85	243
Total	393	494	469	1346

ECHO	DU	NORD		
P. Minogeanis	158	97	98	353
L. Liteau . . .	98	105	116	319
J. Brisebois . .	93	128	108	329
R. Lauzon . . .	152	147	112	411
Y. Gougeon . . .	120	115	99	334
Total . . .	621	592	533	1746

BUREAU DE POSTE				
G. Papineau . . .	99	101	104	304
J. P. Ratelle . .	122	104	93	319
G. Gagnon . . .	111	86	120	317
C. Pelletier . .	118	126	113	357
L. Cousineau . .	130	106	141	377
Total . . .	580	523	571	1674

G. E. GIRALDEAU				
R. Lauzon ..	130	71	83	284
G. Raymond ..	127	106	133	366
Regen Ratelle ..	84	139	105	328
Rol. Ratelle ..	108	99	78	285
A. Lafortune ..	77	102	121	300
Total ..	526	517	520	1563

Le carnaval de Nice 1950

Si des milliers de touristes viennent tous les ans sur la Côte d'Azur, et surtout à Nice, c'est évidemment que cette région a été, parmi toutes les autres, choisie par les dieux, pour être sur la Terre, un coin du Paradis. C'est ici, sans aucun doute, que la Nature est la plus belle, le climat le plus doux, la mer la plus calme.

Mais Nice, en grande Dame, se doit d'offrir à ses hôtes qui viennent de tous les coins du globe, un ensemble de distractions aussi variées qu'inedites.

Le Carnaval demeure la manifestation dominante des grandes festivités nicoises. Souvent imité, il n'a, nulle part, atteint ce faste, gage de sa renommée.

Bien que d'âge vénérable, le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.

Le Carnaval de Nice demeure toujours aussi jeune parce qu'il sait s'adapter chaque année au goût du jour. Ce qui ne l'empêche pas de rester dans la tradition en conservant cet esprit de liberté.



"Dégamé d'ici au plus tôt — l'eau est polluée et n'est bonne que pour la consommation humaine".

Boston le plus jeune club de la N.H.L.

club dans la ligue nationale de hockey. C'est le club des Bruins de Boston qui a la plus basse moyenne d'âge chez ses joueurs dans toute la N.H.L. pour la saison 49-50. Cette moyenne pour 17 joueurs est de 24.6. Dave Creighton et Z. Toppazini n'ont que 19 ans et sont les plus jeunes joueurs de la ligue. Le joueur le plus vieux de l'équipe est la défense Jack Crawford qui a célébré ses 33 ans.

Le deuxième club plus jeune, après le Boston, est celui des Maple Leafs de Toronto. La moyenne des 19 joueurs est de 25 ans. En 1946-47, les Leafs avait le plus jeune club dans l'histoire de la ligue avec la moyenne de 17 joueurs à 24.1 ans. Le plus âgé chez les Leafs, Turk Broda, le gardien, est aussi le plus âgé de la ligue à 35 ans.

Les Red Wings de Jack Adams de Detroit ont la 3ème plus basse moyenne d'âge avec 25.2 ans. Gord Howie, à sa 4ème saison avec les Wings est encore le bébé à 21 ans. Black Jack Stewart est le plus vieux du club à 32 ans.

Les Rangers de New-York qui avaient le 2ème plus vieux club de la ligue, la saison dernière, avec une moyenne de 26.1 ans ont quelque peu rajeuni avec une moyenne de 26 ans juste pour les 19 joueurs. Buddy O'Connor est le plus âgé à 33 ans tandis que Nick Mickloski et la recrue Bill McDonagh sont les plus jeunes du club à 21 ans.

Le deuxième plus vieux club de la ligue, cette saison, avec une moyenne de 26.7 ans est celui des Black Hawks de Chicago. Les plus jeunes dans l'équipe de la ville des vents sont Metro Prystai et le nouveau venu Jim Bédard. Ils ont tous deux 21 ans. Le papa du club est Frank Brimsek, le nouveau gardien, qui a eu 34 ans le mois dernier.

Jeu, 16 février: 1ère Bataille de Fleurs; Redoute "Rouge Ardent et noir" au Théâtre de l'Opéra.

Dimanche, 19 février: 1er Corso carnavalesque (confetti de papier).

Mardi-Gras, 21 février: 2ème Corso carnavalesque (confetti de papier); Veglione au Théâtre de l'Opéra; Feu d'artifice.

Jeu, 23 février: 2ème bataille de fleurs.

Ceci n'est que pour le Carnaval, il y a d'autres importantes manifestations dont le programme n'est pas encore établi mais, l'on nous permettra d'affirmer que le touriste qui viendra à Nice, entre le mois de janvier et le mois d'avril, ne regrettera pas son voyage.

Pour être bien renseigné, lisez L'Avenir du Nord

Salle de quilles ARMAND PARENT Bowling Alleys 244, rue Parent, St-Jérôme

détachent deux fils d'argent perpendiculaires, l'un vertical, l'autre horizontal. Pas de chiffres, pas d'aiguilles. Au centre, à l'intersection des deux fils, l'image d'un petit avion.

Dans un article du numéro de novembre de SELECTION du Reader's Digest, un pilote de ligne raconte comment cet instrument l'a conduit au-dessus de la piste d'atterrissage d'un aéroport qu'il n'avait jamais vu. Au cours de ce vol d'essai, des rideaux autour du poste de pilotage masquaient toute visibilité, et c'est seulement lorsque l'avion ne fut plus qu'à 20 pieds au-dessus de la piste qu'ils furent retirés.

Une fois le cap réglé par le compas gyroscopique et l'altitude voulue atteinte, le pilote n'a plus qu'à surveiller le petit avion dont l'image apparaît sur le cadran, à l'intersection des deux fils. S'il perd de l'altitude, l'image se place au-dessous du fil horizontal. Pour rectifier sa position, le pilote n'a qu'à ramener les fils au centre. Pour l'atterrissage, il branche le "Zero Reader" sur l'I. L. S. (Instrument Landing System). Tant qu'il maintient l'instrument au "zéro" son avion s'installe doucement dans l'axe de la piste.

Le "Zero Reader", lit-on dans SELECTION absorbe les indications de cinq instruments distincts et transmet au pilote un résultat global sous la forme d'une seule image. Il ne nécessite aucune installation supplémentaire au sol.

Fabriquée par la Sperry Gyroscope Co., le "Zero Reader" n'est pas encore en pleine production. Dès qu'il sera généralement disponible, il augmentera la sécurité aérienne et assurera le respect des horaires aussi bien en hiver qu'en été.

LA TERRE TOURNE

Un professeur explique aux élèves que la terre tourne autour du soleil.

—Mais, demande l'un d'eux quand il n'y a pas de soleil autour de quoi tourne-t-elle donc?

TOUS LES JEUDIS, à 8 heures p. m. GRANDE SOIREE SURPRISE DE PIANO

Au Sous-Sol de l'église Saint-Antoine-des-Laurentides Entrée : \$0.25

QUI VOUS DONNE DROIT DE JOUER 5 PARTIES ET GAGNER DE JOLIS PRIX.



RASSEMBLEZ LES COPAINS ET JOUEZ AUX QUILLES!

Il vous faut une bonne détente? Vous voulez vous amuser de bon cœur? Téléphonnez aux copains et venez tous "en rouler" quelques uns! Remède éprouvé contre les visages soucieux ou moroses! Vous jouerez sur des allées Brunswick, avec des équipements Brunswick—les meilleurs au monde.

Salle de quilles ARMAND PARENT Bowling Alleys 244, rue Parent, St-Jérôme



"Moi, je collectionne des OBLIGATIONS D'ÉPARGNE"

G. M.

Nous vous offrons pour livraison immédiate, une variété de camions

CHEVROLET MAPLE LEAF 1/2 - 1 tonne 1/2 et 3 tonnes

BROSSEAU & MARCHAND LTEE

997 rue Labelle, Saint-Jérôme Tél. 3758

... L'INDEPENDANCE DU CANADA ...

La présente session des Communes en sera une historique. Quand toutes les mesures soumises par le gouvernement pour abolir les appels au Conseil Privé de Londres et pour permettre au seul Parlement d'amender la Constitution canadienne, notre pays jouira de son indépendance absolue.

Il ne nous appartient pas de juger ici ses mesures qui sont actuellement en discussion et dont notre journal a déjà parlé en d'autres colonnes. Nous voudrions cependant faire une rétrospective historique sur les diverses étapes par lesquelles nous avons passé pour atteindre à notre parfaite liberté constitutionnelle.

A l'époque des premiers établissements français en Nouvelle-France, sous un régime de royauté absolue, il n'était pas question de voir le peuple se mêler à l'administration du pays, même si occasionnellement certains notables étaient appelés de par la volonté du Roi de faire partie du Conseil Souverain. Le gouverneur possédait l'entière responsabilité gouvernementale, de là certaines luttes entre lui et l'autorité religieuse et même avec le Conseil Souverain.

Plus tard, lors de la Cession du pays à l'Angleterre, le Canada changea de maître mais garda le même statut colonial. Mais le parlement anglais commença à étudier pour l'immense colonie un nouveau mode constitutionnel. La révolution américaine, au cours de laquelle les canadiens restèrent fidèles à l'Angleterre permit de hâter l'avènement d'un gouvernement représentatif au pays.

Ce nouveau statut, séparant la colonie en deux provinces: Haut et Bas-Canada reçut la sanction royale le 10 juin 1791. Chaque province devint alors administrée par un gouverneur, un Conseil Exécutif, non responsable au peuple, un Conseil Législatif et une Chambre d'Assemblée. Les députés de cette dernière Chambre étaient élus au suffrage restreint.

C'est alors que commencèrent les luttes constitutionnelles, fort bien connues dans l'Histoire, et qui devaient amener, en même temps que les troubles de 1837-38, la reconnaissance du gouvernement responsable. Le rapport Durham publié en 1839 — et qu'un historien fort connu présentement dans notre région, M. Marcel Hamel, a étudié et commenté — eut un retentissement en Angleterre et l'Union des deux Canada, qu'il préconisait fortement, fut décidée par Londres. Mais on laissa de côté la recommandation de Durham demandant la responsabilité des ministres. Le nouveau régime politique canadien fut sanctionné en 1840 et le premier parlement des Canadas-Unis se réunit le 15 juin 1841.

Mais les luttes continuèrent encore jusqu'à l'avènement du gouvernement responsable, en 1848, alors que Lord Elgin nommé gouverneur ouvrait l'année suivante la session en prononçant en anglais et en français le Discours du Trône. L'opposition resta vive entre canadiens français et anglais mais l'élite essaya de s'entendre pour réaliser en 1867 la Confédération Canadienne.

Les quatre provinces du début sont maintenant 10, avec l'entrée de Terre-Neuve au sein de l'Union. Un immense pas était fait dans le domaine de notre statut politique mais beaucoup restait à faire encore.

C'est surtout en ces dernières années que les événements et les hommes marquants qui y furent mêlés placèrent le Canada sur la scène internationale. Deux guerres, auxquelles le pays prit part, le firent voir au reste du monde comme une nation adulte avec laquelle il fallait désormais compter. Le statut de Westminster, en 1931, lui conféra sa majorité: le Canada, comme nation libre, entra dans le Commonwealth des nations britanniques. Mais il n'était pas encore complètement indépendant. (à suivre à la page 8)

Venez vous joindre à nous! LUNDI SOIR, 31 OCTOBRE 1949

On fête l'Hallowe'en

DANSES DU BON VIEUX TEMPS DANSES MODERNES UN PRIX AU MEILLEUR COSTUME ENTREE GRATUITE

2—Orchestres—2 PARTI D'HUITRES, VENDREDI, 28 OCT.

—à—

L'HOTEL BOUVRETTE

SAINT-ANTOINE DES LAURENTIDES,

ALTITUDE 1500" Présente....

GEORGES VINCENT ET SON TRIO

NOUVELLES DE SAINT-JEROME ET DU COMTE DE TERREBONNE

TOUJOURS UN BON PROGRAMME AU

REX

ST-JEROME TEL. 4388

Vendredi — Samedi 28, 29 octobre:

BARBARA STANWYCK — ROBERT PRESTON

"THE LADY GAMBLERS"

et au même programme

JOHN PAYNE — ELLEN DREW

"CROOKED WAY"

Dim. — Lun. — Mar. 30, 31 oct. — 1er nov.:

LE FAR WEST... DESSUS
DESSOUS D'UN CYCLONE
DE FILLES D'ENLEVANTE
MUSIQUE



Bud Abbott et Lou Costello
Les **DEUX NIGAUDS COWBOYS**
Avec
DICK FORAN ANNE GWYNNE
JOHNNY MACK BROWN
THE MERRY MACS
ELLA FITZGERALD

et
au même programme
ROBERT ALDA — ANDREA KING
Dans
"LA BÊTE AUX CINQ DOIGTS"

Merc. — Jeu. 2, 3 nov.:

THE MARX BROTHERS
Dans
"NIGHT AT THE OPERA"
et au même programme
A. NEAGLE — M. WILDING
"PICCADILLY INCIDENT"

Bientôt: **JUNE HAYER — RAY BOLGER**
"LOOK FOR THE SILVER LINING"
en Technicolor

SERVICE DE TABLE DE 68 MORCEAUX
MARDI GRAS
Donné aux Dames tous les
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
de chaque semaine.

Pour être bien renseigné, lisez
L'Avenir du Nord.

SOUSCRIPTIONS POUR L'EXTERNAT CLASSIQUE

LA FABRIQUE DE SAINT-JEROME. \$25,000.00

M. Maurice Valois. \$10.00

Le clergé de Saint-Jérôme: Mgr Emile Dubois, P. D.: \$5,000; M. Victorien Théoret, ptre: \$500; M. Robert Comtois, ptre: \$100; M. André Vézina, ptre: \$100; M. le curé Edmond Lacroix: \$100; M. Jean-Paul Giraldeau, ptre: \$100; M. Paul Labelle, ptre: \$100; M. Roger Courtemanche, ptre: \$100; M. Paul-Emile Perron, ptre: \$100; M. Bernard Desjardins, ptre: \$25; T. Grenier, ptre: \$500.

M. Godefroy Lapointe, Me Victor Léonard, n.p., Mme Sylvio Lebel.

Mlle Germaine Desjardins, M. Aristide Grossinger, M. Josaphat Bastien, M. Jos. St-Vincent, Mme Blanche Debien, M. Carole Lanthier, M. Edmond Juneau, M. Victor Piché, M. G. E. Vanier, M. Lucien Vallée, Mlle J. Papineau, garde-malade, M. J. Paul Francoeur, Mme Joseph Gohier, M. Armand Tourangeau, M. Alphonse Ranger, M. Armand Proulx.

M. H. J. L. Roy, Mme Michel Prud'homme.

\$250.00
M. Gérard Simard, Soeurs du Bon Conseil.

\$200.00
Congrès Général des Travailleurs en Caoutchouc, M. Edouard Plouffe.

\$150.00
M. Eugène Lapointe.

\$100.00
Dr L. Dionne, Mlle Fleurette Gohier, M. Eugène Richer, M. Eugène Waddell, Mre Albert Ménard, Mme E. L. Auger, M. Bruno Thémens, M. Achille Prud'homme, M. Jules Jarry, M. Arthur Trudel, M. S. et Robert Desormeaux, M. J. R. Palardy, M. Sylvio Morand, M. Paul Beauséjour, M. Louis Mignault.

\$50.00
M. Hubert Piché, M. Charles E. Ruel, M. E. Lascelles, "Janine".

\$25.00
M. Jean-Robert Tétrault, M. Paul Sénécal, M. Armand Dubé, M. Wilfrid Cyr, M. L. Presseau, M. Armand Raymond, M. Rodolphe Boivin, Mme P. E. Lamoureux, Tertiaires, Henri Chalus, Congrégation des Enfants de Marie.

\$20.00
M. R. Pilon, M. Georges Dunnigan.

\$12.00
Miles Lemay et R. Ouellette.

\$11.00
M. R. Pilon, M. Georges Dunnigan.

\$6.00
M. Fernand Millette, M. Raoul Aubin, M. Laurier Larche, M. Norbert Morin, M. Armand Lalonde, M. Patrick Filion, M. Edmond Boivin, M. Ovide Desroches, M. Albert Alarie, M. Armand Sorel, M. André Lamarche, Mme Arthur Monette, M. Delphis Boivin, M. Edouard Faubert, M. Josaphat Filiatrault, M. Robert Guertin, M. Vincent Bertrand, M. Frank Mayotte, M. Roland Robert, Ecole Le Cordon, M. Lionel Gauthier, Mme J. B. Pilon, Mlle Prud'homme, M. A. Jenkins, M. et Mme Emile Lefebvre, Mme Imelda Droust, M. Ludovic Laplante, M. Armand Paquette, Mme C. Guilbault, Mme Joseph Poirier, Mme Gustave Legault, M. Louis Leclerc, M. Adrien Hurtubise, M. Emile Giroux, M. Alfred Rochon, M. Fernand Lauzon, M. et Mme Léo Mallette, M. Jacques de Martigny, M. Clovis Lecouédic, M. Roméo Bélisle, M. A. Desrosiers, Mme Jos. Desjardins, M. Paul-Emile Savoie, M. R. Arcand, M. Arthur Lero, M. Pierre Thibault, M. R. Constantineau, M. J. Précourt, M. W. Clement, M. Albert Cyr, M. Marcel St-Onge, M. Roland Pauze, M. Emile et Mlle Agathe Lauzon, M. et Mme Camille Dion, M. W. Prud'homme, M. Henri Gareau, M. Georges Leduc, M. J. B. Robert, M. Joly Adrien, M. Julien Beauchamp, M. Georges Ricard, M. Ferdinand Gauthier.

LE DOCTEUR A.-B. CLEMENT EST REELU PRESIDENT DE L'UNION DES CONSEILS DE COMTE

AU TERME DU SIXIEME CONGRES TENU A QUEBEC — M. A.-G. MUNICH EST MAINTENU DANS SES FONCTIONS DE VICE-PRESIDENT — LES AUTRES OFFICIERS DE L'UNION POUR LE TERME DE 1949-50.

Le docteur A.-B. Clément, maire du village de St-Joseph-de-Soulanges, a été réélu président de l'Union des Conseils de Comté de la province de Québec, au terme du sixième congrès annuel de l'association tenu, à Québec, les 17 et 18 octobre. Le docteur Clément avait succédé, l'an passé, à M. Eloi St-Germain, préfet du comté de Portneuf. M. A. Gaston Munich, préfet du comté d'Argenteuil, a également été maintenu dans ses fonctions de vice-président de l'Union.

M. J.-C. Dufour, préfet du comté de Matane, a été réélu directeur. Les deux autres membres de l'exécutif pour le terme 1949-50 sont: MM. Hercule Riendeau, M.A.L., maire de la paroisse de St-Rémi-de-la-Salle, comté de Napierville, et David Bouchard, maire du canton Granby, comté de Shefford.

Le bureau de direction de l'Union pour le prochain terme est formé des préfets et maires suivants: M. Raymond Rochon, préfet d'Abitibi; M. A. Gaston Munich, préfet d'Argenteuil; M. Michel Paquette, maire des cantons unis de De Salaberry et Grandison, comté de Terrebonne; M. Dominique-E. Mercier, maire du village de Baie-de-Shawinigan, comté de St-Maurice; M. Emile Vincent, préfet du

comté de Lac St-Jean-Ouest; M. J.-A. Lagacé, préfet du comté de Québec; M. J.-C. Dufour, préfet du comté de Matane; M. Alfred Plourde, M.A.L., préfet du comté de Kamouraska; M. Antoine Lacourrière, C.R., préfet du comté de Beauce; M. Raymond O'Hurley, maire de St-Gilles, comté de Lotbinière; M. J.-Roméo Garon, préfet du comté de Frontenac; M. David Bouchard, maire du canton Granby, comté de Shefford; M. Philippe Proulx, maire de La Baie du Febvre, comté d'Yamaska; M. Hercule Riendeau, M.A.L., maire de la paroisse St-Rémi-de-la-Salle, comté de Napierville; et le docteur A.-B. Clément, maire du village de St-Joseph-de-Soulanges.

Plus de deux cents préfets et maires des municipalités rurales de la province ont participé à ces assises qui ont remporté un succès complet.

Sainte-Agathe

Le 19 octobre, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Omer Marier, époux de Marie-Anne Cadieux. Les funérailles ont eu lieu samedi dernier, en l'église paroissiale de Ste-Agathe.

... UN BON MOT ...

M. Saint-Laurent a eu un mot juste autant qu'heureux lorsqu'on discutait au comité plénier le projet de loi qui supprime les appels au Conseil privé.

Tommy Church, l'emoutant, relit d'un passé qui eut sa grandeur mais que nous sommes néanmoins heureux de voir disparaître, se lamentait sur le "séparatisme" qui inspirait aujourd'hui la Chambre. Son désarroi était visible. Cet homme a déclaré il y a un quart de siècle que le Canada n'est pas un pays souverain et c'est une bonne chose qu'il ne le soit pas. Il s'en tient à la ligne impériale.

Donc, M. Church s'arrachait — symboliquement — les cheveux et déchirait ses vêtements.

Il en vint à dire:

— Mais où le Canada ira-t-il avec une telle mesure? Ou ira-t-il?

— Il restera ici, de répondre froidement M. Saint-Laurent. — Eh oui! il restera ici. Il y sera même plus sûrement qu'aux jours où une métropole pouvait intervenir dans toutes les démarches de notre vie politique. Et plus nous serons libres, plus le Canada sera ici, plus le cœur des Canadiens sera canadien.

Cela ne nous empêchera pas, bien au contraire, de collaborer à la vie internationale. Car tous les prosternements d'esclaves ne valent pas l'adhésion d'un peuple libre.

(Le Devoir, 14 octobre)

FUNERAILLES DE MADAME PAUL PELLETIER

Mercredi dernier, le 19 octobre, en l'église de St-Jérôme, ont eu lieu les funérailles de Mme Paul Pelletier, décédée le 16 octobre dernier, à la suite d'une très longue maladie. La défunte était l'épouse de M. Paul Pelletier, citoyen bien connu de St-Jérôme.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses fils, Paul, Georges et Noël, quatre filles, Mme Louis Lauzon (Jeanne) de St-Jérôme, Mme Bernard Prévost, (Madeleine) de Montréal, Claire et Aline, deux belles-filles, Mme Paul Pelletier et Mme Georges Pelletier, de Montréal, une sœur, Mme M. Raymond, de Montréal, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Luc Pelletier, de Montréal, et M. Aldéric Raymond, de Montréal, ainsi que plusieurs petits-fils, neveux et nièces.

M. l'abbé Perron, de St-Jérôme, fit la levée du corps et officia le service funèbre, assisté de MM. les abbés Paul Labelle et Bernard Desjardins, comme diacre et sous-diacre. La chorale, sous la direction de M. R. Baulne, exécuta la messe de Yon. Les solistes furent MM. Ernest Vanier, J. P. Lapointe, Roland Juteau, Lucien Fortin et René Bourassa. M. René Gauthier touchait l'orgue et à la fin de la cérémonie il exécuta le Crucifix de Faure.

Le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Paul Pelletier, ses fils, Paul, Georges et Noël, ses petits-fils, Fernand et André Pelletier, Michel, Lauzon, ses gendres, MM. Bernard Prévost et Louis Lauzon, et plusieurs neveux.

Précédé d'un landeau de fleurs, suivaient à la suite du cortège les Bannières des Dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre. Les porteurs d'honneur étaient: Mmes Jos. Millaire, Alphonse Maisonneuve, Honorius Cloutier, Alcide Cyr, Raoul Cyr, Albert Alarie.

Dans l'assistance, on remarquait également: Mmes Félix Piché, Raoul Aubin, E. Paradis, Jos. Carrière, S. Potvin, J. Waddell, A. Chalifoux, E. Nadon, A. Maisonneuve, A. Cyr et O. Dunlop, entourant les bannières, Madame Arthur Cyr, cousine de la défunte, Mmes Charles Larocque, E. Bastien, Charles Raymond, René Dussault, E. Papineau, L. Bertrand, Frédéric Bélanger, Albina Leduc, E. Desjardins, Albert Alarie, F. Deschambeault, Alex Demers, tante de la défunte, A. Albert, Adolphe Beauchamp, Isaie Raymond, Lucien Paquette, Edouard Delorme, Henri Laporte, Paul Desjardins, cousine de la défunte, T. Ouimet, A. Légraré, P. Bélanger, A. Cyr, D. Campeau, E. Lauzon, E. Therrien, O. Légraré, A. Lanthier, L. Prévost, E. Desjardins, C. Guibeault, cousine de la défunte, J. Prévost, G. Paquin, F. Dagenais, MM. E. Cyr, oncle de la défunte, Raoul Cyr, Fernand Cyr et François Dagenais, cousins de la défunte, Luc Pelletier, beau-frère de la défunte, A. Raymond,

Jacques Pelletier, M. Lalumière, G. Monette, A. Racine, J. P. Maisonneuve, Georges Paquin, E. Lafleur, E. Guénette, François Pelletier, Paul Dawson, J. B. Beaulieu, A. Lépine, N. Castonguay, Aurèle Cyr, Rosario Dulude, E. David, J. R. Beauséjour, W. Prud'homme, A. Millaire, A. Desjardins, Arthur Michaud, F. St-Vincent, A. Lanthier, J. Lebel, J. Desjardins, A. Grandmaison, H. Ragaud, A. Gobeille, A. Baulne, L. Paquin, J. G. Lelièvre, J. Bélanger, P. Germain, A. Doré, Jos. Rousseau, Gontran Latour, R. Filion, A. Raymond, G. Lauzon, E. Mercier, E. Lauzon, Jules Jarry, A. Léveillé, Alcide Cyr, Louis Paquin, Lucien Raymond, B. Stanger, O. Drolet, Donat Campeau, Guy Pelletier, J. P. Pelletier, Lucien Pelletier, et plusieurs autres.

Plusieurs marques de sympathie ont été témoignées à la famille à cette occasion.

OFFRANDES DE FLEURS
Miles Irène Decoste, de Montréal, Rita Leroux, Agathe Lauzon, Huguette George, Thérèse Cadieux, Gilberte Labelle, Pierrette Bellerose, Colette Lecière, Yvette Trudel, Mme S. Lawton, Mme A. Raymond, M. O. Drolet, de Montréal, M. Roland Bourgoin, de Dorval, M. Lucien Raymond, de Montréal, M. et Mme René St-Vincent, de St-Jérôme, M. et Mme Gontran Latour, de St-Jérôme, M. et Mme A. E. Lalonde, Les Employés de la Compagnie Pelletier, Les Employés du Boiler Shop C.P.R., de Montréal.

MESSES
M. Paul Pelletier, M. et Mme René Dussault, Quincellerie Lambert, M. et Mme W. Larose, Famille Luc Pelletier, M. et Mme A. Maisonneuve, Jean-Paul Pelletier, Mme Eugène Lalonde, M. et Mme Louis E. Lauzon, M. et Mme M. McCullin, M. et Mme Joseph Proulx, Mlle Janine Moquin, M. et Mme Donat Campeau, Miles Marie-Reine Tailleux, Les téléphonistes de la Maison Dupuis Frères Ltée, Mlle Jeannine Richer, Madeleine Léonard, Jeannette Parenteau, M. Laurier Bergeron, La J.I. C.F. de St-Jérôme, M. et Mme Jacques Richard, Famille R. Turcotte, Réjane Cardin, Mme F. Prud'homme, M. et Mme Philippe Lauzon, M. Réal Pelletier, Mlle Claire Pelletier, Aline Pelletier, S. Drouin, G. Jovet, M. et Mme Paul Germain, M. Noël Pelletier, M. et Mme A. Lamarche, M. et Mme Bernard Prévost, Mme W. Doré, Mlle Carmen Ranger, Mlle E. Godin, M. l'abbé J. P. Giraldeau, Paul Pelletier, les employés de Paul Pelletier Compagnie Inc., Famille Georges Pelletier.

TELEGRAMMES
Mme F. X. Perrier, Montréal, Mlle Françoise Allard, Dorval, M. et Mme H. Bourgoin, Dorval, M. François Brunette, Dorval, M. Armand Gagné et Fils, Montréal, M. et Mme Gaston Léveillé, Montréal, M. J. Valiquette, d'Israéli, Famille Adélaïde Léonard, Montréal, M.

et Mme Roger Desnoyers, Montréal, Familles Frenet et Leveillé, Montréal, Mlle Huguette du Montel, Dorval.

CONDOLEANCES

Mme G. E. Hamel, Madame J. B. Parent, M. et Mme Antonio Jacob, M. et Mme A. Raymond, Québec, M. et Mme R. Longpré, MM. et Mmes O. Paquin, L. Paquin, A. Dubé, E. Gaudet, W. Prud'homme, M. Gaston Monette, M. Jean-Paul Monette, M. et Mme Léo Huneault, MM. et Mmes Fernand St-Vincent, A. Trudel, E. Lauzon, Mme Emile Lefebvre, Mlle Georgette Lefebvre, Mlle Marjory Grimshaw, Famille J. C. Légraré, Famille Albert Drolet, Famille J. R. Beauséjour, MM. et Mmes Calixte Pelletier, Jean Desroches, A. Lamontagne, Mlle J. Mance Tétrault, M. Guy Moquin, Mlle Yolande Deslauriers, Mlle Aline Lamoureux, M. et Mme Eugène St-Vincent, M. Jacques Richer, M. et Mme E. Beker, M. et Mme S. Lawton, M. et Mme L. Robitaille, M. et Mme Guy Pelletier, Mme Alexandre Demers, M. et Mme Gérard Larin, Famille Raoul Bellerose, Famille Dr L. Labelle, Famille Raoul Aubin, Famille F. Gauthier, Famille A. Grandmaison, M. et Mme J. Perron, Famille E. Pelletier, MM. Claude Charette, Raymond Chartrand, The Prudential Life Insurance Co., de Montréal.

La question d'une convention du parti libéral provincial a été étudiée à fond", a dit M. Marler, aux journalistes, à la fin du caucus, tard hier soir.

On sait que Me Geo-Emile Lapalme, député de Joliette - L'Assomption - Montcalm aux Communes, est sur la liste des candidats à la succession de l'honorable Adélard Godbout. Selon les pronostics actuels Me Lapalme serait actuellement celui qui aurait le plus de chances d'être choisi au poste de chef libéral provincial.

Le bureau de poste déménagé

On nous prie d'annoncer que le bureau de poste de St-Jérôme changera de local et occupera le deuxième étage de l'édifice de M. Armand Parent, aux coins de la rue Parent et de Villemure dès samedi prochain, le 29 octobre. Le bureau de poste actuel dont la démolition doit commencer immédiatement, sera fermé samedi midi. Les affaires ne reprendront que lundi matin, à 8 heures, au bureau de poste temporaire sur la rue Parent. On sait qu'on doit construire un édifice moderne qui abritera tous les services fédéraux de la ville de St-Jérôme.

Ceux qui ont un casier postal feront mieux de le vider avant midi, samedi, car ils ne pourront y avoir accès avant lundi matin.

Une convention lib. aura probablement lieu au printemps

Me George Marler, chef intérimaire du parti libéral provincial, a déclaré hier soir, à l'issue d'un caucus de tous les députés libéraux à l'Assemblée législative, qu'une convention libérale pro-

Théâtre du Nord

430 RUE LABELLE, ST-JEROME

Tél. 3520

LE FOYER DU FILM FRANCAIS

POUR UNE SEMAINE COMPLETE A PRIX REGULIER

Sam., Dim., Lun., Mar. — 29, 30, 31 oct., 1 nov.

MONSIEUR DES LOURDINES

avec

RAYMOND ROULEAU et MILA PARELY

au même programme

JEAN MURAT — ELVIRE POPESCO

MADEMOISELLE SWING

avec

JEAN MURAT et ELVIRE POPESCO

MARDI FETE D'OBLIGATION; REPRESENTATION

CONTINUELLE DE 1 HEURE A 11 HEURES P. M.

Mer., Jeu., Ven. 2, 3, 4 nov.:

LA PARADE EN SEPT NUITS

avec

RAIMU et ELVIRE POPESCO

au même programme

YANKEE DOODLE DANDY

(Version française)

avec

JAMES GAGNEY et JOAN LESLIE

HEURES DES REPRESENTATIONS:

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi: de 5 h. 30 à 11 hres

Mardi, FETE: de 1 hre à 11 heures.

Samedi et dimanche: de 1 hre à 11 heures.

Chocolats

LAURA SECORD, BETTY ANN

TONIQUE "NEO-CHEMICAL"

FOOD,
au goût agréable.

Un supplément
intégral et économique
du régime alimentaire,
composé de

VITAMINES et de SELS MINÉRAUX.

Boîte 7.45 100 boîtes 2.65 100 boîtes 5.95

Commandes

postales

—

exécutées

—

avec

soin

PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME

★ LA PHARMACIE LA MIEUX
ASSORTIE ET LA PLUS IMPORTANTE DU DISTRICT
★ ORDONNANCES DE MESSIONS
LES MÉDECINS REMPLIS AVEC SOIN.

341 RUE ST-GEORGES, SAINT JÉRÔME

Tél. 3571

PRODUITS Rexall

PRODUITS DE BEAUTE

- Harriet Hubbard Ayer
- Elizabeth Arden
- Barbara Gould
- Max - Factor
- Jasmine
- Gardenia
- Adrienne
- Chen - Yu
- Coty
- Yardley

